ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 2014

για την περάτωση της διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων σχετικά με εισαγωγές μη συνεχών ινών από πολυεστέρες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδίας και Βιετνάμ

(2014/918/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ([1]), και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. ΈΝΑΡΞΗ

(1) Στις 19 Δεκεμβρίου 2013 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») κίνησε έρευνα κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση μη συνεχών ινών από πολυεστέρες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδίας και Βιετνάμ («οι οικείες χώρες»), σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 («ο βασικός κανονισμός»). Δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([2]) («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»).

(2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 4 Νοεμβρίου 2013 από την CIRFS — European Man-made Fibres Association (ευρωπαϊκή ένωση κατασκευαστών τεχνητών και συνθετικών ινών) («ο καταγγέλλων») για λογαριασμό επτά παραγωγών. Οι καταγγέλλοντες αντιπροσώπευαν πάνω από το 70 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής μη συνεχών ινών από πολυεστέρες («PSF»). Η καταγγελία περιείχε εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία ύπαρξης επιδοτήσεων και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη έρευνας.

(3) Πριν από την έναρξη της διαδικασίας και σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κοινοποίησε στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, της Ινδίας και του Βιετνάμ ότι είχε λάβει δεόντως τεκμηριωμένη καταγγελία, στην οποία προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι οι επιδοτούμενες εισαγωγές PSF καταγωγής Ινδίας προκαλούν σοβαρή ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Οι αντίστοιχες κυβερνήσεις κλήθηκαν σε επιμέρους διαπραγματεύσεις με στόχο τη διευκρίνιση της κατάστασης αναφορικά με το περιεχόμενο της καταγγελίας και την επίτευξη αμοιβαία συμφωνημένης λύσης.

Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας (Κίνα)

(4) Η κινεζική κυβέρνηση δεν δέχθηκε την προσφορά διαβουλεύσεων ισχυριζόμενη εσφαλμένη αντίληψη σχετικά με την ημερομηνία υποβολής της καταγγελίας. Υπέβαλε, ωστόσο, παρατηρήσεις όσον αφορά τους ισχυρισμούς που περιέχονται στην καταγγελία σχετικά με την έλλειψη αντισταθμιστικού χαρακτήρα των καθεστώτων.

Ινδία

(5) Η κυβέρνηση της Ινδίας δέχθηκε την προσφορά διαβουλεύσεων και πραγματοποιήθηκε η διαβούλευση. Κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων δεν βρέθηκε αμοιβαία αποδεκτή λύση. Ωστόσο, ελήφθησαν δεόντως υπόψη οι παρατηρήσεις που διατύπωσε η κυβέρνηση της Ινδίας σχετικά με τα προγράμματα που αναφέρονται στην καταγγελία.

Βιετνάμ

(6) Η κυβέρνηση του Βιετνάμ δέχθηκε την προσφορά διαβουλεύσεων και πραγματοποιήθηκε η διαβούλευση. Κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων δεν βρέθηκε αμοιβαία αποδεκτή λύση. Ωστόσο, ελήφθησαν δεόντως υπόψη οι παρατηρήσεις που διατύπωσε η κυβέρνηση του Βιετνάμ σχετικά με τα προγράμματα που αναφέρονται στην καταγγελία.

([1]) ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93.
([2]) Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων σχετικά με εισαγωγές μη συνεχών ινών από πολυεστέρες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδίας και Βιετνάμ (ΕΕ C 372 της 19.12.2013, σ. 31).

1.2. ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΟΙ

(7) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της επανεξέτασης, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έλθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά τους καταγγέλλοντες, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και τις κυβερνήσεις της Κίνας, της Ινδίας και του Βιετνάμ, τους γνωστούς εισαγωγείς, προμηθευτές και χρήστες, τους εμπόρους, καθώς και τις ενώσεις που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται για την έναρξη της έρευνας, και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.

(8) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων στις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

α) Δειγματοληψία

(9) Λόγω του, κατά τα φαινόμενα, μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων, ενωσιακών παραγωγών και μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, κλήθηκαν όλοι οι γνωστοί παραγωγοί-εξαγωγείς και οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς να αναγγελθούν στην Επιτροπή και να υποβάλουν, όπως προσδιορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, βασικές πληροφορίες για τις δραστηριότητές τους σε σχέση με το PSF, κατά την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2012 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2013. Οι πληροφορίες αυτές ζητήθηκαν βάσει του άρθρου 27 του βασικού κανονισμού για να επιτραπεί στην Επιτροπή να αποφασίσει αν θα ήταν αναγκαία η δειγματοληψία και, αν ναι, να επιλέξει δείγματα. Ζητήθηκε επίσης η γνώμη των αρχών της Κίνας, της Ινδίας και του Βιετνάμ.

Δειγματοληψία των ενωσιακών παραγωγών

(10) Στην ανακοίνωσή της για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανακοίνωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση τον όγκο των πωλήσεων και της παραγωγής PSF κατά την περίοδο της έρευνας και λαμβανομένης υπόψη της γεωγραφικής διασποράς. Αυτό το δείγμα αποτελούνταν από τέσσερις ενωσιακούς παραγωγούς. Οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιστοιχούσαν στο 54 % της συνολικής παραγωγής PSF της Ένωσης.

(11) Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις. Το δείγμα είναι αντιπροσωπευτικό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

Δειγματοληψία εισαγωγέων

(12) Για να αποφασιστεί εάν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη έρευνας.

(13) Οκτώ μη συνδεόμενοι εισαγωγείς προσκόμισαν τα στοιχεία που τους ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε αρχικά δείγμα τριών συνδεδεμένων εισαγωγέων με βάση τον μεγαλύτερο όγκο εισαγωγών στην Ένωση. Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη όλων των γνωστών εισαγωγέων σχετικά με την επιλογή του δείγματος.

(14) Ένας από τους εισαγωγείς του δείγματος αποσύρθηκε από το δείγμα, ενημερώνοντας την Επιτροπή ότι δεν θα υπέβαλλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο. Στη συνέχεια, η Επιτροπή εγκατέλειψε τη δειγματοληψία ενόψει των περιορισμένων απομενόντων εισαγωγέων (που δεν περιελήφθησαν στο δείγμα), οι οποίοι είχαν κληθεί να υποβάλουν τις απαντήσεις τους στο ερωτηματολόγιο. Δύο εταιρείες που εισάγουν αλλά και χρησιμοποιούν το υπό εξέταση προϊόν ανέφεραν ότι δεν ήθελαν να συνεργαστούν ως εισαγωγείς αλλά ως χρήστες. Από τους πέντε εναπομείναντες μη συνδεδεμένους εισαγωγείς παρελήφθησαν τέσσερις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

Δειγματοληψία των παραγωγών-εξαγωγέων στην Κίνα

(15) Για να αποφασιστεί εάν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη έρευνας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που, ενδεχομένως, θα μπορούσαν να ενδιαφέρονται να συμμετάσχουν στην έρευνα.

(16) Αρχικά 23 Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς/όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων προσκόμισαν τις ζητούμενες πληροφορίες και συμφώνησαν να περιληφθούν σε ένα δείγμα. Με βάση τις πληροφορίες που έλαβε από τους παραγωγούς-εξαγωγείς/ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων και σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή αρχικά πρότεινε ένα δείγμα των πέντε συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων/ομίλων παραγωγών-εξαγωγέων με τον μεγαλύτερο όγκο εξαγωγών στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας. Άλλα δύο κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς/όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων υπέβαλαν τις ζητούμενες πληροφορίες σε μεταγενέστερο στάδιο. Ωστόσο, το μέγεθος των εν λόγω δύο κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων/ομίλων παραγωγών-εξαγωγέων δεν ήταν τέτοιο ώστε να αλλάξει το δείγμα εάν είχαν υποβάλει τις απαιτούμενες πληροφορίες εντός της προθεσμίας.

(17) Δύο κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς/όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων ζήτησαν το δείγμα να επιλέγεται με βάση την πρώτη ύλη που χρησιμοποιήθηκε για την παραγωγή PSF. Ως εκ τούτου, υποστήριξαν ότι για το δείγμα θα πρέπει να επιλεγεί ο ίδιος αριθμός παραγωγών PSF που χρησιμοποιούν καθαρό τερεφθαλικό οξύ/μονοαιθυλενογλυκόλη («PTA/MEG»), αφενός, και παραγωγών PSF που χρησιμοποιούν νιφάδες PET, αφετέρου. Υποστήριξαν περαιτέρω ότι οι διαδικασίες παραγωγής διαφέρουν ανάλογα με τις χρησιμοποιούμενες πρώτες ύλες και ότι οι παραγωγοί που χρησιμοποιούν διαφορετικές πρώτες ύλες δεν ανταγωνίζονται στην ίδια αγορά. Επιπλέον, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι οι παραγωγοί PSF που δεν χρησιμοποιούν το PTA/MEG ως πρώτη ύλη δεν θα επωφελούνταν από τη διάταξη για το PTA/MEG έναντι μικρότερου από το κανονικό τιμήματος που περιγράφεται στην καταγγελία.

(18) Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση τον μεγαλύτερο όγκο των εξαγωγών στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας, σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Στο δείγμα αυτό ελήφθη επίσης υπόψη ότι ορισμένα από τα προγράμματα δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα. Επιπλέον, σημειώνεται ότι στο δείγμα συμπεριλαμβάνονταν εταιρείες που χρησιμοποιούν και τις δύο διαδικασίες παραγωγής.

(19) Το να βασίζεται η επιλογή του δείγματος μόνο στα είδη των διαδικασιών παραγωγής θα ενείχε τον κίνδυνο να προδικάζεται η έκβαση της έρευνας με την παραδοχή ότι θα εξευρεθούν αντισταθμίσιμες επιδοτήσεις όσον αφορά παραγωγούς PSF με PTA/MEG ως πρώτες ύλες μόνο και όχι για παραγωγούς PSF με νιφάδες PET ως πρώτη ύλη. Επιπλέον, θεωρήθηκε ότι ένα τέτοιο κριτήριο επιλογής θα ήταν αυθαίρετο, καθόσον το επακόλουθο δείγμα με ισάριθμες εταιρείες δεν θα ήταν αντιπροσωπευτικό από άποψη όγκου εξαγωγών στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, η αίτηση απορρίφθηκε.

(20) Ένας από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς/ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων ισχυρίστηκε ότι το δείγμα θα πρέπει να βασίζεται στην αξία εξαγωγής και όχι στον όγκο των εξαγωγών και ζήτησε να συμπεριληφθεί στο δείγμα. Η επιλογή ενός δείγματος με βάση τις τιμές εξαγωγής δεν θα οδηγούσε σε αντιπροσωπευτικά και αντικειμενικά αποτελέσματα, αφού οι τιμές μπορεί να στρεβλώνονται από επιδοτήσεις. Η Επιτροπή επέλεξε τους πέντε μεγαλύτερους παραγωγούς-εξαγωγείς/ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων από άποψη όγκου, καθώς αντιπροσωπεύουν το 53 % του συνολικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση από τους συνεργαζόμενους κινέζους εξαγωγείς. Αυτός θεωρείται ότι είναι ο μεγαλύτερος αντιπροσωπευτικός όγκος παραγωγής, πωλήσεων ή εξαγωγών για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα στο χρονικό διάστημα που είναι διαθέσιμο σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(21) Το ίδιο μέρος ισχυρίστηκε ότι η πρώτη ύλη αποτελείται εξ ολοκλήρου από ανακυκλωμένα απορρίμματα υφαντουργίας και δεν επωφελήθηκε από επιδοτήσεις που μπορεί να συνδέονται με τη χρήση PTA/MEG. Το μέρος ισχυρίστηκε ότι δεν θα έπρεπε να του αποδοθεί περιθώριο επιδότησης, το οποίο υπολογίστηκε με βάση τις πληροφορίες που αφορούν εταιρείες που χρησιμοποίησαν το PTA/MEG ως πρώτη ύλη. Όπως επεξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 18 ανωτέρω, στο δείγμα αυτό ελήφθη επίσης υπόψη ότι ορισμένα από τα προγράμματα δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα. Συνεπώς, το αίτημα απορρίφθηκε.

(22) Επομένως, το προσωρινό δείγμα πέντε παραγωγών-εξαγωγέων, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 16, επιβεβαιώθηκε ως το τελικό δείγμα.

(23) Μετά την κοινοποίηση, ο καταγγέλλων έθεσε υπό αμφισβήτηση τη μεθοδολογία δειγματοληψίας που ακολούθησε η Επιτροπή. Δημιούργησε αμφιβολίες σχετικά με την αντιπροσωπευτικότητα των 23 συνεργαζόμενων κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων/ομίλων παραγωγών-εξαγωγέων που αναφέρθηκαν στην αιτιολογική σκέψη 16 ανωτέρω σε σχέση με τη συνολική ποσότητα PSF που εξήγαγε η Κίνα στην Ένωση. Επιπλέον, θεώρησε ότι ένα δείγμα πέντε εταιρειών δεν ήταν αρκετό δεδομένων των υποτιθέμενων 150 παραγωγών PSF στην Κίνα. Επιπλέον, ισχυρίστηκε ότι κατά τη δειγματοληψία δεν ελήφθη υπόψη η γεωγραφική διασπορά των κινέζων παραγωγών και η αναλογία των κινέζων παραγωγών που χρησιμοποιούν τις διάφορες διαδικασίες παραγωγής. Τέλος, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν κοινοποίησε τον πραγματικό όγκο PSF που παράγουν οι κινεζικές εταιρείες του δείγματος, καθώς και το εάν ο όγκος παραγωγής είναι αντιπροσωπευτικός σε σχέση με τον συνολικό όγκο PSF που παράγεται στην Κίνα.

(24) Οι εισαγωγές των 23 συνεργαζόμενων κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων/ομίλων παραγωγών-εξαγωγέων αντιπροσώπευε το 83 % του συνολικού όγκου κινεζικών εισαγωγών και η συνεργασία θεωρήθηκε ως εκ τούτου υψηλή. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 16, η Επιτροπή επέλεξε ένα δείγμα πέντε παραγωγών-εξαγωγέων/ομίλων παραγωγών-εξαγωγέων που συνεργάστηκαν στην έρευνα με τον μεγαλύτερο όγκο εξαγωγών στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού. Στη βάση αυτή, το δείγμα θεωρήθηκε αντιπροσωπευτικό. Οι επιλεχθείσες εταιρείες κλήθηκαν να συμπληρώσουν το πλήρες ερωτηματολόγιο. Σε κάθε περίπτωση, οι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν ήταν πρόθυμοι να συνεργαστούν στην έρευνα δεν μπορούν να επιλεγούν στο δείγμα, καθώς η Επιτροπή επιδιώκει να αποδείξει συμπεράσματα με βάση τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς μέσω των απαντήσεών τους στο ερωτηματολόγιο, οι οποίες επαληθεύτηκαν επιτόπου.

(25) Για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγέων, λαμβάνοντας υπόψη τη γεωγραφική τους εξάπλωση στην Κίνα, ο καταγγέλλων δεν τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό του. Ειδικότερα, ο καταγγέλλων δεν εξήγησε για ποιον λόγο ένα δείγμα με βάση το κριτήριο της γεωγραφικής εξάπλωσης θα ήταν σύμφωνο με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού, το οποίο προβλέπει τη δυνατότητα να δείγμα με βάση τον μεγαλύτερο όγκο των εξαγωγών.

(26) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι το δείγμα δεν λαμβάνει υπόψη το ποσοστό των κινέζων παραγωγών που χρησιμοποιούν τις διάφορες διαδικασίες παραγωγής, επισημαίνεται ότι, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 18 ανωτέρω, το δείγμα περιελάμβανε εταιρείες που χρησιμοποιούν τόσο τις διαδικασίες παραγωγής. Επιπλέον, οι μεγαλύτεροι κινέζοι εξαγωγείς χρησιμοποιούν το PTA/MEG για την παραγωγή PSF για την αγορά της Ένωσης.

(27) Επιπλέον, παρότι ο καταγγέλλων κάνει λόγο για παραγωγή και όχι για εξαγωγές στην Ένωση, σημειώνεται ότι η Επιτροπή δεν χρειάζεται να αναφέρει τον όγκο των PSF που παρήγαγαν οι περιληφθέντες στο δείγμα κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς/ όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων, καθώς σκοπός της παρούσας διαδικασίας είναι η εκτίμηση των επιδοτήσεων σε σχέση με τον όγκο των PSF που παράγονται στην Κίνα και εξάγονται στην Ένωση.

(28) Ως εκ τούτου, όλα τα αιτήματα που υπέβαλε ο καταγγέλλων όσον αφορά το δείγμα μεθοδολογία απορρίφθηκαν.

Δειγματοληψία των παραγωγών-εξαγωγέων στην Ινδία

(29) Για να αποφασιστεί εάν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδία να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη έρευνας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Ινδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που, ενδεχομένως, θα μπορούσαν να ενδιαφέρονται να συμμετάσχουν στην έρευνα.

(30) Οκτώ παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ινδία προσκόμισαν τα στοιχεία που τους ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα τεσσάρων εταιρειών βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση για το οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη όλων των γνωστών υπό εξέταση παραγωγών-εξαγωγέων και των αρχών της Ινδίας για την επιλογή του αντιπροσωπευτικού δείγματος. Δεν έγιναν παρατηρήσεις.

(31) Μετά την κοινοποίηση, ο καταγγέλλων ανέφερε την ύπαρξη 17 παραγωγών PSF στην Ινδία και έθεσε υπό αμφισβήτηση το κατά πόσον ήταν αντιπροσωπευτικό ένα δείγμα τεσσάρων παραγωγών-εξαγωγέων. Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι το δείγμα των τεσσάρων Ινδών παραγωγών-εξαγωγέων θεωρήθηκε αντιπροσωπευτικό διότι καλύπτει περίπου το 90 % του συνόλου των ινδικών εξαγωγών στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας.

Δειγματοληψία των παραγωγών-εξαγωγέων στο Βιετνάμ

(32) Η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στο Βιετνάμ να παράσχουν τις πληροφορίες που καθορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή του Βιετνάμ στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που, ενδεχομένως, θα μπορούσαν να ενδιαφέρονται να συμμετάσχουν στην έρευνα.

(33) Πέντε παραγωγοί-εξαγωγείς στο Βιετνάμ παρείχαν τις ζητούμενες πληροφορίες και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα, αλλά μία από τις εν λόγω εταιρείες δεν πραγματοποίησε εξαγωγές προς την Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να μην εξετάσει την εν λόγω εταιρεία. Λόγω του μικρού αριθμού των υπόλοιπων παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή αποφάσισε ότι δεν ήταν αναγκαίο να γίνει δειγματοληψία.

(34) Μετά την κοινοποίηση, ο καταγγέλλων επισήμανε ότι για το Βιετνάμ ελήφθησαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τρεις εκ των τεσσάρων παραγωγών-εξαγωγέων και ότι η Επιτροπή θα πρέπει να επιδιώξει να επιτύχει το ίδιο επίπεδο κάλυψης και για τις κινεζικές και ινδικές εξαγωγές. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι η κατάσταση του κλάδου παραγωγής στο Βιετνάμ ήταν σαφώς διαφορετική, δεδομένου του πολύ περιορισμένου αριθμού συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων (δηλαδή τριών) σε αντίθεση με τον σημαντικό αριθμό παραγωγών-εξαγωγέων στην Κίνα και την Ινδία. Ως εκ τούτου, υπήρξε ανάγκη για δειγματοληψία σε αυτές τις δύο τελευταίες χώρες. Η Επιτροπή διευκρινίζει επίσης ότι οι τρεις συνεργασθέντες βιετναμέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας αντιπροσωπεύουν πάνω από το 99 % του συνολικού όγκου των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από το Βιετνάμ στην Ένωση.

β) Ατομική εξέταση

(35) Τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς/όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων στην Κίνα ζήτησαν ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Δεδομένου του αριθμού αιτήσεων για ατομική εξέταση και το μέγεθος του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγέων από την Κίνα, η εξέταση των αιτήσεων θα ήταν υπερβολικά επαχθής. Κατά συνέπεια, τα αιτήματα αυτά απορρίφθηκαν.

(36) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας στην Ινδία δεν ζήτησε ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Η εξέταση του αιτήματος αυτού έγινε δεκτή. Συγκεκριμένα, αποφασίστηκε ότι η ατομική εξέταση στη συγκεκριμένη περίπτωση δεν θα ήταν αδικαιολόγητα επαχθής και δεν θα απέτρεπε την ολοκλήρωση της έρευνας σε εύθετο χρόνο.

γ) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

(37) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στους εκπροσώπους της Κίνας (συμπεριλαμβανομένων ειδικών ερωτηματολογίων για τις τράπεζες και τους παραγωγούς PTA και MEG), στους εκπροσώπους της Ινδίας (συμπεριλαμβανομένων ειδικών ερωτηματολογίων για τις τράπεζες) και στους εκπροσώπους του Βιετνάμ (συμπεριλαμβανομένων ειδικών ερωτηματολογίων για τις τράπεζες και τους παραγωγούς PTA και MEG). Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε πέντε παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος στην Κίνα, σε πέντε παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδία (τέσσερις του δείγματος και έναν εκτός του δείγματος), σε τέσσερις παραγωγούς-εξαγωγείς στο Βιετνάμ, σε τέσσερις ενωσιακούς παραγωγούς, σε πέντε μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και σε 105 χρήστες.

(38) Όσον αφορά την Κίνα, ελήφθησαν απαντήσεις από την κινεζική κυβέρνηση (Υπουργείο Εμπορίου) και τους πέντε παραγωγούς-εξαγωγείς/ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος στην Κίνα. Όσον αφορά την Ινδία, απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από την κυβέρνηση της Ινδίας (Υπουργείο Εμπορίου και Βιομηχανίας), τους τέσσερις παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος στην Ινδία και τον ινδό παραγωγό-εξαγωγέα που ζήτησε ατομική εξέταση. Όσον αφορά το Βιετνάμ, ελήφθησαν απαντήσεις από την κυβέρνηση του Βιετνάμ (αρχή ανταγωνισμού, Υπουργείο Βιομηχανίας και Εμπορίου, και διάφορες τράπεζες). Ένας παραγωγός-εξαγωγέας που αντιπροσώπευε έναν πολύ μικρό όγκο εξαγωγών στην Ένωση απέσυρε τη συνεργασία του και δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο. Ελήφθησαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς (δύο από τους οποίους ανήκουν στον ίδιο όμιλο) στο Βιετνάμ. Επιπλέον, στο ερωτηματολόγιο απάντησαν τέσσερις ενωσιακοί παραγωγοί, τέσσερις μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς και δώδεκα χρήστες.

(39) Μετά την κοινοποίηση, ο καταγγέλλων παρατήρησε ότι υπήρχε έλλειψη αναλογικότητας σε σχέση με τον αριθμό των ερωτηματολογίων που εστάλησαν στους ενωσιακούς παραγωγούς που συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα, αφενός, και των εισαγωγέων και των χρηστών, αφετέρου. Κατά πρώτο και κύριο λόγο, ο αριθμός των ερωτηματολογίων που απεστάλησαν σε μία ομάδα οικονομικών φορέων (ενωσιακοί παραγωγοί, παραγωγοί-εξαγωγείς, εισαγωγείς ή χρήστες) δεν είναι ενδεικτικός για τη βαρύτητα που η Επιτροπή αποδίδει στην αντίστοιχη κατάστασή τους. Ο μόνος στόχος είναι να αποκτήσει το κατάλληλο επίπεδο και αριθμό πληροφοριών για τη βέλτιστη δυνατή ανάλυση των επιδοτήσεων, της ζημίας που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης.

(40) Στην περίπτωση αυτή, εστάλησαν ερωτηματολόγια στους τέσσερις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, στους πέντε κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, σε πέντε ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς, σε τέσσερις παραγωγούς-εξαγωγείς από το Βιετνάμ, σε πέντε εισαγωγείς και σε όλους τους γνωστούς χρήστες και τους χρήστες που αναγγέλθηκαν. Πράγματι, το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού δεν προβλέπει δειγματοληψία των χρηστών. Επιπλέον, η πείρα από τις έρευνες εμπορικής άμυνας μέχρι σήμερα δείχνει ότι, αν και σε ορισμένες περιπτώσεις, βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, μπορεί κανείς να επικοινωνήσει με μεγάλο αριθμό χρηστών, συνήθως μόνο ένα μικρό ποσοστό από αυτούς επιθυμούν να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή και σε αυτή την περίπτωση επιδίωξε ενεργά τη συνεργασία του μέγιστου αριθμού χρηστών.

δ) Επισκέψεις επαλήθευσης

(41) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τον προσδιορισμό της επιδότησης, της ζημίας που προέκυψε και του ενωσιακού συμφέροντος. Πραγματοποιήθηκαν επιτόπιες επαληθεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 26 του βασικού κανονισμού στις ακόλουθες κρατικές αρχές και τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα και εταιρείες:

κυβέρνηση της Κίνας

— Κινεζικό Υπουργείο Εμπορίου, Πεκίνο, Κίνα

κυβέρνηση της Ινδίας

— Υπουργείο Εμπορίου και Βιομηχανίας, Νέο Δελχί

κυβέρνηση του Βιετνάμ

— Αρχή ανταγωνισμού του Βιετνάμ, Υπουργείο Βιομηχανίας και Εμπορίου, Ανόι

— Υπουργείο Οικονομικών, Ανόι (περιλαμβάνονται επισκέψεις επαλήθευσης σε διάφορες τράπεζες)

— Τελωνειακές αρχές της πόλης Thai Binh, Thai Binh City, επαρχία Binh

Παραγωγοί της Ένωσης

— Trevira GmbH, Bobingen, Γερμανία

— Wellman International Ltd., Kells, Ιρλανδία

— Greenfiber International SA, Buzau, Ρουμανία

— Silon s.r.o., Sezimovo Ústí, Τσεχική Δημοκρατία

Εισαγωγείς

— Elias Enterprises Limited, Altrincham, Ηνωμένο Βασίλειο

Χρήστες

— Sandler AG, Schwarzenbach/Saale, Γερμανία

Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Κίνα

— Far Eastern Industries (Shanghai) Ltd, Σαγκάη

— Jiangsu Huaxicun Co, Huaxi Village, Jiangyin

— Jiangsu Xinsu Chemical Fibre Co, Suzhou

— Xiamen Xianglu Chemical Fibre Co, Xiamen

— Zhejiang Anshun Pettechs Fibre Co, Fuyang

Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ινδία

— Bombay Dyeing and Manufacturing Co. Ltd., Βομβάη

— Ganesha Ecosphere Limited, Kanpur

— Indo Rama Synthetics Ltd., Nagpur

— Reliance Industries Limited, Βομβάη

— Polyfibre Industries Pvt. Ltd., Βομβάη

Παραγωγοί-εξαγωγείς στο Βιετνάμ

— Vietnam New Century Polyester Fibre Co Ltd., Halong City

— Thai Binh Polyester Staple Fibre Joint Stock Company, Thai Thuy Town, Thai Binh Province and Hop Than Co. Ltd., Thai Binh City, Thai Binh Province (από κοινού αναφερόμενες ως«Thai Binh Group»).

(42) Μετά την κοινοποίηση, ο καταγγέλλων υποστήριξε ότι οι περισσότεροι από τους κινέζους παραγωγούς βρίσκονται περιφερειακά συγκεντρωμένοι στις νοτιοανατολικές παράκτιες επαρχίες Jiangsu και Zhejiang και καμία από τις πέντε επισκέψεις επαλήθευσης δεν πραγματοποιήθηκαν σε κάποια από αυτές τις δύο επαρχίες. Σε αυτό το πλαίσιο, σημειώνεται ότι η Jiangsu Xinsu Chemical Fibre Co και η Jiangsu Huaxicun Co βρίσκονται στην επαρχία Jiangsu, ενώ η Zhejiang Anshun Pettechs Fibre βρίσκεται στην επαρχία Zhejiang. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(43) Επιπλέον, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι δύο μεγάλοι από την άποψη της παραγωγικής ικανότητας κινέζοι παραγωγοί δεν είχαν συμπεριληφθεί στο δείγμα. Στο πλαίσιο αυτό, υπενθυμίζεται ότι, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 16 και 18 ανωτέρω, η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση τον όγκο των εξαγωγών προς την Ένωση και επέλεξε τους μεγαλύτερους πέντε εξαγωγείς/ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων στην Ένωση σύμφωνα με το άρθρο 27 του βασικού κανονισμού. Το γεγονός και μόνον ότι υπάρχουν κι άλλοι μεγάλοι παραγωγοί PSF στην Κίνα δεν αμφισβητεί την αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος.

(44) Ο καταγγέλλων προέβαλε ανάλογο ισχυρισμό για το Βιετνάμ, ισχυριζόμενος ότι δύο μείζονες βιετναμέζοι παραγωγοί PSF δεν συμπεριλήφθηκαν στο πεδίο της έρευνας. Όπως εξήγησε η Επιτροπή στις αιτιολογικές σκέψεις 32-34 ανωτέρω, η έρευνα κάλυψε το σύνολο των βιετναμέζων παραγωγών που εξάγουν PSF στην Ένωση, ενώ απαντήσεις ελήφθησαν από τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς που αντιπροσωπεύουν το σύνολο σχεδόν των εξαγωγών PSF στην Ένωση. Το γεγονός ότι ενδέχεται να υπάρχουν κι άλλοι μείζονες παραγωγοί PSF στο Βιετνάμ που δεν εξήγαγαν το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση δεν έχει σημασία για την αντιπροσωπευτικότητα των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων.

1.3. ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ

(45) Η έρευνα σχετικά με τις επιδοτήσεις και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2012 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2013 («περίοδος έρευνας»). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2010 έως το τέλος της περιόδου έρευνας («υπό εξέταση περίοδος»).

(46) Μετά την κοινοποίηση των συμπερασμάτων, ο καταγγέλλων υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, η οποία θεώρησε ότι είναι μικρή και, ως εκ τούτου, «επηρέασε αρνητικά» τα πορίσματα της Επιτροπής. Ο καταγγέλλων δήλωσε ότι στη διάρκεια των δώδεκα μηνών δεν ελήφθη υπόψη ότι η ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης διήρκεσε, κατά τους ισχυρισμούς, για περίοδο αρκετών ετών. Η γνώμη του καταγγέλλοντος ήταν επίσης ότι οι επιχορηγήσεις που αναφέρονται στην καταγγελία δεν θα μπορούσαν να είχαν αναλυθεί επαρκώς εντός της περιόδου έρευνας των δώδεκα μηνών.

(47) Όσον αφορά την ανάλυση της ζημίας, πρέπει να τονιστεί ότι η Επιτροπή αξιολόγησε τα έτη 2010, 2011, 2012 και την περίοδο έρευνας και όχι, όπως αναφέρει ο καταγγέλλων, μόνο τους δώδεκα μήνες της περιόδου της έρευνας. Όσον αφορά τον προσδιορισμό της επιδότησης, η Επιτροπή επέλεξε, στο πλαίσιο της διακριτικής της ευχέρειας και σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 11 του βασικού κανονισμού, περίοδο έρευνας δώδεκα μηνών. Μέχρι τη δημοσιοποίηση, ούτε ο καταγγέλλων ούτε οποιοδήποτε άλλο ενδιαφερόμενο μέρος διατύπωσε σχόλια σχετικά με τη διάρκεια της περιόδου έρευνας που ορίστηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας και στα ερωτηματολόγια. Η Επιτροπή θεωρεί ότι μια περίοδος έρευνας δώδεκα μηνών είναι κατάλληλη για να εξασφαλιστούν αντιπροσωπευτικά συμπεράσματα για τους σκοπούς της έρευνας. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.

1.4. ΔΗΜΟΣΙΟΠΟΙΗΣΗ

(48) Στις 2 Οκτωβρίου 2014 η Επιτροπή διαβίβασε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων προτίθεται να περατώσει τη διαδικασία και κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Ελήφθησαν παρατηρήσεις από μια ένωση χρηστών, τον καταγγέλλοντα, από έναν κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα και τις θυγατρικές εταιρείες του, από τέσσερις ινδούς εξαγωγείς-παραγωγούς, από την κινεζική κυβέρνηση και την κυβέρνηση του Βιετνάμ. Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις κατά περίπτωση.

(49) Οι παρατηρήσεις που ελήφθησαν από την ένωση χρηστών αναφέρονταν στο ζήτημα του συμφέροντος της Ένωσης, το οποίο δεν είχε εκτιμηθεί καθόσον δεν υπάρχουν λόγοι για την επιβολή μέτρων.

2. **ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

2.1. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ

(50) Το υπό εξέταση προϊόν είναι συνθετικές μη συνεχείς ίνες από πολυεστέρες, που δεν είναι λαναρισμένες, χτενισμένες ή με άλλον τρόπο παρασκευασμένες για νηματοποίηση, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδίας και Βιετνάμ που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 5503 20 00 (εφεξής «το υπό εξέταση προϊόν»).

(51) Το υπό εξέταση προϊόν συνήθως παράγεται είτε με τη χρήση PTA (καθαρού τερεφθαλικού οξέος) και MEG (μονοαιθυλενογλυκόλης) είτε με τη χρήση ανακυκλωμένων νιφάδων φιαλών PET για την παραγωγή ανακυκλωμένου PSF. Το προϊόν χρησιμοποιείται σε ένα ευρύ φάσμα εφαρμογών, π.χ. ενδυμασία και επιπλώσεις, αλλά και στην αυτοκινητοβιομηχανία, τις βιομηχανίες υγιεινής και ιατρικής καθώς και στον κατασκευαστικό τομέα.

2.2. ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

(52) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:

— το υπό εξέταση προϊόν,

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά των οικείων χωρών, και

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

(53) Η Επιτροπή αποφάσισε ότι τα εν λόγω προϊόντα, επομένως, είναι ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού.

2.3. ΙΣΧΥΡΙΣΜΟΙ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΕΔΙΟ ΚΑΛΥΨΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

2.3.1. **PSF που παράγονται από PTA/MEG και PSF που παράγονται από ανακυκλωμένες φιάλες PET**

(54) Δύο κρατικές αρχές και μία ένωση παραγωγών-εξαγωγέων μίας από τις οικείες χώρες ισχυρίστηκαν ότι οι PSF που παράγονται από PTA/MEG και οι PSF που παράγονται από ανακυκλωμένες φιάλες PET πρέπει να εξεταστούν ως δύο διαφορετικά προϊόντα. Το αίτημα βασίστηκε στη διαφορά στις βασικές πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται, καθώς για ορισμένα είδη PSF χρησιμοποιούνται οι PTA/MEG, ενώ για ορισμένες άλλες μορφές χρησιμοποιούνται αντ' αυτών νιφάδες από ανακυκλωμένες φιάλες PET. Σε σχέση με αυτό, ως σημαντικές διαφορές αναφέρονται το κόστος και οι τιμές πώλησης. Προβλήθηκε, επίσης, ο ισχυρισμός ότι υπάρχουν σημαντικές ποιοτικές διαφορές μεταξύ των PSF που παράγονται από PTA και MEG και των PSF που παράγονται από ανακυκλωμένες φιάλες PET, με επιπτώσεις στη χρήση και στην εφαρμογή.

(55) Οι PSF που παράγονται από το PTA/MEG και οι PSF που παράγονται από ανακυκλωμένες φιάλες PET αποτελούν πράγματι δύο διαφορετικούς τύπους PSF στο πεδίο προϊόντων PSF. Παρ' όλα αυτά, οι δύο τύποι έχουν τα ίδια φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και οι τελικές χρήσεις τους είναι ουσιαστικά οι ίδιες. Αναγνωρίζεται ότι όλοι οι τύποι του προϊόντος είναι εναλλάξιμοι, αλλά προηγούμενες έρευνες και η τρέχουσα έρευνα απέδειξαν ότι υπάρχουν τουλάχιστον μια μερική εναλλαξιμότητα και επικαλυπτόμενη χρήση μεταξύ των διαφόρων τύπων του προϊόντος. Ο ισχυρισμός, κατά συνέπεια, απορρίφθηκε.

(56) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας επανέλαβε στις παρατηρήσεις του ότι η χρήση ανακυκλωμένων φιαλών PET, σε αντίθεση με τη χρήση νιφάδων από ανακυκλωμένες φιάλες PET, συνεπάγεται διαφορετική διαδικασία, και συνιστά διαφορετική πρώτη ύλη. Το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος πρόσθεσε επίσης ότι το κόστος και η τιμή πώλησης όσο και η ποιότητα των PSF που παράγονται από ανακυκλωμένες φιάλες PET είναι σημαντικά χαμηλότερα από εκείνα των «συνήθων PSF». Η Επιτροπή υποστηρίζει ότι η πρώτη ύλη, είτε πρόκειται για ανακυκλωμένες φιάλες PET είτε για νιφάδες από ανακυκλωμένες φιάλες PET, είναι κατ' ουσίαν η ίδια. Σε σύγκριση με τις νιφάδες PET, τα πρόσθετα μέτρα που χρειάζονται κατά τη χρήση φιαλών PET είναι η διαλογή και έκπλυση των φιαλών, ακολουθούμενη από τον κατατεμαχισμό των φιαλών σε νιφάδες. Όλα τα επόμενα στάδια παραγωγής είναι τα ίδια. Επιπλέον, το τελικό προϊόν έχει τα ίδια χαρακτηριστικά, με την προϋπόθεση ότι μπορεί να υπάρχουν διάφορες διαβαθμίσεις ποιότητας, όπως προβλεπόταν επίσης στον αριθμό ελέγχου προϊόντος (κωδικός PCN). Η διαφορά τιμής (αν υπάρχει) ως αποτέλεσμα των διαφόρων βαθμών ποιότητας καλύπτεται, ως εκ τούτου, επίσης από τον κωδικό PCN. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.

2.3.2. **Βασικές PSF και ειδικές PSF**

(57) Μια κυβερνητική αρχή και τέσσερις παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι οι βασικές PSF και οι ειδικές PSF πρέπει να αντιμετωπίζονται ως διαφορετικά προϊόντα, λόγω των διαφορών στο κόστος παραγωγής, τις τιμές πώλησης και τη χρήση. Προβλήθηκε επίσης ο ισχυρισμός ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης επικεντρώνεται στις ειδικές PSF ως βασικό τύπο PSF, ενώ οι οικείες χώρες παρέχουν κυρίως βασικές PSF.

(58) Η κυβερνητική αρχή και οι τέσσερις παραγωγοί-εξαγωγείς που προέβαλαν την απαίτηση όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 57 δεν παρείχαν ορισμό για τις ειδικές PSF.

(59) Οι ειδικές PSF, όπως καθορίζεται από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, ποικίλλουν από τις PSF που κατασκευάζονται από συνδυασμό πολυεστέρα και πολυαιθυλενίου για χρήση σε προϊόντα υγιεινής, τις χρωματισμένες (βαμμένες) PSF, τις PSF με ιδιαίτερη επιμονή, τις PSF ως επιβραδυντικά φλόγας, τις PSF για τεχνική χρήση (όπως γεωυφάσματα και μη υφασμένα υφάσματα που χρησιμοποιούνται στον κλάδο των κατασκευών), τις PSF που ορίζονται, αναπτύσσονται και διαμορφώνονται μαζί με τον πελάτη για συγκεκριμένες εφαρμογές, έως τις PSF χρησιμοποιούνται στην αυτοκινητοβιομηχανία (ιδιαίτερα οι ορατές επενδύσεις των αυτοκινήτων πρέπει να έχουν το ίδιο χρώμα).

(60) Οι πρότυπες PSF, σύμφωνα με τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, καλύπτουν τις PSF που έχουν ευρύτερο φάσμα ευελιξίας για τις προδιαγραφές τους.

(61) Με τον προτεινόμενο ορισμό των ειδικών PSF και των βασικών PSF, οι δύο τύποι έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά. Το γεγονός ότι υπάρχουν διάφοροι τύποι, κατηγορίες ή ποιότητες δεν αποκλείει το ότι μπορούν να θεωρηθούν ενιαίο προϊόν. Οι πιθανές χρήσεις των βασικών PSF είναι πιθανόν ευρύτερες απ' ό,τι των ειδικών PSF, αλλά οι διαφορές αυτές ήταν ανεπαρκείς για να τις κατατάξουν ως δύο μεμονωμένα προϊόντα. Παρόλο που οι τύποι PSF έχουν διαφορετικά χαρακτηριστικά που αντιστοιχούν στους ειδικούς τους σκοπούς, τα βασικά φυσικά χαρακτηριστικά, η εφαρμογή και οι χρήσεις είναι τα ίδια.

(62) Επιπλέον, πρέπει να διευκρινιστεί ότι, κατά την περίοδο έρευνας, οι ειδικές PSF δεν ήταν ο κύριος τύπος PSF που παρήγαγαν οι ενωσιακοί παραγωγοί. Κατά μέσο όρο αποτελούσαν περίπου το 40 % όλων των τύπων PSF που παράγουν οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος, σύμφωνα με τον δικό τους ορισμό των βασικών PSF και των ειδικών PSF.

(63) Μετά τη δημοσιοποίηση, ένας παραγωγός-εξαγωγέας επανέλαβε ότι ο ειδικός τύπος PSF και ο βασικός τύπος PSF δεν αποτελούν «ομοειδή προϊόντα» και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να εξεταστούν από κοινού. Το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος παρατήρησε ότι οι ειδικές PSF και οι βασικές PSF έχουν διαφορετική τελική χρήση, κόστος παραγωγής και τιμή πώλησης. Ως εκ τούτου, θεώρησε ότι η Επιτροπή δεν εξέτασε τις διαφορές στο κόστος και στην τιμή πώλησης του ειδικού τύπου PSF και του βασικού τύπου PSF. Δήλωσε ότι είναι σαφές πως το κόστος παραγωγής και οι τιμές πώλησης του υπό εξέταση προϊόντος έχουν προσδιοριστεί και ζήτησε από την Επιτροπή να εξετάσει την ανάλυση της απόκλισης τιμών μετά τον διαχωρισμό των στοιχείων τις βασικές PSF και τις ειδικές PSF.

(64) Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι οι PSF πωλούνται σε διάφορους τύπους προϊόντος που προορίζονται για νηματοποίηση ή για εφαρμογές χωρίς ύφανση. Για παράδειγμα, οι PSF μπορούν να έχουν μονομερή ή διμερή σύνθεση καθώς και διαφορετικές προδιαγραφές, όπως το decitex, η ανθεκτικότητα, η στιλπνότητα, ο βαθμός ποιότητας κ.λπ. Οι εν λόγω ιδιαιτερότητες λαμβάνονται από τον κωδικό PCN, για τον οποίο η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις. Αναγνωρίζεται ότι οι βασικές και οι ειδικές PSF δεν είναι εναλλάξιμα σε όλες τις δυνατές εφαρμογές, αλλά υπάρχει μια μερική εναλλαξιμότητα και επικαλυπτόμενη χρήση μεταξύ των διαφόρων τύπων προϊόντων. Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 61 και καθορίστηκε στις προηγούμενες διαδικασίες σχετικά με το ίδιο προϊόν, τα φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και οι τελικές χρήσεις των τύπων αυτών είναι κατά βάση τα ίδια. Όλοι οι τύποι βασίζονται στην ίδια πρώτη ύλη (PTA/MEG ή ανακυκλωμένο PET) που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 60 % του κόστους παραγωγής. Προς το παρόν, μπορούν να προστίθενται πρόσθετες ύλες ή επιπλέον συστατικά για να εξασφαλιστούν ορισμένες ειδικές ιδιότητες της ίνας. Ο κωδικός PCN καλύπτει την καταγωγή των πρώτων υλών και άλλα στοιχεία που επηρεάζουν το κόστος παραγωγής και τις τιμές πώλησης. Ωστόσο, δεν υφίσταται καμία σημαντική διαφορά στη διαδικασία παραγωγής των βασικών και των ειδικών PSF. Αυτό παρατηρείται στην περίπτωση των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, από τους οποίους κανείς δεν παράγει αποκλειστικά και μόνο βασικές ή ειδικές PSF. Τέλος, δεν φαίνεται να υφίσταται κάποιος συνεπής και κοινώς αποδεκτός ορισμός των ειδικών PSF. Για παράδειγμα, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 59, οι PSF που χρησιμοποιούνται στη βιομηχανία υγιεινής θεωρούνται από ορισμένους ενωσιακούς παραγωγούς ειδικού τύπου. Αντιθέτως, διάφοροι χρήστες και μία ένωση χρηστών ανέφεραν ότι οι PSF που χρησιμοποιούνται στη βιομηχανία υγιεινής στα υγρά πετσετάκια, για παράδειγμα, είναι βασικού τύπου, αν και θα πρέπει, κατά προτίμηση και για λόγους υγείας και ασφάλειας, να μην προέρχονται από ανακύκλωση. Επιπλέον, ορισμένοι ενωσιακοί παραγωγοί θεωρούν τους τύπους PSF που έχουν ειδικές απαιτήσεις συγκεκριμένες ανά πελάτη (για παράδειγμα, ένα συγκεκριμένο χρώμα βαφής) ότι είναι ειδικές PSF, έστω και αν για τους εν λόγω τύπους ενδέχεται να ακολουθείται ακριβώς η ίδια διαδικασία παραγωγής και έχουν το ίδιο κόστος παραγωγής όπως κάθε άλλος τύπος (βασικός). Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν μπορούσε να στηριχθεί σε μια αυτοανακηρυγμένη κατάταξη των τύπων PSF σε βασικές και ειδικές και, ως εκ τούτου, ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίπτεται.

2.3.3. **Άλλοι ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος**

(65) Ένας χρήστης και μία ένωση χρηστών ισχυρίστηκαν ότι οι PSF που εισάγονται από την Κίνα είναι ανώτερης ποιότητας από τις PSF που παράγονται στην Ένωση. Ένα επιχείρημα ήταν ότι οι PSF από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας δεν περιέχουν σκληρά τεμάχια πολυμερούς. Ένα άλλο επιχείρημα που προβλήθηκε ήταν η φωτεινότητα των κινεζικών PSF, ενώ για τις PSF που παρήχθησαν στην Ένωση αναφέρθηκε ότι περιέχουν γκρίζες αποχρώσεις, καθώς το μεγαλύτερο μέρος των ενωσιακών PSF είναι PSF από ανακυκλωμένες φιάλες PET.

(66) Το πρώτο επιχείρημα όσον αφορά τις ενωσιακές PSF που περιέχουν σκληρά τεμάχια πολυμερούς δεν τεκμηριώθηκε από κανένα αποδεικτικό στοιχείο. Επιπλέον, έχει αναφερθεί το αντίθετο σε παρατηρήσεις άλλων χρηστών και σε απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο των χρηστών (δηλαδή ότι οι PSF που κατασκευάζονται από ενωσιακούς παραγωγούς είναι συνήθως υψηλότερης ποιότητας από τις PSF που παράγονται στις οικείες χώρες).

(67) Όσον αφορά το δεύτερο επιχείρημα σχετικά με τη φωτεινότητα, οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας επιβεβαιώνουν ότι οι PSF που παράγονται από PTA/MEG είναι συνήθως φωτεινότερες από τις PSF που παράγονται από ανακυκλωμένες φιάλες PET (όταν δεν προστίθεται χρωστική και/ή λευκαντικά κατά τη διαδικασία παραγωγής). Παρ' όλα αυτά, και οι δύο τύποι PSF έχουν τα ίδια φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και οι τελικές χρήσεις τους είναι ουσιαστικά οι ίδιες. Πρέπει, επίσης, να αναφερθεί ότι, κατά τον υπολογισμό της ζημίας, η βασική πρώτη ύλη ήταν ένα από τα χαρακτηριστικά που ελήφθησαν υπόψη. Με άλλα λόγια, οι εισαχθείσες PSF από ανακυκλωμένες φιάλες PET θα μπορούσαν να συγκριθούν μόνο με τις PSF από ανακυκλωμένες φιάλες PET που παρήχθησαν στην Ένωση. Παρομοίως, οι εισαχθείσες PSF από PTA και MEG θα μπορούσαν να συγκριθούν μόνο με τις PSF από PTA και MEG που παρήχθησαν στην Ένωση.

(68) Μια ένωση χρηστών, ένα παραγωγός-εξαγωγέας και μια κυβερνητική αρχή ισχυρίστηκαν ότι οι κατάντη χρήστες απαιτούν συχνά τα προϊόντα να παράγονται χρησιμοποιώντας PSF καταγωγής από τις οικείες χώρες (ιδίως την Κίνα).

(69) Δεν υποβλήθηκε κανένα στοιχείο για να υποστηρίξει τον ισχυρισμό αυτό ούτε για να εκθέσει περαιτέρω το σκεπτικό πίσω από την επιμονή για τις PSF από τις τρεις οικείες χώρες (εάν μια τέτοια επιμονή πράγματι προβάλλεται από τους κατάντη πελάτες).

(70) Η ένωση χρηστών ισχυρίστηκε ειδικότερα ότι η ενωσιακή αυτοκινητοβιομηχανία αποδέχεται μόνο PSF κινεζικής καταγωγής.

(71) Παρέλειψε, ωστόσο, να τεκμηριώσει το αίτημά της και να αποδείξει ότι οι PSF που παράγονται από ενωσιακούς παραγωγούς δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν από την ενωσιακή αυτοκινητοβιομηχανία. Επιπλέον, τα επαληθευμένα στοιχεία κατέδειξαν ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί πωλούν επίσης σημαντικές ποσότητες PSF στην ενωσιακή αυτοκινητοβιομηχανία, γεγονός που υποδεικνύει το αντίθετο.

(72) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι PSF που παράγει ο ίδιος και οι PSF που παράγονται από ενωσιακούς παραγωγούς, μολονότι και οι δύο παράγονται από ανακυκλωμένες φιάλες PET, είναι διαφορετικά προϊόντα. Σύμφωνα με τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα, οι PSF του παράγονται (κατά κύριο λόγο) από ανακυκλωμένες φιάλες PET (όχι νιφάδες) που ακολουθούν διαφορετική διαδικασία και συνιστούν διαφορετική πρώτη ύλη σε σύγκριση με παραγωγούς PSF που χρησιμοποιούν στην παραγωγή νιφάδες ανακυκλωμένων φιαλών PET.

(73) Το αίτημα αυτό απορρίφθηκε, δεδομένου ότι οι φιάλες PET και οι νιφάδες φιαλών PET (φιάλες PET θρυμματισμένες σε νιφάδες) έχουν ουσιαστικά την ίδια πρώτη ύλη, έστω και υπό άλλη μορφή.

2.3.4. **Συμπέρασμα**

(74) Ως εκ τούτου, εξήχθη το συμπέρασμα ότι όλοι οι τύποι PSF που καλύπτονται από την έρευνα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά και οι τελικές χρήσεις τους είναι ουσιαστικά οι ίδιες.

3. **ΕΠΙΔΟΤΗΣΗ**

3.1. ΚΙΝΑ

3.1.1. **Γενικά**

(75) Με βάση τις πληροφορίες που περιέχονται στην καταγγελία και τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής, διερευνήθηκαν τα ακόλουθα καθεστώτα που υποτίθεται ότι περιλαμβάνουν τη χορήγηση επιδοτήσεων από κυβερνητικές αρχές της Κίνας:

Α. Προτιμησιακή δανειοδότηση στον κλάδο παραγωγής PSF από κρατικές τράπεζες και ανάθεση και εντολή εκ μέρους της κυβέρνησης σε ιδιωτικές τράπεζες

Β. Παροχές αγαθών και υπηρεσιών από το κράτος έναντι μικρότερου από το κανονικό τιμήματος και ανάθεση και εντολή εκ μέρους της κυβέρνησης σε ιδιωτικούς προμηθευτές

— Παροχή PTA και MEG από το κράτος έναντι τιμήματος μικρότερου του κανονικού

— Κρατική παροχή δικαιωμάτων χρήσης γης έναντι μικρότερου από το κανονικό τιμήματος

— Κρατική παροχή ηλεκτρικής ενέργειας

— Προγράμματα που συνίστανται στην παροχή ύδατος χαμηλού κόστους

Γ. Αναπτυξιακές επιχορηγήσεις και επιδοτήσεις τόκων για τον κλωστοϋφαντουργικό τομέα

— Το ειδικό ταμείο «Go Global»

— Το ταμείο προώθησης του εμπορίου για τη γεωργία, την ελαφρά βιομηχανία και τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα

Δ. Προγράμματα άμεσης απαλλαγής και μείωσης του φόρου

— Φορολογικές απαλλαγές εισοδήματος για ξένες επιχειρήσεις (επενδύσεων)

— Απαλλαγή από τον φόρο εισοδήματος από μερίσματα που καταβάλλονται σε εξειδικευμένες επιχειρήσεις εγκατεστημένες στη χώρα

— Μειώσεις φόρου εισοδήματος για αναγνωρισμένες επιχειρήσεις υψηλής και νέας τεχνολογίας

— Μειώσεις φόρου εισοδήματος σε ειδικές οικονομικές ζώνες

— Μειώσεις φόρου εισοδήματος για επιχειρήσεις με εξαγωγικό προσανατολισμό

— Φορολογικές πιστώσεις έως και 40 % της αγοραστικής αξίας του εξοπλισμού εγχώριας παραγωγής

Ε. Προγράμματα έμμεσων φόρων και εισαγωγικών δασμών

— Απαλλαγές από τον ΦΠΑ και επιστροφές εισαγωγικών δασμών για τη χρήση εισαγόμενου εξοπλισμού

— Επιστροφές ΦΠΑ για την αγορά κινεζικού εξοπλισμού από επιχειρήσεις με συμμετοχή ξένων κεφαλαίων

ΣΤ. Άλλα περιφερειακά/επαρχιακά προγράμματα

— Φορολογικές (και άλλες) απαλλαγές σε ζώνες ανάπτυξης στην επαρχία Jiangsu

— Φορολογικά κίνητρα στην πόλη Changzhou

— Προτιμησιακά ενοίκια στην πόλη Changzhou

— Προγράμματα προωθήσεως των εξαγωγών στην επαρχία Zhejiang

— Επιχορηγήσεις για την τεχνολογική καινοτομία στην επαρχία Zhejiang

— Φορολογικά και δασμολογικά κίνητρα σε ζώνες ανάπτυξης στην επαρχία Guangdong

— Εξαγωγικά κίνητρα στην επαρχία Guangdong

— Επιστροφή των δικηγορικών αμοιβών στην επαρχία Guangdong

— Πρόγραμμα (ειδικής) χρηματοδότησης δραστηριοτήτων εξωτερικού εμπορίου στην επαρχία Guangdong

— Επιδοτήσεις τόκων δανείων για τη στήριξη έργων τεχνολογικών καινοτομιών στην επαρχία Guangdong

— Προτιμησιακοί φορολογικοί συντελεστές για ζώνες ανάπτυξης στην επαρχία της Σαγκάης

— Προτιμησιακή υποδομή στην επαρχία της Σαγκάης

— Δανειοδοτικές και τις φορολογικές πολιτικές για τις επιχειρήσεις με εξαγωγικό προσανατολισμό στην επαρχία της Σαγκάης

(76) Η Επιτροπή διερεύνησε όλα τα καθεστώτα που αναφέρονται στην καταγγελία. Για κάθε καθεστώς εξετάστηκε εάν, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του βασικού κανονισμού, μπορούσαν να αποδειχθούν η χρηματοδοτική συνεισφορά από την κινεζική κυβέρνηση και το όφελος που προκύπτει για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Η έρευνα αποκάλυψε ότι, στην παρούσα περίπτωση, το όφελος που διαπιστώθηκε για καθεστώτα που αποτελούσαν αντικείμενο της έρευνας είναι κατώτερο από το ισχύον ελάχιστο όριο στο άρθρο 14 παράγραφος 5 ([3]) του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, δεν θεωρείται αναγκαίο να εξαχθεί συμπέρασμα σχετικά με τον αντισταθμιστικό χαρακτήρα των καθεστώτων.

Λεπτομέρειες για τα καθεστώτα και τα αντίστοιχα ποσά επιδομάτων για μεμονωμένες εταιρείες παρατίθενται παρακάτω.

3.1.2. **Καθεστώτα με ατομικό χαρακτήρα**

Καθεστώτα που δεν χρησιμοποίησαν οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος κατά την περίοδο της έρευνας

(77) Τα παρακάτω καθεστώτα διαπιστώθηκε ότι δεν χρησιμοποιήθηκαν από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς/ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας και, κατά συνέπεια, δεν μπορούσε να καθοριστεί όφελος.

— Παροχή PTA και MEG έναντι τιμήματος μικρότερου του κανονικού

— Κρατική προμήθεια ηλεκτρικής ενέργειας έναντι μικρότερου από το κανονικό τιμήματος

([3]) Για την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 5, μια χώρα θεωρείται αναπτυσσόμενη χώρα εφόσον περιλαμβάνεται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 978/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, για την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 732/2008 του Συμβουλίου (ΕΕ L 303 της 31.10.2012, σ. 1).

— Κρατική προμήθεια φθηνού ύδατος έναντι μικρότερου από το κανονικό τιμήματος

— Το ειδικό ταμείο «Go Global»

— Το ταμείο προώθησης του εμπορίου για τη γεωργία, την ελαφρά βιομηχανία και τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα

— Φορολογικές απαλλαγές εισοδήματος για ξένες επιχειρήσεις (επενδύσεων)

— Μειώσεις φόρου εισοδήματος για αναγνωρισμένες επιχειρήσεις υψηλής και νέας τεχνολογίας

— Μειώσεις φόρου εισοδήματος σε ειδικές οικονομικές ζώνες

— Μειώσεις φόρου εισοδήματος για επιχειρήσεις με εξαγωγικό προσανατολισμό

— Φορολογικές πιστώσεις έως και 40 % της αγοραστικής αξίας του εξοπλισμού εγχώριας παραγωγής

— Άλλα περιφερειακά/επαρχιακά προγράμματα

(78) Όσον αφορά την προμήθεια PTA και MEG έναντι τιμήματος χαμηλότερου του κανονικού, η κινεζική κυβέρνηση, σύμφωνα με την καταγγελία, ελέγχει ορισμένους ανάντη κλάδους παραγωγής και προϊόντα για να προμηθεύει σε ευνοϊκές τιμές συντελεστές παραγωγής στους παραγωγούς PSF, δηλαδή για τα PTA και MEG. Σε αυτή τη βάση, οι παραγωγοί PSF λαμβάνουν αντισταθμίσιμες επιδοτήσεις αγοράζοντας PTA και MEG από κρατικές επιχειρήσεις χάλυβα κάτω από την τιμή της αγοράς και, συνεπώς, έναντι τιμήματος χαμηλότερου του κανονικού.

(79) Ωστόσο, η έρευνα έδειξε ότι οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς/όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων PSF εισήγαγαν το μεγαλύτερο μέρος των εισροών PTA και MEG για την παραγωγή PSF προς εξαγωγή στο πλαίσιο καθεστώτος ενεργητικής τελειοποίησης.

(80) Κατά συνέπεια, δεν μπόρεσαν να αποδειχθούν επιδοτήσεις για τις εταιρείες του δείγματος στα πλαίσια του υποτιθέμενου αυτού καθεστώτος.

(81) Μετά τη δημοσιοποίηση, ο καταγγέλλων επισήμανε ότι η Επιτροπή παρείχε μερική ανάλυση για ένα μόνο καθεστώς επιδότησης που δεν χρησιμοποιήθηκε από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος κατά την περίοδο της έρευνας, δηλαδή την προμήθεια PTA/MEG σε επιδοτούμενες τιμές. Όσον αφορά το καθεστώς αυτό, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι ο τρόπος με τον οποίο το δείγμα καθορίστηκε και το γεγονός ότι ένας μείζων παραγωγός PSF στην Κίνα δεν καλυπτόταν από την έρευνα επηρέασαν τον προσδιορισμό της επιδότησης για το εν λόγω καθεστώς.

(82) Όπως εξηγήθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 16 και 18 ανωτέρω, από τους 23 κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς/ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων που συνεργάστηκαν στην έρευνα, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα που αποτελούνταν από τους πέντε μεγαλύτερους παραγωγούς-εξαγωγείς/ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων που θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικοί κατά την έννοια του άρθρο 27 του βασικού κανονισμού. Ο κινέζος παραγωγός στον οποίο αναφέρθηκε ο καταγγέλλων και ο οποίος δεν είχε συμπεριληφθεί στο δείγμα δεν εξήγαγε στην Ένωση σημαντικές ποσότητες PSF κατά την περίοδο της έρευνας. Ως εκ τούτου, η μη καταχώριση του εν λόγω παραγωγού δεν επηρέασε την αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος και δεν έχει καμία σημαντική επίπτωση στα συμπεράσματα όσον αφορά το εν λόγω καθεστώς επιδοτήσεων.

(83) Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι ζήτησε πληροφορίες και απαντήσεις σχετικά με τα υποτιθέμενα καθεστώτα επιδοτήσεων στα οποία αναφέρεται η καταγγελία, συμπεριλαμβανομένων αυτών που ανέφερε ο καταγγέλλων στις παρατηρήσεις του στη δημοσιοποίηση· τα καθεστώτα αυτά, ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι δεν χρησιμοποιήθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς/ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος. Στην αιτιολογική σκέψη 78 η Επιτροπή παρείχε συμπληρωματικές διευκρινίσεις σχετικά με την προμήθεια PTA/MEG έναντι μικρότερου από το κανονικό τιμήματος, καθώς αυτό το καθεστώς επιδότησης παρουσιάστηκε ως κύρια αιτίαση στην καταγγελία και ενδεχομένως παρέχει σημαντική αντισταθμίσιμη επιδότηση.

Καθεστώτα που χρησιμοποίησαν οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος κατά την περίοδο της έρευνας

3.1.3. **Προτιμησιακά δάνεια στη βιομηχανία PSF**

(84) Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι οι παραγωγοί PSF επωφελούνται από χαμηλά (επιδοτούμενα) επιτόκια δανείων από κεντρικές τράπεζες και κρατικές εμπορικές τράπεζες σύμφωνα με την πολιτική της κινεζικής κυβέρνησης να παρέχει χρηματοοικονομική βοήθεια με σκοπό την ενθάρρυνση και την υποστήριξη της οικονομικής μεγέθυνσης και της ανάπτυξης του τομέα της κλωστοϋφαντουργίας και της βιομηχανίας χημικών ινών.

(α) Νομική βάση

(85) Οι ακόλουθες νομικές διατάξεις προβλέπουν προτιμησιακή δανειοδότηση στην Κίνα: ο νόμος της ΛΔΚ για τις εμπορικές τράπεζες («ο νόμος περί τραπεζών»), οι γενικοί κανόνες για τα δάνεια που εγκρίθηκαν από τη Λαϊκή Τράπεζα της Κίνας («PBOC») στις 28 Ιουνίου 1996 και η απόφαση αριθ. 40 του Κρατικού Συμβουλίου.

(β) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

(86) Το άρθρο 6 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού προβλέπει ότι το όφελος από τα προτιμησιακά δάνεια θα πρέπει να υπολογίζεται ως η διαφορά μεταξύ του ποσού του καταβληθέντος τόκου και του ποσού που θα καταβαλλόταν για ανάλογο εμπορικό δάνειο το οποίο η επιχείρηση θα ήταν σε θέση να εξασφαλίσει στην αγορά. Η Επιτροπή θέσπισε ένα σημείο αναφοράς της αγοράς για ανάλογα εμπορικά δάνεια.

(87) Το σημείο αναφοράς κατασκευάστηκε βάσει των κινεζικών επιτοκίων, προσαρμοσμένων έτσι ώστε να λαμβάνεται υπόψη ο συνήθης κίνδυνος αγοράς [δηλαδή θεωρήθηκε ότι όλες οι εταιρείες στην Κίνα θα λαμβάνουν την υψηλότερη κατηγορία ομολόγων «μη επενδυτικής κατηγορίας» (BB στο Bloomberg) και ότι εφαρμόστηκε το κατάλληλο αναμενόμενο πρόσθετο ποσοστό στα ομόλογα που εκδίδονται από εταιρείες με αυτό το επίπεδο φερεγγυότητας στο κανονικό επιτόκιο δανεισμού της Λαϊκής Τράπεζας της Κίνας].

(88) Το όφελος για τους παραγωγούς-εξαγωγείς/ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων υπολογίστηκε λαμβάνοντας τη διαφορά επιτοκίων, εκφρασμένη ως ποσοστό, πολλαπλασιασμένη επί του ανεξόφλητου ποσού ορισμένου δανείου, δηλαδή την απαλλαγή από τους τόκους κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Αυτό το ποσό κατανεμήθηκε κατόπιν στον συνολικό κύκλο πωλήσεων των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων.

(γ) Συμπέρασμα

(89) Το όφελος που καθορίστηκε για το καθεστώς αυτό κυμαίνεται μεταξύ 0 % και 0,50 %.

3.1.4. **Παροχή δικαιωμάτων χρήσης γης για μικρότερο από το κανονικό τίμημα**

(α) Νομική βάση

(90) Η παροχή δικαιωμάτων χρήσης γης στην Κίνα εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του νόμου περί διοικήσεως της γης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και του νόμου περί εμπράγματων δικαιωμάτων της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

(β) Πρακτική εφαρμογή

(91) Σύμφωνα με το άρθρο 2 του νόμου περί διοικήσεως γης, η γη ανήκει στο κράτος, αφού, σύμφωνα με το κινεζικό σύνταγμα και τις σχετικές νομικές διατάξεις, η γη ανήκει συλλογικά στον κινεζικό λαό. Η γη δεν μπορεί να πωληθεί, αλλά τα δικαιώματα χρήσης γης δύνανται να χορηγούνται σύμφωνα με τον νόμο. Οι κρατικές αρχές μπορούν να χορηγούν τα δικαιώματα αυτά μέσω δημόσιων διαγωνισμών, προκήρυξης υποβολής προσφορών ή δημοπρασιών.

(γ) Πορίσματα της έρευνας

(92) Οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς/όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων ανέφεραν πληροφορίες σχετικά με τη γη που κατέχουν καθώς και τις σχετικές συμβάσεις/πιστοποιητικά δικαιωμάτων χρήσης γης, αλλά δεν δόθηκαν πληροφορίες από την κινεζική κυβέρνηση για την τιμολόγηση των δικαιωμάτων χρήσης γης.

(δ) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

(93) Καθώς συνήχθη το συμπέρασμα ότι η κατάσταση στην Κίνα, όσον αφορά τα δικαιώματα χρήσης γης, δεν κινείται από την αγορά, δεν φαίνεται να υπάρχουν καθόλου ιδιωτικά σημεία αναφοράς στην Κίνα. Συνεπώς, δεν έχει πρακτική εφαρμογή η αναπροσαρμογή του κόστους ή των τιμών στην Κίνα. Υπό αυτές τις συνθήκες, θεωρείται ότι δεν υπάρχει αγορά στην Κίνα και, σύμφωνα με το άρθρο 6 στοιχείο δ) σημείο ii) του βασικού κανονισμού, απαιτείται η χρήση εξωτερικού σημείου αναφοράς για τον υπολογισμό του ποσού του οφέλους. Δεδομένου ότι η κινεζική κυβέρνηση δεν υπέβαλε πρόταση για εξωτερικό σημείο αναφοράς, η Επιτροπή έπρεπε να καταφύγει στα διαθέσιμα στοιχεία για να καθορίσει το κατάλληλο εξωτερικό σημείο αναφοράς. Εν προκειμένω, θεωρήθηκε σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν πληροφορίες από το χωριστό τελωνειακό έδαφος της Ταϊβάν ως κατάλληλο σημείο αναφοράς για τους λόγους που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 94 κατωτέρω.

(94) Η Επιτροπή θεωρεί ότι οι τιμές της γης στην Ταϊβάν παρέχουν την καλύτερη εναλλακτική λύση για τις περιοχές στην Κίνα όπου έχουν τη βάση τους οι συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς. Η πλειονότητα των παραγωγών-εξαγωγέων βρίσκονται στο ανατολικό τμήμα της Κίνας, σε αναπτυγμένες περιοχές με υψηλό ΑΕγχΠ (Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν) επαρχιών με υψηλή πυκνότητα πληθυσμού.

(95) Το ύψος της αντισταθμίσιμης επιδότησης υπολογίζεται βάσει του οφέλους που προσπορίστηκαν οι αποδέκτες, το οποίο διαπιστώθηκε ότι υπήρχε κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Το όφελος που προσπορίστηκαν οι αποδέκτες υπολογίζεται με τη συνεκτίμηση της διαφοράς μεταξύ του ποσού που καταβλήθηκε από κάθε εταιρεία για δικαιώματα χρήσης γης και του ποσού που θα πρέπει κανονικά να καταβληθεί βάσει του σημείου αναφοράς της Ταϊβάν.

(96) Η Επιτροπή, κατά την εκτέλεση του υπολογισμού αυτού, χρησιμοποίησε τη μέση τιμή γης ανά τετραγωνικό μέτρο στην Ταϊβάν, διορθωμένη για την υποτίμηση του νομίσματος και την εξέλιξη του ΑΕγχΠ από τις ημερομηνίες των αντίστοιχων συμβάσεων για το δικαίωμα χρήσης γης. Οι πληροφορίες που αφορούν τις τιμές βιομηχανικής γης αντλήθηκαν από τον δικτυακό τόπο της Υπηρεσίας Βιομηχανίας του Υπουργείου Οικονομικών Υποθέσεων της Ταϊβάν. Η υποτίμηση του νομίσματος και η εξέλιξη του ΑΕγχΠ για την Ταϊβάν υπολογίστηκαν βάσει των ποσοστών πληθωρισμού για την Ταϊβάν και την εξέλιξη του κατά κεφαλή ΑΕγχΠ σε τρέχουσες τιμές σε δολάρια ΗΠΑ, όπως δημοσιεύτηκαν από το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο στο «World Economic Outlook» (Παγκόσμιες οικονομικές πρακτικές) το 2011. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το ποσό αυτής της επιδότησης (αριθμητής) κατανεμήθηκε κατά την περίοδο της έρευνας με βάση την κανονική διάρκεια του δικαιώματος χρήσης γης για βιομηχανική χρήση στην Κίνα, δηλαδή 50 ή 70 έτη. Το ποσό αυτό κατανεμήθηκε στη συνέχεια στον συνολικό κύκλο εργασιών από τις πωλήσεις των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος στη διάρκεια της περιόδου έρευνας, επειδή η επιδότηση δεν εξαρτάται από τις εξαγωγικές επιδόσεις και δεν χορηγήθηκε ανάλογα με τις παρασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.

(ε) Συμπέρασμα

(97) Το όφελος που καθορίστηκε για το καθεστώς αυτό κυμαίνεται μεταξύ 0,02 % και 0,82 %.

3.1.5. **Προγράμματα άμεσης απαλλαγής και μείωσης του φόρου**

3.1.5.1. *Απαλλαγή από τον φόρο εισοδήματος από μερίσματα που καταβάλλονται σε εξειδικευμένες επιχειρήσεις εγκατεστημένες στη χώρα*

(α) Νομική βάση

(98) Οι νομικές βάσεις της εν λόγω απαλλαγής από τον φόρο εισοδήματος από μερίσματα είναι τα άρθρα 25 και 26 του νόμου για τον φόρο εισοδήματος εταιρειών και το άρθρο 83 των κανονισμών για την εφαρμογή του νόμου για τον φόρο εισοδήματος εταιρειών.

(β) Πρακτική εφαρμογή

(99) Το πρόγραμμα αυτό συνίσταται στην προτιμησιακή φορολογική μεταχείριση ορισμένων κινεζικών επιχειρήσεων εγκατεστημένων στη χώρα, οι οποίες είναι μέτοχοι άλλων επιχειρήσεων εγκατεστημένων με τη μορφή απαλλαγής από τον φόρο του εισοδήματος που προέρχεται από ορισμένα μερίσματα, πρόσθετα μερίσματα και τις επενδύσεις μετοχικού κεφαλαίου για τις μητρικές επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες στη χώρα.

(γ) Πορίσματα της έρευνας

(100) Στη φορολογική δήλωση εισοδήματος των δύο παραγωγών-εξαγωγέων/ομίλων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος στο δείγμα υπάρχει ένα ποσό που απαλλάσσεται από τον φόρο εισοδήματος. Αυτό το ποσό αναφέρεται ως μερίσματα, πρόσθετα μερίσματα και άλλα έσοδα από επενδύσεις κεφαλαίου εταιρειών και επιχειρήσεων εγκατεστημένων στην Κίνα σύμφωνα με τους όρους του προσαρτήματος 5 της φορολογικής δήλωσης εισοδήματος (ετήσια δήλωση φορολογικών ελαφρύνσεων). Οι σχετικές εταιρείες δεν κατέβαλαν φόρο εισοδήματος για αυτά τα ποσά.

(δ) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

(101) Το ύψος της αντισταθμίσιμης επιδότησης υπολογίζεται βάσει του οφέλους που προσπορίστηκαν οι αποδέκτες, το οποίο διαπιστώθηκε ότι υπήρχε κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Το όφελος που προσπορίστηκαν οι αποδέκτες θεωρείται ότι είναι το ποσό του συνολικού ποσού των φόρων που πρέπει να καταβληθεί με συνυπολογισμό των εσόδων από μερίσματα από επιχειρήσεις εγκατεστημένες στην Κίνα ύστερα από αφαίρεση του ποσού που όντως καταβλήθηκε με την απαλλαγή από τη φορολογία μερισμάτων. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το εν λόγω ποσό επιδότησης (αριθμητής) χορηγήθηκε κατά τον συνολικό κύκλο εργασιών από πωλήσεις των εταιρειών των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων στη διάρκεια της περιόδου έρευνας, επειδή η επιδότηση δεν εξαρτάται από τις εξαγωγικές επιδόσεις και δεν χορηγήθηκε ανάλογα με τις παρασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.

(ε) Συμπέρασμα

(102) Το όφελος που καθορίστηκε για το καθεστώς αυτό κυμαίνεται μεταξύ 0 % και 0,06 %.

3.1.6. **Προγράμματα έμμεσων φόρων και εισαγωγικών δασμών**

3.1.6.1. *Απαλλαγές από τον φόρο προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) και επιστροφές εισαγωγικών δασμών για τη χρήση εισαγόμενου εξοπλισμού*

(α) Νομική βάση

(103) Οι νομικές βάσεις του παρόντος προγράμματος είναι η εγκύκλιος του Κρατικού Συμβουλίου σχετικά με την προσαρμογή των φορολογικών πολιτικών για τον εισαγόμενο εξοπλισμό, Guo Fa αριθ. 37/1997, η εξαγγελία του Υπουργείου Οικονομίας, της Γενικής Διοίκησης Τελωνείων και της Κρατικής Διοικητικής Αρχής Φορολογίας [2008] αριθ. 43, η ανακοίνωση της NDRC σχετικά με θέματα που αφορούν επιστολή με την οποία επιβεβαιώνεται ότι τα εγχώρια ή χρηματοδοτούμενα από ξένα κεφάλαια έργα προωθούνται από το κράτος, αριθ. 316 2006, της 22ας Φεβρουαρίου 2006, και ο κατάλογος εισαγόμενων αγαθών που δεν απαλλάσσονται από δασμούς είτε για τις επιχειρήσεις με συμμετοχή ξένου κεφαλαίου ή για εγχώριες επιχειρήσεις, 2008.

(β) Πρακτική εφαρμογή

(104) Το πρόγραμμα αυτό προβλέπει την απαλλαγή από τον ΦΠΑ και εισαγωγικούς δασμούς για τις επιχειρήσεις με συμμετοχή ξένου κεφαλαίου ή τις εγχώριες επιχειρήσεις για εισαγωγές κεφαλαιουχικών αγαθών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή της. Για να επωφεληθεί μια εταιρεία από την απαλλαγή, ο εξοπλισμός δεν πρέπει να εμπίπτει στον κατάλογο των μη επιλέξιμων εξοπλισμών και η αιτούσα επιχείρηση οφείλει να λάβει «πιστοποιητικό των έργων που προωθούνται από το κράτος», το οποίο εκδίδεται από τις κινεζικές αρχές ή από την η εθνική επιτροπή ανάπτυξης και μεταρρύθμισης («ΕΕΑΜ») σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία για τις επενδύσεις, τη φορολογία και τα τελωνεία.

(γ) Πορίσματα της έρευνας

(105) Τέσσερις κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς/όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος ανέφεραν την απαλλαγή από τον ΦΠΑ και τους εισαγωγικούς δασμούς για τον εισαγόμενο εξοπλισμό.

(δ) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

(106) Το ύψος της αντισταθμίσιμης επιδότησης υπολογίζεται βάσει του οφέλους που προσποριστηκαν οι αποδέκτες, το οποίο διαπιστώθηκε ότι υπήρχε κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Το όφελος που προσποριστηκαν οι αποδέκτες θεωρείται ότι είναι το ποσό των απαλλαγών από τον ΦΠΑ και τους δασμούς για τον εισαγόμενο εξοπλισμό. Το όφελος αποσβέστηκε με βάση τη διάρκεια ζωής του εξοπλισμού σύμφωνα με τις συνήθεις λογιστικές διαδικασίες της εταιρείας. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το εν λόγω ποσό επιδότησης (αριθμητής) χορηγήθηκε κατά τον συνολικό κύκλο εργασιών από πωλήσεις των εταιρειών των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων στη διάρκεια της περιόδου έρευνας, επειδή η επιδότηση δεν εξαρτάται από τις εξαγωγικές επιδόσεις και δεν χορηγήθηκε ανάλογα με τις παρασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.

(ε) Συμπέρασμα

(107) Το όφελος που καθορίστηκε για το καθεστώς αυτό κυμαίνεται μεταξύ 0 % και 0,45 %.

3.1.6.2. *Επιστροφές ΦΠΑ για την αγορά κινεζικού εξοπλισμού από επιχειρήσεις με συμμετοχή ξένων κεφαλαίων*

(α) Νομική βάση

(108) Τις νομικές βάσεις του εν λόγω προγράμματος αποτελούν η εγκύκλιος της Κρατικής Διοικητικής Αρχής Φορολογίας για τη δημοσίευση των προσωρινών μέτρων για τη διαχείριση των επιστροφών φόρου για την αγορά εγχώρια κατασκευασμένου εξοπλισμού από τις επιχειρήσεις με συμμετοχή ξένου κεφαλαίου αριθ. 171, 199, 20.9.1999, και η ανακοίνωση του Υπουργείου Οικονομικών και της Κρατικής Διοικητικής Αρχής Φορολογίας για τον τερματισμό της εφαρμογής της πολιτικής της επιστροφής φόρου σε επιχειρήσεις που χρηματοδοτούνται με ξένα κεφάλαια για τις αγορές εξοπλισμού εγχώριας κατασκευής, αριθ. 176 [2008] του Υπουργείου Οικονομικών.

(β) Πρακτική εφαρμογή

(109) Το πρόγραμμα αυτό παρέχει όφελος σε μορφή επιστροφής ΦΠΑ για την αγορά εγχώρια παραγόμενου εξοπλισμού από τις επιχειρήσεις με συμμετοχή ξένου κεφαλαίου. Ο εξοπλισμός δεν πρέπει να εμπίπτει στον κατάλογο των ειδών που δεν εξαιρούνται από τον ΦΠΑ και η αξία του εξοπλισμού δεν πρέπει να υπερβαίνει το συνολικό όριο των επενδύσεων σε μια εταιρεία με τη συμμετοχή ξένου κεφαλαίου σύμφωνα με τα «δοκιμαστικά διοικητικά μέτρα για την αγορά εγχώρια παραγόμενου εξοπλισμού» (trial Administrative Measures on Purchase of Domestically Produced Equipment).

(γ) Πορίσματα της έρευνας

(110) Δύο παραγωγοί-εξαγωγείς/όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος υπέβαλαν λεπτομερή στοιχεία σχετικά με το εν λόγω καθεστώς, συμπεριλαμβανομένου και του ποσού που είχαν όφελος.

(δ) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

(111) Το ύψος της αντισταθμίσιμης επιδότησης υπολογίζεται βάσει του οφέλους που προσπορίστηκαν οι αποδέκτες, το οποίο διαπιστώθηκε ότι υπήρχε κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Το όφελος που προσπορίστηκαν οι αποδέκτες θεωρείται ότι είναι το ποσό του ΦΠΑ που αποδόθηκε για την αγορά εγχώρια παραγόμενου εξοπλισμού. Το όφελος αποσβέστηκε με βάση τη διάρκεια ζωής του εξοπλισμού σύμφωνα με τις συνήθεις πρακτικές του κλάδου.

(ε) Συμπέρασμα

(112) Το όφελος που καθορίστηκε για το καθεστώς αυτό κυμαίνεται μεταξύ 0 % και 0,01 %.

3.1.7. **Άλλα περιφερειακά/επαρχιακά προγράμματα**

(113) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι οι εταιρείες που συμμετείχαν στο δείγμα κατά την περίοδο της έρευνας δεν αποκόμισαν οφέλη στο πλαίσιο των προγραμμάτων που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 75.

3.1.8. **Ποσό επιδοτήσεων**

(114) Το ποσό των επιδοτήσεων σύμφωνα με τις διατάξεις του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων, εκφραζόμενο κατ' αξία, για τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς κυμαίνεται από 0,76 % έως 1,77 %.

(115) Μετά τη δημοσιοποίηση, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι δεν ήταν σαφής ο τρόπος με τον οποίο η Επιτροπή υπολόγισε το φάσμα του συνολικού περιθωρίου επιδότησης. Το φάσμα των συνολικών συγκεντρωτικών επιδοτήσεων για τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς/ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος εκφραζόμενο κατ' αξία στην αιτιολογική σκέψη 114 αντιστοιχεί στο χαμηλότερο και υψηλότερο συνολικό περιθώριο επιδότησης των πέντε κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων/ομίλων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος.

3.1.9. **Συμπέρασμα σχετικά με την Κίνα**

(116) Λόγω των ελάχιστων ποσών αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων για τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, δεν θα πρέπει να επιβληθούν μέτρα σχετικά με τις εισαγωγές PSF καταγωγής Κίνας. Συνήχθη το συμπέρασμα ότι η έρευνα πρέπει να τερματιστεί όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

3.2. ΙΝΔΙΑ

3.2.1. **Γενικά**

(117) Με βάση τις πληροφορίες που περιέχονται στην καταγγελία και τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής, διερευνήθηκαν τα ακόλουθα καθεστώτα που υποτίθεται ότι περιλαμβάνουν τη χορήγηση επιδοτήσεων από τις κυβερνητικές αρχές της Ινδίας:

1) Καθεστώς επικέντρωσης στην αγορά

2) Καθεστώς επικέντρωσης στο προϊόν

3) Καθεστώς προέγκρισης

4) Καθεστώς επιστροφής δασμών

5) Καθεστώς προώθησης των εξαγωγών που αφορούν κεφαλαιουχικά αγαθά

6) Φορολογικές και δασμολογικές απαλλαγές και μειώσεις για μονάδες με εξαγωγικό προσανατολισμό και για τις ειδικές οικονομικές ζώνες

7) Καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων

8) Καθεστώς απαλλαγής από τον φόρο εισοδήματος

9) Καθεστώς προώθησης της αύξησης των εξαγωγών

10) Καθεστώς έγκρισης αδασμολόγητων εισαγωγών

11) Καθεστώς ενίσχυσης για την ανάπτυξη της αγοράς και εγγυήσεις δανειοδότησης

12) Καθεστώς παροχής κινήτρων για επενδύσεις κεφαλαίου της κυβέρνησης του Gujarat

13) Καθεστώς παροχής φορολογικών κινήτρων για τις πωλήσεις στο Gujarat και καθεστώς απαλλαγής από τα τέλη ηλεκτρισμού

14) Καθεστώτα επιδότησης Δυτικής Βεγγάλης — κίνητρα και φορολογικές ελαφρύνσεις, συμπεριλαμβανομένων των επιδοτήσεων και της απαλλαγής του φόρου επί των πωλήσεων

15) Καθεστώς παροχής κινήτρων της πολιτείας Maharashtra και καθεστώς απαλλαγής από τα τέλη ηλεκτρικής ενέργειας της πολιτείας Maharashtra και επιδότησης για την προώθηση της βιομηχανίας

Καθεστώτα επιδοτήσεων που χρησιμοποίησαν οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς που αποτέλεσαν αντικείμενο έρευνας κατά την περίοδο της έρευνας

(118) Η έρευνα διαπίστωσε ότι κατά την περίοδο της έρευνας τα ακόλουθα καθεστώτα παρείχαν όφελος στους επαληθευμένους παραγωγούς-εξαγωγείς:

1) Καθεστώς επικέντρωσης στην αγορά (Focus Market Scheme — «FMS»)

2) Καθεστώς επικέντρωσης στο προϊόν (Focus Product Scheme — «FPS»)

3) Καθεστώς επιστροφής δασμών (Duty Drawback Scheme — «DDS»)

4) Καθεστώς προέγκρισης («AAS»)

5) Καθεστώς έγκρισης αδασμολόγητων εισαγωγών (Duty Free Import Authorisation Scheme — «DFIA»)

6) Καθεστώς προώθησης των εξαγωγών κεφαλαιουχικών αγαθών (Export Promotion Capital Goods Scheme — «EPCGS»)

7) Καθεστώς παροχής κινήτρων (ΚΠΚ)

(119) Τα καθεστώτα που προσδιορίζονται στην αιτιολογική σκέψη 118 σημεία 1), 2), 4), 5) και 6) ανωτέρω βασίζονται στον νόμο περί εξωτερικού εμπορίου του 1992 (Ανάπτυξη και ρυθμιστικό πλαίσιο, νόμος αριθ. 22 του 1992), που άρχισε να ισχύει στις 7 Αυγούστου 1992 («νόμος περί εξωτερικού εμπορίου»). Ο νόμος περί εξωτερικού εμπορίου εξουσιοδοτεί την κυβέρνηση της Ινδίας να δημοσιεύει ανακοινώσεις που αφορούν την πολιτική εισαγωγών και εξαγωγών. Οι εν λόγω ανακοινώσεις συνοψίζονται στα έγγραφα με τίτλο «Πολιτική εξωτερικού εμπορίου» που εκδίδονται από το Υπουργείο Εμπορίου ανά πενταετία και επικαιροποιούνται τακτικά. Το έγγραφο πολιτικής εξωτερικού εμπορίου που αφορά την περίοδο της παρούσας έρευνας είναι το έγγραφο με τίτλο «Πολιτική εξωτερικού εμπορίου 2009-2014» («FTP 09-14»). Επιπλέον, η κυβέρνηση της Ινδίας παρουσιάζει επίσης τις διαδικασίες που διέπουν το έγγραφο FTP 09-14 στο «Εγχειρίδιο διαδικασιών, τόμος I» («HOP I 09-14»). Το εγχειρίδιο διαδικασιών επικαιροποιείται τακτικά.

(120) Το καθεστώς επιστροφής δασμών που ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 118 σημείο 3) ανωτέρω βασίζεται στο τμήμα 75 του νόμου περί τελωνείων του 1962, στο τμήμα 37 του νόμου περί ειδικών φόρων κατανάλωσης του 1944, στα τμήματα 93A και 94 του νόμου περί χρηματοοικονομικών συναλλαγών του 1994 και στους κανόνες επιστροφής τελωνειακών δασμών, ειδικών φόρων κατανάλωσης και φόρων παροχής υπηρεσιών του 1995. Οι συντελεστές επιστροφής δημοσιεύονται σε τακτική βάση.

(121) Το καθεστώς παροχής κινήτρων (ΚΠΚ) που αναφέρεται ανωτέρω στο σημείο 7) βασίζεται στο «καθεστώς παροχής κινήτρων» του 2007 της κυβέρνησης της πολιτείας Maharashtra, ψήφισμα αριθ. PSI- 1707/(CR- 50)/IND-8, της 30ής Μαρτίου 2007.

3.2.2. **Καθεστώς επικέντρωσης στην αγορά (Focus Market Scheme — «FMS»)**

(α) Νομική βάση

Η λεπτομερής περιγραφή του καθεστώτος FMS περιλαμβάνεται στην παράγραφο 3.14 του εγγράφου πολιτικής «FTP 09-14» και στην παράγραφο 3.8 του «HOP I 09-14».

(β) Επιλεξιμότητα

(122) Όλοι οι κατασκευαστές-εξαγωγείς ή έμποροι-εξαγωγείς είναι επιλέξιμοι για το καθεστώς αυτό.

(γ) Πρακτική εφαρμογή

(123) Στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος, οι εξαγωγές όλων των προϊόντων που περιλαμβάνουν και εξαγωγές PSF στις χώρες που αναφέρονται στους πίνακες 1 και 2 του προσαρτήματος 37(C) του «HOP I 09-14» δικαιούνται δασμολογικές πιστώσεις της τάξεως του 3 % επί της αξίας FOB. Από την 1η Απριλίου 2011 οι εξαγωγές όλων των προϊόντων στις χώρες που αναφέρονται στον πίνακα 3 του προσαρτήματος 37 C) («αγορές ειδικής εστίασης») δικαιούνται δασμολογικών πιστώσεων της τάξης του 4 % επί της αξίας FOB. Από το καθεστώς αποκλείονται ορισμένοι τύποι εξαγωγικών δραστηριοτήτων, π.χ. εξαγωγές εισαγόμενων εμπορευμάτων ή μεταφορτωμένων εμπορευμάτων, προβλεπόμενες εξαγωγές, εξαγωγές υπηρεσιών και συναφής με τις εξαγωγές κύκλος εργασιών των μονάδων που δραστηριοποιούνται σε ειδικές οικονομικές ζώνες/μονάδες εξαγωγικού προσανατολισμού. Από το καθεστώς αποκλείονται επίσης ορισμένοι τύποι προϊόντων, π.χ. διαμάντια, πολύτιμα μέταλλα, μεταλλεύματα, σιτηρά, ζάχαρη και προϊόντα πετρελαίου.

(124) Οι δασμολογικές πιστώσεις στο πλαίσιο του καθεστώτος FMS μπορούν να μεταβιβάζονται ελεύθερα και ισχύουν για περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία έκδοσης του συναφούς πιστοποιητικού χορήγησης πίστωσης. Μπορούν να χρησιμοποιούνται για την πληρωμή των δασμών επί των μελλοντικών εισαγωγών συντελεστών παραγωγής ή αγαθών, συμπεριλαμβανομένων των κεφαλαιουχικών αγαθών.

(125) Το πιστοποιητικό χορήγησης πίστωσης εκδίδεται από τον λιμένα από τον οποίο πραγματοποιήθηκαν οι εξαγωγές και μετά την πραγματοποίηση των εξαγωγών ή την αποστολή των αγαθών. Εφόσον ο καταγγέλλων υποβάλει στις αρχές αντίγραφα όλων των συναφών με τις εξαγωγές εγγράφων (π.χ. δελτίο εξαγωγής, τιμολόγια, φορτωτικές, τραπεζικά πιστοποιητικά), η κυβέρνηση της Ινδίας δεν έχει τη διακριτική ευχέρεια να αποφασίσει εάν θα χορηγήσει ή όχι τις δασμολογικές πιστώσεις.

(126) Τέσσερις από τις επαληθευμένους ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς χρησιμοποίησαν αυτό το καθεστώς κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας.

(127) Μετά τη δημοσιοποίηση, τρεις από τους ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος υποστήριξαν ότι, μολονότι ήταν επιλέξιμοι για το όφελος, δεν είχαν υποβάλει αίτηση για τις εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να συναχθεί συμπέρασμα σχετικά με τη χρήση των εν λόγω παροχών. Επίσης, ισχυρίστηκαν ότι το καθεστώς FMS συνδέεται από γεωγραφικής άποψης με χώρες που δεν ανήκουν στην Ένωση και, επομένως, δεν μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο αντισταθμιστικών μέτρων εκ μέρους της Ένωσης. Ως προς αυτό, οι επισκέψεις επαλήθευσης επιβεβαίωσαν ότι υποβλήθηκε αίτηση για το όφελος από το καθεστώς FMS όσον αφορά τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες, καθώς το καθεστώς αφορά κυρίως τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες. Οι εν λόγω παραγωγοί-εξαγωγείς δεν ήταν, ωστόσο, σε θέση να αμφισβητήσουν ούτε την πρακτική εφαρμογή του καθεστώτος όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 123 έως 125, ούτε ότι το προκύπτον από το FMS όφελος μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το υπό εξέταση προϊόν, δηλαδή το γεγονός ότι οι δασμολογικές πιστώσεις στο πλαίσιο του καθεστώτος FMS μπορούν να μεταβιβάζονται ελεύθερα και μπορούν να χρησιμοποιούνται για την πληρωμή των δασμών επί των μελλοντικών εισαγωγών συντελεστών παραγωγής ή αγαθών, συμπεριλαμβανομένων των κεφαλαιουχικών αγαθών. Ειδικότερα, το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος δεν αμφισβητεί το γεγονός ότι οι δασμολογικές πιστώσεις που έχουν ανατεθεί στο πλαίσιο του καθεστώτος FMS για εξαγωγές σε επιλέξιμες τρίτες χώρες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την αντιστάθμιση των εισαγωγικών δασμών που καταβάλλονται για τις εισροές που ενσωματώνονται στο υπό εξέταση προϊόν που εξάγεται στην Ένωση.

(128) Τέλος, τα οφέλη αυτά μπαίνουν βάσει της αυτοτέλειας των χρήσεων στους λογαριασμούς της εταιρείας στις ημερομηνίες κατά τις οποίες λαμβάνουν χώρα οι εξαγωγικές συναλλαγές, αποδεικνύοντας ότι το δικαίωμα παροχής δημιουργείται κατά τη στιγμή της εξαγωγικής συναλλαγής και ότι δεν υπάρχει αμφιβολία ότι η δασμολογική πίστωση θα χρησιμοποιηθεί σε μεταγενέστερο στάδιο. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(δ) Συμπεράσματα σχετικά με το καθεστώς FMS

(129) Το καθεστώς FMS χορηγεί επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Μια δασμολογική πίστωση FMS αποτελεί χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης της Ινδίας, δεδομένου ότι η πίστωση θα χρησιμοποιηθεί τελικά για να αντισταθμίσει τους εισαγωγικούς δασμούς, μειώνοντας έτσι τα δασμολογικά έσοδα της κυβέρνησης της Ινδίας, που, διαφορετικά, θα εισπράττονταν. Επιπλέον, η δασμολογική πίστωση στο πλαίσιο του καθεστώτος FMS αποφέρει όφελος στον εξαγωγέα, διότι βελτιώνει τα ρευστά διαθέσιμά του.

(130) Επιπλέον, το καθεστώς FMS εξαρτάται εκ του νόμου από την εξαγωγική επίδοση και, επομένως, θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμο βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(131) Το εν λόγω καθεστώς δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή σύστημα επιστροφής φόρου σε περιπτώσεις υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Δεν είναι σύμφωνο με τους αυστηρούς κανόνες που καθορίζονται στο παράρτημα I στοιχείο θ), στο παράρτημα II (ορισμός και κανόνες περί επιστροφής) και στο παράρτημα III (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή φόρου σε περιπτώσεις υποκατάστασης) του βασικού κανονισμού. Ο εξαγωγέας δεν έχει υποχρέωση να καταναλώσει πραγματικά τα εμπορεύματα που εισάγονται με δασμολογική ατέλεια κατά τη διαδικασία παραγωγής, και το ποσό της πίστωσης δεν υπολογίζεται σε συνάρτηση με τους πραγματικά χρησιμοποιηθέντες συντελεστές παραγωγής. Δεν υπάρχουν άλλα εφαρμοζόμενα συστήματα ή διαδικασίες που να επιβεβαιώνουν ποιοι συντελεστές παραγωγής καταναλώνονται πραγματικά κατά τη διαδικασία παραγωγής του εξαγόμενου προϊόντος ή εάν προέκυψε επιπλέον πληρωμή εισαγωγικών δασμών κατά την έννοια του παραρτήματος I στοιχείο θ) και των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού. Ένας εξαγωγέας μπορεί να προσποριζεται τα οφέλη που απορρέουν από το καθεστώς FMS, ανεξάρτητα από το αν εισάγει συντελεστές παραγωγής. Για να έχει δικαίωμα χρησιμοποίησης του καθεστώτος, αρκεί να εξάγει απλώς εμπορεύματα, χωρίς να

υποχρεούται να αποδείξει ότι έχει εισαγάγει συντελεστές παραγωγής για την παραγωγή τους. Ως εκ τούτου, ακόμη και οι εξαγωγείς που προμηθεύονται όλους τους συντελεστές παραγωγής από την τοπική αγορά και δεν εισάγουν προϊόντα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως συντελεστές παραγωγής, δικαιούνται επίσης να προσποριζονται τα οφέλη που απορρέουν από το καθεστώς FMS. Επιπλέον, ο εξαγωγέας μπορεί να χρησιμοποιήσει τις δασμολογικές πιστώσεις του καθεστώτος FMS για την εισαγωγή κεφαλαιουχικών αγαθών παρότι τα κεφαλαιουχικά αγαθά δεν καλύπτονται από τα επιτρεπόμενα συστήματα επιστροφής δασμού, όπως ορίζεται στο παράρτημα I στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού, διότι δεν καταναλώνονται κατά την παραγωγή των εξαγόμενων προϊόντων.

(ε) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

(132) Το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων υπολογίστηκε με βάση το όφελος που αποδίδεται στον παραλήπτη, το οποίο διαπιστώνεται ότι υπάρχει κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας εφόσον καταχωρίστηκε από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, βάσει της αυτοτέλειας των χρήσεων, ως έσοδο στο στάδιο της εξαγωγικής συναλλαγής. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού, το εν λόγω ποσό επιδότησης (αριθμητής) κατανεμήθηκε στον κύκλο εργασιών των εξαγωγών κατά την περιόδου έρευνας ως κατάλληλο παρονομαστή, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.

(133) Το ποσοστό επιδότησης που προσδιορίστηκε σύμφωνα με το εν λόγω καθεστώς κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας για τις τέσσερις οικείες εταιρείες ανήλθε σε 0,15 %, 0,19 %, 0,42 % και 0,63 % αντίστοιχα.

3.2.3. **Καθεστώς επικέντρωσης στο προϊόν (Focus Product Scheme — FPS)**

(α) Νομική βάση

(134) Η λεπτομερής περιγραφή του καθεστώτος βρίσκεται στις παραγράφους 3.15 έως 3.17 του εγγράφου πολιτικής «FT-policy 09-14» και στα κεφάλαια 3.9 έως 3.11 του HOP I 09-14.

(β) Επιλεξιμότητα

(135) Σύμφωνα με την παράγραφο 3.15.2 του «FT-policy 09-14», οι εξαγωγείς των κοινοποιημένων προϊόντων στο προσάρτημα 37D του HOP I 09-14 είναι επιλέξιμοι για το καθεστώς αυτό.

(γ) Πρακτική εφαρμογή

(136) Ένας εξαγωγέας προϊόντων που περιλαμβάνεται στον κατάλογο του προσαρτήματος 37D του HOP I 09-14 μπορεί να υποβάλει αίτηση για προσωρινή μετοχή πίστωσης δασμών στο πλαίσιο του FPS ισοδύναμη με 2 % έως 5 % της αξίας FOB των εξαγωγών. Το υπό εξέταση προϊόν περιλαμβάνεται στον πίνακα 1 του προσαρτήματος 37Δ και δικαιούται δασμολογικών πιστώσεων της τάξης του 2 %.

(137) Το καθεστώς FPS είναι ένα καθεστώς πιστώσεων εξαγωγικών δασμών, δηλαδή μια εταιρεία πρέπει να εξάγει για να είναι επιλέξιμη για παροχές βάσει του καθεστώτος αυτού. Κατά συνέπεια, η εταιρεία προβαίνει στην υποβολή διαδικτυακής αίτησης προς την αρμόδια αρχή μαζί με αντίγραφα της εντολής και του τιμολογίου εξαγωγής, την απόδειξη της τράπεζας που αποδεικνύει την πληρωμή των τελών αίτησης, αντίγραφο των δελτίων αποστολής και/ή τα τραπεζικά πιστοποιητικά για την παραλαβή της πληρωμής ή πιστοποιητικό ξένου εμβάσματος εισαγωγής στην περίπτωση άμεσης διαπραγμάτευσης των εγγράφων. Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες το πρωτότυπο των δελτίων αποστολής και/ή τραπεζικά πιστοποιητικά έχουν υποβληθεί για αίτηση χορήγησης παροχών στο πλαίσιο οποιουδήποτε άλλου συστήματος, η εταιρεία μπορεί να υποβάλει αυτοπιστοποιούμενα αντίγραφα που αναφέρουν την αρμόδια αρχή στην οποία έχουν υποβληθεί τα πρωτότυπα έγγραφα. Η διαδικτυακή αίτηση για πιστώσεις στο πλαίσιο του FPS μπορεί να καλύψει έναν μέγιστο αριθμό έως και 50 δελτίων αποστολής.

(138) Διαπιστώθηκε ότι, σύμφωνα με τα ινδικά λογιστικά πρότυπα, οι πιστώσεις FPS θεωρούνται, βάσει της αυτοτέλειας των χρήσεων, έσοδο στους εμπορικούς λογαριασμούς, κατά την πλήρωση της εξαγωγικής υποχρέωσης. Αυτές οι πιστώσεις μπορούν να χρησιμοποιούνται για την πληρωμή τελωνειακών δασμών επί μεταγενέστερων εισαγωγών οιωνδήποτε εμπορευμάτων —εκτός των κεφαλαιουχικών αγαθών και των αγαθών για τα οποία υφίστανται περιορισμοί στις εισαγωγές. Τα εμπορεύματα που εισάγονται έναντι των εν λόγω πιστώσεων μπορούν να πωληθούν στην εγχώρια αγορά (υπόκεινται σε φόρο επί των πωλήσεων) ή να χρησιμοποιηθούν κατά διαφορετικό τρόπο. Οι πιστώσεις στο πλαίσιο του καθεστώτος FPS μπορούν να μεταβιβάζονται ελεύθερα και ισχύουν για περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία εκδόσεως.

(139) Και οι πέντε επαληθευμένοι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς χρησιμοποίησαν αυτό το καθεστώς κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας.

(140) Μετά τη δημοσιοποίηση, τρεις από τους ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος υποστήριξαν ότι, μολονότι ήταν επιλέξιμοι για το όφελος, δεν είχαν υποβάλει αίτηση για τουλάχιστον ορισμένες εξαγωγικές πωλήσεις και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να συναχθεί συμπέρασμα σχετικά με τη χρήση του οφέλους. Οι εν λόγω παραγωγοί-εξαγωγείς δεν ήταν, ωστόσο, σε θέση να αμφισβητήσουν ούτε την πρακτική εφαρμογή του καθεστώτος όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 123 έως 125 ούτε ότι το προκύπτον από το FPS όφελος μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το υπό εξέταση προϊόν, δηλαδή το γεγονός ότι οι δασμολογικές πιστώσεις στο πλαίσιο του καθεστώτος FPS μπορούν να μεταβιβάζονται ελεύθερα και μπορούν να χρησιμοποιούνται για την πληρωμή των δασμών επί των μελλοντικών εισαγωγών συντελεστών παραγωγής ή αγαθών, συμπεριλαμβανομένων των κεφαλαιουχικών αγαθών. Επαναλαμβάνεται ότι τα οφέλη αυτά μπαίνουν βάσει της αυτοτέλειας των χρήσεων στους λογαριασμούς της εταιρείας στις ημερομηνίες κατά τις οποίες λαμβάνουν χώρα οι εξαγωγικές συναλλαγές, αποδεικνύοντας ότι το δικαίωμα παροχής δημιουργείται κατά τη στιγμή της εξαγωγικής συναλλαγής και ότι δεν υπάρχει αμφιβολία ότι η δασμολογική πίστωση θα χρησιμοποιηθεί σε μεταγενέστερο στάδιο.

(δ) Συμπέρασμα για το FPS

(141) Το καθεστώς FPS χορηγεί επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Μια πίστωση FPS αποτελεί χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης της Ινδίας, δεδομένου ότι η πίστωση θα χρησιμοποιηθεί τελικά για να εξουδετερώσει τους εισαγωγικούς δασμούς, μειώνοντας έτσι τα δασμολογικά έσοδα της ινδικής κυβέρνησης που, διαφορετικά, θα εισπράττονταν. Επιπλέον, η πίστωση για το καθεστώς FPS προσπορίζει όφελος στον εξαγωγέα, διότι βελτιώνει τα ρευστά διαθέσιμά του.

(142) Επιπλέον, το καθεστώς FPS εξαρτάται εκ του νόμου από την επίτευξη εξαγωγικής επίδοσης και, επομένως, θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και ότι είναι αντισταθμίσιμο βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(143) Το καθεστώς αυτό δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή σύστημα επιστροφής φόρου σε περιπτώσεις υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού, διότι δεν συμμορφώνεται με τους κανόνες του παραρτήματος I στοιχείο θ), του παραρτήματος II (ορισμός και κανόνες περί επιστροφής) και του παραρτήματος III (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή φόρου σε περιπτώσεις υποκατάστασης) του βασικού κανονισμού. Ειδικότερα, ο εξαγωγέας δεν έχει υποχρέωση να καταναλώσει πραγματικά κατά τη διαδικασία παραγωγής τα εμπορεύματα που εισάγονται με δασμολογική ατέλεια, και το ποσό της πίστωσης δεν υπολογίζεται σε συνάρτηση με τους πραγματικά χρησιμοποιηθέντες συντελεστές παραγωγής. Επίσης, δεν υπάρχουν άλλα εφαρμοζόμενα συστήματα ή διαδικασίες που να επιβεβαιώνουν ποιοι συντελεστές παραγωγής καταναλώνονται πραγματικά κατά τη διαδικασία παραγωγής του εξαγόμενου προϊόντος ή εάν προέκυψε επιπλέον πληρωμή εισαγωγικών δασμών κατά την έννοια του παραρτήματος I στοιχείο θ) και των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού. Τέλος, οι εξαγωγείς είναι επιλέξιμοι για να χρησιμοποιήσουν το καθεστώς FPS ανεξάρτητα από το αν εισάγουν συντελεστές παραγωγής. Για να έχει δικαίωμα χρησιμοποίησης του καθεστώτος, αρκεί να εξάγει απλώς εμπορεύματα, χωρίς να υποχρεούται να αποδείξει ότι έχει εισαγάγει συντελεστές παραγωγής για την παραγωγή τους. Έτσι, ακόμη και οι εξαγωγείς που προμηθεύονται όλους τους συντελεστές παραγωγής από την τοπική αγορά και δεν εισάγουν προϊόντα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως συντελεστές παραγωγής, δικαιούνται επίσης να προσπορίζονται τα οφέλη που απορρέουν από το καθεστώς FPS.

(ε) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

(144) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 και το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού, το ύψος των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων υπολογίστηκε με βάση το όφελος που προσπορίστηκε ο αποδέκτης της επιδότησης και το οποίο διαπιστώθηκε ότι υπήρχε κατά την περίοδο της έρευνας. Στο πλαίσιο αυτό, θεωρήθηκε ότι το όφελος αποδίδεται στον παραλήπτη κατά τη χρονική στιγμή κατά την οποία πραγματοποιείται μια συναλλαγή εξαγωγής σύμφωνα με το καθεστώς αυτό. Την εν λόγω στιγμή, η ινδική κυβέρνηση δύναται να παραιτηθεί από τους τελωνειακούς δασμούς, πράξη που αποτελεί χρηματοδοτική συνδρομή κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Μόλις οι τελωνειακές αρχές εκδώσουν δελτίο αποστολής για φορτωθέντα εμπορεύματα προς εξαγωγή που αναφέρει, μεταξύ άλλων, το ποσό της πίστωσης FPS η οποία πρέπει να χορηγηθεί για την εν λόγω εξαγωγική συναλλαγή, οι ΔΑΙ δεν έχουν την ευχέρεια να αποφασίσουν εάν θα χορηγήσουν ή δεν θα χορηγήσουν την επιδότηση. Με βάση τα προαναφερθέντα, ενδείκνυται να θεωρηθεί το όφελος που αποκομίζεται από το καθεστώς FPS ως το σύνολο των πιστώσεων που έχουν εισπραχθεί για όλες τις εξαγωγικές συναλλαγές που έχουν πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος κατά την περίοδο της έρευνας.

(145) Στις περιπτώσεις που υποβλήθηκαν αιτιολογημένες αξιώσεις, τα τέλη που κατ' ανάγκη καταβλήθηκαν για τη λήψη της επιδότησης αφαιρέθηκαν από τις πιστώσεις που υπολογίστηκαν, ώστε να καθοριστούν τα ποσά της επιδότησης ως αριθμητής, δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αυτό το ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον συνολικό κύκλο εργασιών κατά την περίοδο έρευνας ως κατάλληλο παρονομαστή, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις ποσότητες που είχαν κατασκευαστεί, παραχθεί, εξαχθεί ή μεταφερθεί.

(146) Το ποσοστό της επιδότησης που καθορίστηκε ως προς το καθεστώς αυτό για τις πέντε οικείες εταιρείες κατά την περίοδο της έρευνας ανήλθε σε 1,59 %, 1,75 %, 1,77 %, 1,85 % και 1,95 % αντίστοιχα.

3.2.4. **Καθεστώς επιστροφής δασμών («DDS»)**

(α) Νομική βάση

(147) Η λεπτομερής περιγραφή του καθεστώτος DDS περιλαμβάνεται στους κανόνες επιστροφής τελωνειακών δασμών και ειδικών φόρων κατανάλωσης του 1995, όπως τροποποιήθηκαν με διαδοχικές ανακοινώσεις.

(β) Επιλεξιμότητα

(148) Όλοι οι κατασκευαστές-εξαγωγείς ή έμποροι-εξαγωγείς είναι επιλέξιμοι για το καθεστώς αυτό.

(γ) Πρακτική εφαρμογή

(149) Κάθε επιλέξιμος εξαγωγέας μπορεί να υποβάλει αίτηση επιστροφής ποσού, το οποίο υπολογίζεται ως ποσοστό της αξίας FOB των προϊόντων που εξάγονται στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος. Οι συντελεστές επιστροφής έχουν καθοριστεί από την κυβέρνηση της Ινδίας για μια σειρά προϊόντων, συμπεριλαμβανομένου του υπό εξέταση προϊόντος. Καθορίζονται με βάση τη μέση ποσότητα ή αξία των υλικών που χρησιμοποιούνται ως συντελεστές παραγωγής για την κατασκευή ενός προϊόντος και το μέσο ποσό δασμών που καταβάλλονται για τους συντελεστές παραγωγής. Εφαρμόζονται ανεξάρτητα από το αν οι εισαγωγικοί δασμοί έχουν πράγματι πληρωθεί ή όχι. Ο συντελεστής DDS για το υπό εξέταση προϊόν κατά την περίοδο της έρευνας ήταν: 3 % έως τις 9 Οκτωβρίου 2012, 2,1 % μεταξύ 10 Οκτωβρίου 2012 και 20 Σεπτεμβρίου 2013 και 1,7 % από τις 21 Σεπτεμβρίου 2013 επί της τιμής FOB.

(150) Μια εταιρεία, για να είναι επιλέξιμη να απολαμβάνει τα οφέλη που απορρέουν από το καθεστώς αυτό, πρέπει να εξάγει προϊόντα. Κατά τη στιγμή της εισαγωγής των στοιχείων αποστολής στον εξυπηρετητή των τελωνείων (ICEGATE), δηλώνεται εάν η εξαγωγή πραγματοποιείται δυνάμει του καθεστώτος DDS και το ποσό DDS καθορίζεται αμετάκλητα. Αφού η ναυτιλιακή εταιρεία καταθέσει το γενικό δηλωτικό εξαγωγής (ΓΔΕ) και το τελωνείο συγκρίνει επαρκώς το έγγραφο αυτό με τα στοιχεία του τιμολογίου, πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις για την έγκριση της πληρωμής του ποσού επιστροφής είτε μέσω άμεσης πληρωμής στον τραπεζικό λογαριασμό του εξαγωγέα είτε μέσω επιταγής.

(151) Ο εξαγωγέας οφείλει επίσης να προσκομίσει στοιχεία εσόδων εξαγωγής μέσω τραπεζικού πιστοποιητικού (Bank Realisation Certificate — BRC) (ΤΠ). Το έγγραφο αυτό μπορεί να υποβληθεί μετά την καταβολή του ποσού επιστροφής, όμως η κυβέρνηση της Ινδίας θα προβεί σε ανάκτηση του καταβληθέντος ποσού εάν ο εξαγωγέας δεν υποβάλει το ΤΠ εντός καθορισμένης προθεσμίας.

(152) Το ποσό επιστροφής μπορεί να χρησιμοποιηθεί για οποιονδήποτε σκοπό.

(153) Διαπιστώθηκε ότι, σύμφωνα με τα ινδικά λογιστικά πρότυπα, το ποσό της επιστροφής δασμών DERBS μπορεί να θεωρείται, βάσει της αυτοτέλειας των χρήσεων, έσοδο στους εμπορικούς λογαριασμούς, κατά την πλήρωση της εξαγωγικής υποχρέωσης.

(154) Δύο από τους επαληθευμένους παραγωγούς-εξαγωγείς χρησιμοποίησαν αυτό το DDS κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας.

(δ) Συμπεράσματα σχετικά με το καθεστώς DDS

(155) Το καθεστώς DDS παρέχει επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Το καλούμενο «ποσό επιστροφής δασμών» αποτελεί χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης της Ινδίας, καθώς λαμβάνει τη μορφή άμεσης μεταφοράς κεφαλαίων από την κυβέρνηση της Ινδίας. Επιπλέον, το ποσό της επιστροφής δασμών παρέχει όφελος στον εξαγωγέα, διότι βελτιώνει τη ρευστότητά του με όρους μη διαθέσιμους στην αγορά.

(156) Το ποσοστό της επιστροφής δασμών για εξαγωγές καθορίζεται από την κυβέρνηση της Ινδίας για το κάθε προϊόν. Ωστόσο, ακόμη και αν η επιδότηση αναφέρεται ως επιστροφή δασμών, το καθεστώς δεν έχει τα χαρακτηριστικά ενός επιτρεπόμενου συστήματος επιστροφής δασμών ή επιστροφής φόρου σε περίπτωση υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Η πληρωμή σε μετρητά στον εξαγωγέα δεν συνδέεται με τις πραγματικές πληρωμές των εισαγωγικών δασμών επί των πρώτων υλών και δεν πρόκειται για δασμολογική πίστωση ούτως ώστε να αντισταθμίσει τους εισαγωγικούς δασμούς για τις παρελθούσες ή μελλοντικές εισαγωγές πρώτων υλών.

(157) Αυτό επιβεβαιώνεται από την εγκύκλιο αριθ. 24/2001 της κυβέρνησης της Ινδίας, όπου αναφέρεται ρητώς ότι οι «[συντελεστές επιστροφής δασμών] δεν σχετίζονται κατ' ουδένα τρόπο με το πρότυπο πραγματικής κατανάλωσης συντελεστών παραγωγής και με την πραγματική επίπτωση δασμών στους συντελεστές παραγωγής συγκεκριμένου εξαγωγέα ή σε επιμέρους φορτία […]» και δίνονται οδηγίες στις περιφερειακές αρχές ώστε «τα επιτόπια κλιμάκια να μην επιμένουν στην προσκόμιση αποδείξεων για την πραγματική καταβολή δασμών επί εισαγόμενων ή εγχώριων συντελεστών παραγωγής […] παράλληλα με το [αίτημα επιστροφής] που υποβάλλεται από τους εξαγωγείς».

(158) Η πληρωμή η οποία λαμβάνει τη μορφή άμεσης μεταφοράς κεφαλαίων από την κυβέρνηση της Ινδίας μετά τις εξαγωγές που πραγματοποιήθηκαν από τους εξαγωγείς πρέπει να θεωρηθεί άμεση επιδότηση από την κυβέρνηση της Ινδίας, εξαρτώμενη από την επίτευξη εξαγωγικών επιδόσεων και, επομένως, θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμη βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(159) Ενόψει των ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι το καθεστώς DDS είναι αντισταθμίσιμο.

(ε) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

(160) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 και το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού, το ύψος των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων υπολογίστηκε με βάση το όφελος που προσπορίστηκε ο αποδέκτης της επιδότησης και το οποίο διαπιστώθηκε ότι υπήρχε κατά την περίοδο της έρευνας. Ως προς αυτό, θεωρήθηκε ότι ο δικαιούχος προσπορίστηκε όφελος κατά τη χρονική στιγμή της εξαγωγικής συναλλαγής βάσει αυτού του καθεστώτος. Επί του παρόντος η κυβέρνηση της Ινδίας υποχρεούται να καταβάλλει το ποσό της επιστροφής, πράξη που αποτελεί χρηματοδοτική συνδρομή κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) του βασικού κανονισμού. Από τη στιγμή που οι τελωνειακές αρχές εκδώσουν τιμολόγιο για φορτωθέντα προς εξαγωγή εμπορεύματα, το οποίο αναφέρει, μεταξύ άλλων, το ποσό της επιστροφής που πρόκειται να χορηγηθεί για την εν λόγω εξαγωγική συναλλαγή, η κυβέρνηση της Ινδίας δεν έχει τη δυνατότητα να αποφασίσει για τη χορήγηση ή μη της επιδότησης. Με βάση τα προαναφερθέντα, ενδείκνυται να εκτιμηθεί το όφελος που αποκομίζεται από το καθεστώς DDS ως το σύνολο των ποσών επιστροφής που έχουν εισπραχθεί για τις εξαγωγικές συναλλαγές που έχουν πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος κατά την περίοδο της έρευνας.

(161) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αυτά τα ποσά επιδότησης κατανεμήθηκαν στον συνολικό κύκλο εργασιών των εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας ως κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.

(162) Με βάση τα ανωτέρω, τα ποσοστά επιδότησης που καθορίστηκαν ως προς αυτό το καθεστώς για τις δύο εταιρείες κατά την περίοδο της έρευνας ανέρχονταν σε 0,24 % και 2,12 %, αντίστοιχα.

3.2.5. **Καθεστώς προέγκρισης («AAS»)**

(α) Νομική βάση

(163) Η λεπτομερής περιγραφή του εν λόγω καθεστώτος παρουσιάζεται στις παραγράφους 4.1.1 έως 4.1.14 του εγγράφου πολιτικής «FTP 09-14» και στα κεφάλαια 4.1 έως 4.30 του «HOP I 09-14».

(β) Επιλεξιμότητα

(164) Το καθεστώς AAS αποτελείται από έξι επιμέρους καθεστώτα, όπως περιγράφεται λεπτομερέστερα στην αιτιολογική σκέψη 165. Τα εν λόγω επιμέρους καθεστώτα διαφέρουν, μεταξύ άλλων, όσον αφορά την επιλεξιμότητα. Οι κατασκευαστές-εξαγωγείς και οι έμποροι-εξαγωγείς που είναι «υποχρεωμένοι» να υποστηρίζουν τους κατασκευαστές είναι επιλέξιμοι για τα επιμέρους καθεστώτα AAS που αφορούν τις πραγματικές εξαγωγές και τις ετήσιες ανάγκες. Οι κατασκευαστές-εξαγωγείς που προμηθεύουν το προϊόν στον τελευταίο εξαγωγέα είναι επιλέξιμοι για το καθεστώς AAS που αφορά τις ενδιάμεσες προμήθειες. Οι κύριες επιχειρήσεις που προμηθεύουν το προϊόν στις κατηγορίες «προβλεπομένων εξαγωγών» που αναφέρονται στην παράγραφο 8.2 του εγγράφου πολιτικής «FTP 09-14», όπως οι προμηθευτές μιας μονάδας εξαγωγικού προσανατολισμού, είναι επιλέξιμες για το επιμέρους καθεστώς του AAS που αφορά τις προβλεπόμενες εξαγωγές. Τέλος, οι ενδιάμεσοι προμηθευτές των κατασκευαστών-εξαγωγέων είναι επιλέξιμοι ως αποδέκτες των οφελών που προκύπτουν από «προβλεπόμενες εξαγωγές» στο πλαίσιο των επιμέρους καθεστώτων προκαταβολικών εντολών παράδοσης («ARO») και τριγωνικών εγχώριων πιστώσεων.

(γ) Πρακτική εφαρμογή

(165) Προεγκρίσεις (AAS) μπορούν να εκδίδονται στις ακόλουθες περιπτώσεις:

(α) Πραγματικές εξαγωγές: πρόκειται για το κύριο επιμέρους καθεστώς. Προβλέπει την ατελή εισαγωγή συντελεστών παραγωγής για την παραγωγή συγκεκριμένου προϊόντος εξαγωγής. «Πραγματικές» εξαγωγές στο παρόν πλαίσιο σημαίνει ότι το εξαγώγιμο προϊόν εγκαταλείπει την επικράτεια της Ινδίας. Οι επιτρεπόμενες ατελείς εισαγωγές και η υποχρέωση εξαγωγής, συμπεριλαμβανομένου του είδους του προϊόντος εξαγωγής, προσδιορίζονται στην άδεια.

(β) Ετήσιες ανάγκες: αυτή η έγκριση δεν αφορά συγκεκριμένο προϊόν εξαγωγής, αλλά ευρύτερη ομάδα προϊόντων (π.χ. χημικά και συναφή προϊόντα). Ο κάτοχος της άδειας μπορεί —μέχρι συγκεκριμένου ορίου αξίας που καθορίζεται βάσει της προηγούμενης εξαγωγικής επίδοσής του— να εισαγάγει ατελώς οποιονδήποτε συντελεστή παραγωγής χρειάζεται να χρησιμοποιήσει για την παραγωγή οποιουδήποτε είδους υπάγεται στην εν λόγω ομάδα προϊόντων. Μπορεί να επιλέξει να εξαγάγει οποιοδήποτε προϊόν υπάγεται στην ομάδα προϊόντων όπου χρησιμοποιούνται συντελεστές παραγωγής απαλλαγμένοι δασμών.

(γ) Ενδιάμεσες προμήθειες: αυτό το επιμέρους καθεστώς καλύπτει περιπτώσεις όπου δύο κατασκευαστές σκοπεύουν να παράγουν ενιαίο εξαγωγικό προϊόν και να μοιραστούν τη διαδικασία παραγωγής. Ο κατασκευαστής-εξαγωγέας που παράγει το ενδιάμεσο προϊόν μπορεί να εισαγάγει συντελεστές παραγωγής ατελώς και, για τον σκοπό αυτόν, μπορεί να εξασφαλίσει την υπαγωγή του στο καθεστώς AAS για τις ενδιάμεσες προμήθειες. Ο τελικός εξαγωγέας ολοκληρώνει την παραγωγή και είναι υποχρεωμένος να εξαγάγει το τελικό προϊόν.

(δ) Προβλεπόμενες εξαγωγές: αυτό το επιμέρους καθεστώς επιτρέπει στην κύρια επιχείρηση να εισάγει ατελώς συντελεστές παραγωγής που είναι απαραίτητοι για την κατασκευή προϊόντων που θα πωληθούν ως «προβλεπόμενες εξαγωγές» στις κατηγορίες πελατών που αναφέρονται στην παράγραφο 8.2 στοιχεία β) έως στ), ζ), θ) και ι), του εγγράφου πολιτικής FTP 09-14. Σύμφωνα με την κυβέρνηση της Ινδίας, οι προβλεπόμενες εξαγωγές αφορούν συναλλαγές στο πλαίσιο των οποίων τα παρεχόμενα προϊόντα δεν εγκαταλείπουν τη χώρα. Ορισμένες κατηγορίες προμήθειας θεωρούνται «προβλεπόμενες εξαγωγές» υπό τον όρο ότι τα προϊόντα κατασκευάζονται στην Ινδία, π.χ. αυτό ισχύει για την προμήθεια προϊόντων σε μονάδα εξαγωγικού προσανατολισμού ή σε εταιρεία που βρίσκεται σε ειδική οικονομική ζώνη («SEZ»).

(ε) Προκαταβολική εντολή παράδοσης («ARO»): Ο κάτοχος άδειας AAS που σκοπεύει να προμηθευτεί τους συντελεστές παραγωγής από εγχώριες πηγές, και όχι με απευθείας εισαγωγή, έχει τη δυνατότητα να τους προμηθεύεται με ARO. Στις περιπτώσεις αυτές, οι προεγκρίσεις επικυρώνονται ως ARO και οπισθογραφούνται για τον εγχώριο προμηθευτή κατά την παράδοση των συντελεστών παραγωγής που αναφέρονται σε αυτές. Η οπισθογράφηση των ARO παρέχει το δικαίωμα στον εγχώριο προμηθευτή να προσποριστεί τα οφέλη των προβλεπόμενων εξαγωγών, σύμφωνα με την παράγραφο 8.3 του εγγράφου πολιτικής «FTP 09-14» (δηλαδή καθεστώς AAS για τις ενδιάμεσες προμήθειες/προβλεπόμενες εξαγωγές, επιστροφή των δασμών για τις προβλεπόμενες εξαγωγές και επιστροφή του τελικού ειδικού φόρου κατανάλωσης). Ο μηχανισμός ARO επιστρέφει φόρους και δασμούς στον προμηθευτή αντί να τους επιστρέφει στον τελευταίο εξαγωγέα υπό μορφή επιστροφής δασμών. Η επιστροφή φόρων/δασμών ισχύει τόσο για τους εγχώριους συντελεστές παραγωγής όσο και για τους εισαγόμενους.

(στ) Τριγωνικές εγχώριες πιστώσεις: το εν λόγω επιμέρους καθεστώς καλύπτει πάλι εγχώριες προμήθειες σε κάτοχο προέγκρισης. Ο κάτοχος προέγκρισης μπορεί να απευθύνεται σε τράπεζα για το άνοιγμα εγχώριας πίστωσης προς όφελος εγχώριου προμηθευτή. Η εξουσιοδότηση επικυρώνεται από την τράπεζα για άμεση εισαγωγή, μόνον όσον αφορά την αξία και τον όγκο των συντελεστών παραγωγής που αντλούνται από εγχώρια πηγή αντί να εισαχθούν. Ο εγχώριος προμηθευτής θα έχει τη δυνατότητα να προσποριζεται οφέλη από την προβλεπόμενη εξαγωγή, όπως ορίζεται στην παράγραφο 8.3 του εγγράφου πολιτικής «FTP 09-14» (δηλαδή καθεστώς AAS για ενδιάμεσες προμήθειες/προβλεπόμενη εξαγωγή, επιστροφή δασμών για προβλεπόμενη εξαγωγή και επιστροφή τελικού ειδικού φόρου κατανάλωσης).

(166) Τρεις επαληθευμένες εταιρείες εξασφάλισαν παραχωρήσεις στο πλαίσιο του καθεστώτος AAS σε σχέση με το υπό εξέταση προϊόν κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Οι εν λόγω εταιρείες έκαναν χρήση των α), δ) και ε) των επιμέρους καθεστώτων που αναφέρονται ανωτέρω. Συνεπώς, δεν χρειάζεται να διαπιστωθεί ο αντισταθμιστικός χαρακτήρας των υπόλοιπων μη χρησιμοποιηθέντων επιμέρους καθεστώτων.

(167) Για λόγους επαλήθευσης από τις ινδικές αρχές, ένας κάτοχος προέγκρισης είναι υποχρεωμένος από τον νόμο να τηρεί «πραγματικές και σύμφωνα με τον οριζόμενο τύπο καταχωρίσεις για την κατανάλωση και χρησιμοποίηση των ατελώς εισαγόμενων εμπορευμάτων/των εμπορευμάτων που προμηθεύεται από την εγχώρια αγορά», με συγκεκριμένη μορφή (κεφάλαια 4.26 και 4.30 και προσάρτημα 23 του «HOP I 09-14»), δηλαδή να τηρεί ένα βιβλίο πραγματικής κατανάλωσης. Το εν λόγω βιβλίο πρέπει να ελέγχεται από εξωτερικό ορκωτό λογιστή/λογιστή ελέγχου δαπανών και εργασιών, ο οποίος εκδίδει στη συνέχεια πιστοποιητικό όπου δηλώνει ότι εξετάστηκαν τα καθορισμένα βιβλία και συναφή αρχεία και ότι οι παρεχόμενες δυνάμει του μορφοτύπου του προσαρτήματος 23 πληροφορίες είναι αληθείς και σωστές από όλες τις απόψεις.

(168) Όσον αφορά τη χρήση AAS για πραγματικές εξαγωγές που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 165 στοιχείο α) και που χρησιμοποίησαν δύο επαληθευμένες εταιρείες κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, τόσο οι επιτρεπόμενες εισαγωγές όσο και η υποχρέωση εξαγωγών καθορίζονται κατ' όγκο και κατ' αξία από την κυβέρνηση της Ινδίας και αναγράφονται στην προέγκριση. Επιπλέον, κατά τη στιγμή της εισαγωγής και της εξαγωγής, οι αντίστοιχες συναλλαγές πρέπει να αναγράφονται από τις κυβερνητικές αρχές στην προέγκριση. Ο όγκος των επιτρεπόμενων εισαγωγών υπό το καθεστώς AAS καθορίζεται από την κυβέρνηση της Ινδίας με βάση τα συνήθη πρότυπα εισαγωγών-εξαγωγών («SION») που υπάρχουν για τα περισσότερα προϊόντα, συμπεριλαμβανομένου του υπό εξέταση προϊόντος.

(169) Οι εισαγόμενοι συντελεστές παραγωγής δεν μπορούν να μεταβιβαστούν και πρέπει να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του εξαγόμενου προϊόντος. Η υποχρέωση εξαγωγής πρέπει να τηρείται εντός ορισμένης προθεσμίας μετά την έκδοση της άδειας (24 μήνες με δύο δυνατές παρατάσεις έξι μηνών η καθεμία).

(170) Από την έρευνα προέκυψε ακόμη ότι στην πράξη δεν υπήρχε συμμόρφωση με τις απαιτήσεις επαλήθευσης που προέβλεπαν οι αρχές της Ινδίας.

(171) Μόνο μία από τις δύο επαληθευμένες εταιρείες που χρησιμοποιούσε αυτό το επιμέρους καθεστώς διατηρούσε μητρώο παραγωγής και κατανάλωσης. Ωστόσο, με βάση το μητρώο κατανάλωσης δεν ήταν δυνατόν να επαληθευτεί ποιοι συντελεστές παραγωγής είχαν καταναλωθεί για την παραγωγή του προϊόντος εξαγωγής και σε ποιες ποσότητες. Όσον αφορά τις απαιτήσεις επαλήθευσης που αναφέρονται ανωτέρω, οι εταιρείες δεν τηρούσαν αρχεία που να αποδεικνύουν ότι πραγματοποιήθηκε ο εξωτερικός έλεγχος του μητρώου κατανάλωσης. Εν κατακλείδι, κρίνεται ότι οι εξαγωγείς που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας δεν ήταν σε θέση να αποδείξουν ότι πληρούσαν τις συναφείς διατάξεις της πολιτικής ελεύθερου εμπορίου.

(172) Όσον αφορά τη χρησιμοποίηση του AAS για τις ARO που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 165 στοιχείο ε) και που χρησιμοποίησε μία επαληθευμένη εταιρεία κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, η ποσότητα των εισαγωγών που επιτρέπεται στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος καθορίζεται ως εκατοστιαίο ποσοστό της ποσότητας εξαγόμενων τελικών προϊόντων. Οι προεγκρίσεις υπολογίζουν τις μονάδες των επιτρεπόμενων εισαγωγών είτε ως προς την ποσότητα είτε ως προς την αξία τους. Σε αμφότερες τις περιπτώσεις, οι συντελεστές που χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό των αγορών που επιτρέπεται να πραγματοποιηθούν ατελώς καθορίζεται, για τα περισσότερα προϊόντα, συμπεριλαμβανομένου του προϊόντος που καλύπτεται από την παρούσα έρευνα, με βάση τα καθιερωμένα πρότυπα εισόδου/εξόδου SION. Τα μέσα παραγωγής που καθορίζονται στις προηγούμενες άδειες είναι προϊόντα που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του σχετικού εξαγόμενου τελικού προϊόντος.

(173) Ο κάτοχος προέγκρισης που σκοπεύει να προμηθευτεί τους συντελεστές παραγωγής από εγχώριες πηγές, και όχι με απευθείας εισαγωγή, έχει τη δυνατότητα να τους προμηθεύεται με ARO. Στις περιπτώσεις αυτές, οι προεγκρίσεις επικυρώνονται ως προηγούμενες εντολές παράδοσης και οπισθογραφούνται στον προμηθευτή κατά την παράδοση των συντελεστών παραγωγής που αναφέρονται σε αυτές. Η οπισθογράφηση των ARO παρέχει το δικαίωμα στον προμηθευτή να προσποριστεί τα οφέλη των προβλεπόμενων εξαγωγών, όπως επιστροφής δασμού και της επιστροφής του επονομαζόμενου «τελικού ειδικού φόρου κατανάλωσης».

(174) Από την έρευνα προέκυψε ακόμη ότι στην πράξη δεν υπήρχε συμμόρφωση με τις απαιτήσεις επαλήθευσης που προέβλεπαν οι αρχές της Ινδίας.

(175) Όσον αφορά τη χρήση AAS για προβλεπόμενες εξαγωγές που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 165 στοιχείο δ) και που χρησιμοποίησε μία επαληθευμένη εταιρεία κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, τόσο οι επιτρεπόμενες εισαγωγές όσο και η υποχρέωση εξαγωγών καθορίζονται κατ' όγκο και κατ' αξία από την κυβέρνηση της Ινδίας και αναγράφονται στην έγκριση. Επιπλέον, κατά τη στιγμή της εισαγωγής και της εξαγωγής, οι αντίστοιχες συναλλαγές πρέπει να αναγράφονται από τις δημόσιες αρχές στην έγκριση. Ο όγκος των εισαγωγών υπό το εν λόγω καθεστώς καθορίζεται από την κυβέρνηση της Ινδίας με βάση τα πρότυπα SION.

(176) Η υποχρέωση εξαγωγής πρέπει να τηρείται εντός ορισμένης προθεσμίας μετά την έκδοση της άδειας (24 μήνες με δύο δυνατές παρατάσεις έξι μηνών η καθεμία).

(177) Διαπιστώθηκε ότι δεν υπήρχε συνάφεια μεταξύ των εισαγόμενων συντελεστών παραγωγής και των εξαγόμενων τελικών προϊόντων. Επιπλέον, διαπιστώθηκε ότι ο αιτών, αν και ήταν υποχρεωμένος να το κάνει, δεν τηρούσε μητρώο πραγματικής κατανάλωσης που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 167 που να ελέγχεται από εξωτερικό λογιστή. Παρά τη μη τήρηση αυτής της απαίτησης, ο αιτών αποκόμισε τα οφέλη στο πλαίσιο του AAS.

(δ) Συμπεράσματα σχετικά με το καθεστώς AAS

(178) Η απαλλαγή από τους δασμούς εισαγωγής ισοδυναμεί με επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης της Ινδίας καθώς μειώνει τα δασμολογικά έσοδα, τα οποία, διαφορετικά, θα εισπράττονταν και παρέχει όφελος στους εξαγωγείς που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας διότι βελτιώνει τα ρευστά διαθέσιμά τους.

(179) Όλα τα επιμέρους καθεστώτα AAS στην παρούσα υπόθεση εξαρτώνται σαφώς εκ του νόμου από την εξαγωγική επίδοση και, επομένως, θεωρείται ότι έχουν ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμα βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Χωρίς δέσμευση για εξαγωγές, μια εταιρεία δεν μπορεί να προσποριστεί οφέλη από αυτό το καθεστώς.

(180) Κανένα από τα επιμέρους καθεστώτα που αφορά η παρούσα υπόθεση δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή επιστροφής σε περίπτωση υποκατάστασης, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Δεν συνάδει με τους κανόνες που καθορίζονται στο παράρτημα I σημείο i), στο παράρτημα II (ορισμός και κανόνες περί επιστροφής) και στο παράρτημα III (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή φόρου σε περιπτώσεις υποκατάστασης) του βασικού κανονισμού. Η κυβέρνηση της Ινδίας δεν εφάρμοσε αποτελεσματικό σύστημα ή διαδικασία επαλήθευσης για να επιβεβαιώσει εάν και σε ποιον βαθμό καταναλώθηκαν συντελεστές παραγωγής για την παραγωγή του εξαγόμενου προϊόντος (παράρτημα II μέρος II σημείο 4 του βασικού κανονισμού και, για τα καθεστώτα επιστροφής φόρου σε περιπτώσεις υποκατάστασης, παράρτημα III μέρος II σημείο 2 του βασικού κανονισμού). Κρίθηκε επίσης ότι τα συνήθη πρότυπα εισαγωγών-εξαγωγών (SION) για το υπό εξέταση προϊόν δεν ήταν επαρκώς ακριβή και δεν μπορούν να αποτελέσουν καθεαυτά σύστημα επαλήθευσης της πραγματικής κατανάλωσης, διότι ο σχεδιασμός αυτών των τυποποιημένων κανόνων δεν παρέχει τη δυνατότητα στην κυβέρνηση της Ινδίας να επαληθεύσει με αρκετή ακρίβεια ποιες ποσότητες συντελεστών παραγωγής καταναλώθηκαν κατά την παραγωγή του προϊόντος προς εξαγωγή. Επιπλέον, η κυβέρνηση της Ινδίας δεν διενήργησε περαιτέρω εξέταση βάσει των συντελεστών παραγωγής που πράγματι χρησιμοποιήθηκαν, παρότι κανονικά αυτή θα ήταν αναγκαία ελλείψει ενός αποτελεσματικά εφαρμοζόμενου συστήματος επαλήθευσης (παράρτημα II μέρος II σημείο 5 και παράρτημα III μέρος II σημείο 3 του βασικού κανονισμού).

(181) Μετά τη δημοσιοποίηση, ένας παραγωγός-εξαγωγέας της Ινδίας που συμπεριλήφθηκε στο δείγμα υποστήριξε ότι το καθεστώς δεν θα πρέπει να αντισταθμιστεί, καθώς η εταιρεία εκπλήρωσε τη νομική της υποχρέωση όσον αφορά τους ανεξάρτητους ελέγχους του μητρώου κατανάλωσης των συντελεστών παραγωγής και αυτό η κυβέρνηση της Ινδίας πρέπει να το θεωρήσει επαρκή έλεγχο. Το επιχείρημα αυτό δεν μπορεί να γίνει δεκτό. Η επαλήθευση εκ μέρους της κυβέρνησης της Ινδίας πρέπει να εξεταστεί χωριστά από κάθε υποχρέωση που επιβάλλεται στις εταιρείες. Η επιτόπια επαλήθευση επιβεβαίωσε ότι το ισχύον σύστημα ελέγχου από την πλευρά της κυβέρνησης της Ινδίας δεν συμμορφώνεται με τους κανόνες που ορίζονται στο παράρτημα II μέρος II παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(182) Το ίδιο μέρος ισχυρίστηκε ότι η ενοποίηση των αδειών είναι νόμιμη στην Ινδία και ότι η εταιρεία δεν μπορεί να βρίσκεται σε μειονεκτική θέση λόγω της χρήσης του συνολικού κύκλου εργασιών των εξαγωγών αντί του κύκλου εργασιών του υπό εξέταση προϊόντος για τον υπολογισμό του περιθωρίου της επιδότησης. Ωστόσο, η νομιμότητα της ενοποίησης των αδειών στην Ινδία αυτή καθεαυτή είναι άσχετη εν προκειμένω. Η έρευνα αποκάλυψε ότι, ως αποτέλεσμα της ενοποίησης, δεν θα μπορούσε να γίνει καμία εύλογη κατανομή των αδειών που αντιστοιχούν στις PSF. Πράγματι, στους υπολογισμούς του περιθωρίου επιδότησης πρέπει να χρησιμοποιήθηκε το όφελος σε επίπεδο τμήματος και όχι σε επίπεδο PSF, καθώς οι επαληθευμένες πληροφορίες δεν επιτρέπουν την ορθή κατανομή της χρήσης των συντελεστών παραγωγής (που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή άλλων προϊόντων) στις PSF μόνο. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(183) Τα επιμέρους καθεστώτα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 165 στοιχεία α), δ) και ε) είναι, ως εκ τούτου, αντισταθμίσιμα.

(ε) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

(184) Απουσία επιτρεπόμενων συστημάτων επιστροφής δασμών ή συστημάτων επιστροφής φόρου σε περιπτώσεις υποκατάστασης, το αντισταθμίσιμο όφελος είναι η διαγραφή των συνολικών εισαγωγικών δασμών που ήταν κανονικά απαιτητοί κατά την εισαγωγή των συντελεστών παραγωγής. Ως προς αυτό, επισημαίνεται ότι ο βασικός κανονισμός δεν προβλέπει μόνο την αντιστάθμιση της καθ' υπέρβαση διαγραφής δασμών. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και με το παράρτημα I σημείο i) του βασικού κανονισμού, η καθ' υπέρβαση διαγραφή δασμών μπορεί να αντισταθμιστεί μόνο εφόσον τηρούνται οι προϋποθέσεις των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού. Ωστόσο, οι προϋποθέσεις αυτές δεν πληρούνται στην παρούσα περίπτωση. Συνεπώς, εάν δεν καταδειχθεί η ύπαρξη επαρκούς διαδικασίας παρακολούθησης, η ανωτέρω εξαίρεση για τα καθεστώτα επιστροφής δεν ισχύει, ενώ αντιθέτως ισχύει ο συνήθης κανόνας αντιστάθμισης του ποσού των μη καταβληθέντων δασμών (διαφυγόντα έσοδα), αντί οποιασδήποτε προβαλλόμενης καθ' υπέρβαση διαγραφής. Όπως αναφέρεται στο παράρτημα II μέρος II και στο παράρτημα III μέρος II του βασικού κανονισμού, δεν εμπίπτει στην αρμοδιότητα της αρχής που διεξάγει την έρευνα να υπολογίζει την εν λόγω καθ' υπέρβαση διαγραφή. Αντιθέτως, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού, η εν λόγω αρχή πρέπει απλώς να συγκεντρώσει επαρκή στοιχεία για την αμφισβήτηση της καταλληλότητας του υποτιθέμενου συστήματος επαλήθευσης.

(185) Το ποσό της επιδότησης για τις εταιρείες που χρησιμοποίησαν το καθεστώς AAS υπολογίστηκε βάσει των μη εισπραχθέντων εισαγωγικών δασμών (βασικοί δασμοί και ειδικός πρόσθετος τελωνειακός δασμός) επί των εισαγόμενων συντελεστών παραγωγής στο πλαίσιο του επιμέρους καθεστώτος κατά την περίοδο της έρευνας (αριθμητής). Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αφαιρέθηκαν από το ποσό της επιδότησης τα απαιτούμενα τέλη για τη λήψη της επιδότησης στις περιπτώσεις που υποβλήθηκε σχετική αιτιολογημένη αίτηση. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αυτό το ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον αντίστοιχο κύκλο εργασιών του υπό εξέταση προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.

(186) Το ποσοστό της επιδότησης που καθορίστηκε ως προς το καθεστώς αυτό για τις τρεις οικείες εταιρείες κατά την περίοδο της έρευνας ανήλθε σε 0,11 %, 1,89 % και 4,31 % αντίστοιχα.

3.2.6. **Έγκριση αδασμολόγητων εισαγωγών (Duty Free Import Authorisation — «DFIA»)**

(α) Νομική βάση

(187) Η λεπτομερής περιγραφή του DFIA παρουσιάζεται στις παραγράφους 4.2.1 έως 4.2.47 του εγγράφου πολιτικής «FTP 09-14» και στις παραγράφους 4.31 έως 4.36 του «HOP I 09-14».

(β) Επιλεξιμότητα

(188) Όλοι οι κατασκευαστές-εξαγωγείς ή έμποροι-εξαγωγείς είναι επιλέξιμοι για το καθεστώς αυτό.

(γ) Πρακτική εφαρμογή

(189) Το DFIA είναι ένα καθεστώς που εφαρμόζεται πριν και μετά τις αδασμολόγητες εξαγωγές και επιτρέπει τις εισαγωγές εμπορευμάτων που καθορίζονται σύμφωνα με τους κανόνες SION, αλλά που, σε περίπτωση μεταβιβάσιμων DFIA, δεν χρειάζεται απαραίτητα να χρησιμοποιούνται στην κατασκευή ενός εξαγόμενου προϊόντος.

(190) Το DFIA καλύπτει μόνο τις εισαγωγές συντελεστών παραγωγών όπως ορίζεται στους κανόνες SION. Το δικαίωμα εισαγωγής περιορίζεται στην ποσότητα και την αξία που αναφέρεται στους κανόνες SION, αλλά μπορεί να αναθεωρηθεί από τις περιφερειακές αρχές κατόπιν αιτήσεως.

(191) Η υποχρέωση εξαγωγής υπόκειται στην απαίτηση ελάχιστης προστιθέμενης αξίας 20 %. Οι εξαγωγές μπορούν να εκτελούνται πριν από τη λήψη της έγκρισης DFIA και σε αυτή την περίπτωση το δικαίωμα εισαγωγής ορίζεται αναλογικά προς τις προσωρινές εξαγωγές.

(192) Αφού εκπληρώσει την υποχρέωση εξαγωγής, ο εξαγωγέας μπορεί να ζητήσει τη μεταβιβασιμότητα της έγκρισης DFIA, που στην πράξη σημαίνει το δικαίωμα πώλησης στην αγορά της άδειας εισαγωγής άνευ δασμού.

(193) Ένας από τους επαληθευμένους παραγωγούς-εξαγωγείς χρησιμοποίησε το DFIA κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας.

(δ) Συμπέρασμα σχετικά με το καθεστώς DFIA

(194) Η απαλλαγή από εισαγωγικούς δασμούς παρέχει επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Αποτελεί χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης της Ινδίας, καθώς μειώνει τα δασμολογικά έσοδα τα οποία, διαφορετικά, θα εισπράττονταν και παρέχει όφελος στους εξαγωγείς που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας διότι βελτιώνει τα ρευστά διαθέσιμά τους.

(195) Περαιτέρω, το καθεστώς DFIA εξαρτάται εκ του νόμου από την επίτευξη εξαγωγικής επίδοσης και, επομένως, θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμο βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(196) Το εν λόγω καθεστώς δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή σύστημα επιστροφής φόρου σε περιπτώσεις υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Δεν είναι σύμφωνο με τους αυστηρούς κανόνες που καθορίζονται στο παράρτημα I στοιχείο θ), στο παράρτημα II (ορισμός και κανόνες περί επιστροφής) και στο παράρτημα III (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή φόρου σε περιπτώσεις υποκατάστασης) του βασικού κανονισμού. Ειδικότερα: i) είναι δυνατό να προβλέπουν την εκ των υστέρων επιστροφή ή την επιστροφή εισαγωγικών επιβαρύνσεων επί εισαγωγών συντελεστών παραγωγής που καταναλώνονται κατά την παραγωγική διαδικασία ενός άλλου προϊόντος· ii) δεν εφαρμόζεται κάποιο σύστημα ή διαδικασία για να επιβεβαιωθεί εάν και ποιοι συντελεστές παραγωγής καταναλώνονται στην παραγωγική διαδικασία του εξαγόμενου προϊόντος ή για να διαπιστωθεί κατά πόσον έχει καταβληθεί ποσό μεγαλύτερο του κανονικού κατά την έννοια του σημείου i) του παραρτήματος I και των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού· και iii) η μεταβιβασιμότητα των πιστοποιητικών/εγκρίσεων συνεπάγεται ότι ένας εξαγωγέας που επωφελείται από το καθεστώς DFRC ή DFIA δεν υποχρεούται ουσιαστικά να χρησιμοποιήσει το πιστοποιητικό για να εισάγει συντελεστές παραγωγής.

(197) Μετά τη δημοσιοποίηση, ένας ινδός παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος ισχυρίστηκε ότι το σύστημα ελέγχου που τέθηκε σε εφαρμογή στην Ινδία είναι λογικό, αποτελεσματικό και σύμφωνο με τις εμπορικές πρακτικές στην Ινδία και, ως εκ τούτου, δεν υφίσταται πλέον ο «κύριος» λόγος για τη λήψη αντισταθμιστικών μέτρων για το καθεστώς. Αντίθετα με ό, τι υποστηρίχθηκε, η έρευνα δεν επιβεβαίωσε ότι το ισχύον σύστημα ελέγχου στην Ινδία επιτρέπει τον έλεγχο του εάν και ποιοι συντελεστές παραγωγής καταναλώνονται πραγματικά κατά τη διαδικασία παραγωγής του εξαγόμενου προϊόντος ή για να διαπιστωθεί κατά πόσον έχει καταβληθεί ποσό μεγαλύτερο του κανονικού κατά την έννοια του σημείου i) του παραρτήματος I και των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, ο παραγωγός δεν αμφισβητεί ούτε ότι το σύστημα προβλέπουν την εκ των υστέρων επιστροφή ή την επιστροφή εισαγωγικών επιβαρύνσεων επί εισαγωγών συντελεστών παραγωγής που καταναλώνονται κατά την παραγωγική διαδικασία ενός άλλου προϊόντος, ούτε ότι η μεταβιβασιμότητα των πιστοποιητικών/εγκρίσεων συνεπάγεται ότι ένας εξαγωγέας που επωφελείται από το καθεστώς DFIA δεν υποχρεούται ουσιαστικά να χρησιμοποιήσει το πιστοποιητικό για να εισάγει συντελεστές παραγωγής. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(ε) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

(198) Απουσία επιτρεπόμενων συστημάτων επιστροφής δασμών ή συστημάτων επιστροφής φόρου σε περιπτώσεις υποκατάστασης, το αντισταθμίσιμο όφελος είναι η διαγραφή των συνολικών εισαγωγικών δασμών που ήταν κανονικά απαιτητοί κατά την εισαγωγή των συντελεστών παραγωγής. Ως προς αυτό, επισημαίνεται ότι ο βασικός κανονισμός δεν προβλέπει μόνο την αντιστάθμιση της καθ' υπέρβαση διαγραφής δασμών.

(199) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και με το παράρτημα I σημείο i) του βασικού κανονισμού, η καθ' υπέρβαση διαγραφή δασμών μπορεί να αντισταθμιστεί μόνο εφόσον τηρούνται οι προϋποθέσεις των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού. Ωστόσο, οι προϋποθέσεις αυτές δεν πληρούνται στην παρούσα περίπτωση. Συνεπώς, εάν δεν καταδειχθεί η ύπαρξη επαρκούς διαδικασίας παρακολούθησης, η ανωτέρω εξαίρεση για τα καθεστώτα επιστροφής δεν ισχύει, ενώ αντιθέτως ισχύει ο συνήθης κανόνας αντιστάθμισης του ποσού των μη καταβληθέντων δασμών (διαφυγόντα έσοδα), αντί οποιασδήποτε προβαλλόμενης καθ' υπέρβαση διαγραφής. Όπως αναφέρεται στο παράρτημα II μέρος II και στο παράρτημα III μέρος II του βασικού κανονισμού, δεν εμπίπτει στην αρμοδιότητα της αρχής που διεξάγει την έρευνα να υπολογίζει την εν λόγω καθ' υπέρβαση διαγραφή. Αντιθέτως, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού, η εν λόγω αρχή πρέπει απλώς να συγκεντρώσει επαρκή στοιχεία για την αμφισβήτηση της καταλληλότητας του υποτιθέμενου συστήματος επαλήθευσης.

(200) Το ποσό της επιδότησης για τις εταιρείες που χρησιμοποίησαν το καθεστώς DFIA υπολογίστηκε βάσει των μη εισπραχθέντων εισαγωγικών δασμών (βασικοί δασμοί και ειδικός πρόσθετος τελωνειακός δασμός) επί των εισαγόμενων συντελεστών παραγωγής στο πλαίσιο του επιμέρους καθεστώτος κατά την περίοδο της έρευνας (αριθμητής). Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αφαιρέθηκαν από το ποσό της επιδότησης τα απαιτούμενα τέλη για τη λήψη της επιδότησης στις περιπτώσεις που υποβλήθηκε σχετική αιτιολογημένη αίτηση. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αυτό το ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον αντίστοιχο κύκλο εργασιών του υπό εξέταση προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.

(201) Το ποσοστό της επιδότησης που καθορίστηκε ως προς το καθεστώς αυτό για τη μοναδική οικεία εταιρεία κατά την περίοδο της έρευνας ανήλθε σε 4,95 %.

3.2.7. **Καθεστώς προώθησης των εξαγωγών κεφαλαιουχικών αγαθών («EPCGS»)**

(α) Νομική βάση

(202) Η λεπτομερής περιγραφή του καθεστώτος EPCGS περιλαμβάνεται στο κεφάλαιο 5 του εγγράφου πολιτικής «FTP 09-14» και στο κεφάλαιο 5 του «HOP I 09-14».

(β) Επιλεξιμότητα

(203) Οι κατασκευαστές-εξαγωγείς και οι έμποροι-εξαγωγείς που είναι «υποχρεωμένοι» να υποστηρίζουν τους κατασκευαστές και τους παρόχους υπηρεσιών είναι επιλέξιμοι για το καθεστώς αυτό.

(γ) Πρακτική εφαρμογή

(204) Με την επιφύλαξη υποχρέωσης εξαγωγής, επιτρέπεται στις εταιρείες να εισάγουν κεφαλαιουχικά αγαθά (νέα και μεταχειρισμένα κεφαλαιουχικά αγαθά μέχρι 10 ετών) με μειωμένο δασμό. Για τον σκοπό αυτόν, η κυβέρνηση της Ινδίας χορηγεί άδεια EPCGS ύστερα από αίτηση και καταβολή τέλους. Το καθεστώς αυτό προβλέπει την εφαρμογή μειωμένου εισαγωγικού δασμού 3 % σε όλα τα κεφαλαιουχικά αγαθά που εισάγονται στο πλαίσιό του. Για την εκπλήρωση της υποχρέωσης εξαγωγής, τα εισαγόμενα κεφαλαιουχικά αγαθά πρέπει να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ορισμένης ποσότητας εξαγωγικών προϊόντων εντός καθορισμένης περιόδου. Σύμφωνα με το FTP 09-14, τα κεφαλαιουχικά αγαθά μπορούν να εισάγονται με δασμό 0 % στο πλαίσιο του καθεστώτος EPCGS, αλλά σε τέτοια περίπτωση, το χρονικό διάστημα για την εκπλήρωση της εξαγωγικής υποχρέωσης είναι συντομότερο.

(205) Ο κάτοχος άδειας EPCGS μπορεί επίσης να εφοδιάζεται τα κεφαλαιουχικά αγαθά στην εγχώρια αγορά. Στην περίπτωση αυτή, ο εγχώριος κατασκευαστής κεφαλαιουχικών αγαθών μπορεί να επωφεληθεί από την ατελή εισαγωγή των συστατικών μερών που απαιτούνται για την παραγωγή των εν λόγω κεφαλαιουχικών αγαθών. Εναλλακτικά, ο εγχώριος παραγωγός μπορεί να ζητεί από έναν κάτοχο άδειας EPCGS να εισπράττει για την προμήθεια κεφαλαιουχικών αγαθών το όφελος από την προβλεπόμενη εξαγωγή.

(206) Διαπιστώθηκε ότι τρεις εταιρείες του δείγματος εξασφάλισαν παραχωρήσεις στο πλαίσιο του EPCGS, οι οποίες μπορούσαν να κατανεμηθούν στο υπό εξέταση προϊόν κατά την περίοδο της έρευνας.

(δ) Συμπεράσματα σχετικά με το καθεστώς EPCGS

(207) Το καθεστώς EPCGS παρέχει επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η δασμολογική μείωση αποτελεί χρηματοδοτική συνεισφορά της ΚΙ, δεδομένου ότι η εν λόγω παραχώρηση μειώνει τα δασμολογικά έσοδα της ΚΙ που, διαφορετικά, θα εισπράττονταν. Επιπλέον, η δασμολογική μείωση παρέχει όφελος στον εξαγωγέα στο μέτρο που οι δασμοί που εξοικονομούνται επί της εισαγωγής βελτιώνουν τα ρευστά διαθέσιμα της εταιρείας.

(208) Πέραν τούτου, το καθεστώς EPCGS εξαρτάται εκ του νόμου από την επίτευξη εξαγωγικής επίδοσης, δεδομένου ότι τέτοιες άδειες δεν μπορούν να χορηγούνται χωρίς δέσμευση για εξαγωγή. Κατά συνέπεια, θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και ότι είναι αντισταθμίσιμο βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(209) Το καθεστώς EPCGS δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμών ή σύστημα επιστροφής φόρου σε περίπτωση υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Τα κεφαλαιουχικά αγαθά δεν υπάγονται στα επιτρεπόμενα συστήματα που καθορίζονται στο παράρτημα Ι στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού, διότι δεν καταναλώνονται κατά τη διαδικασία παραγωγής των εξαγόμενων προϊόντων.

(ε) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

(210) Το ποσό της επιδότησης υπολογίστηκε, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, με βάση τους μη καταβληθέντες δασμούς για τα εισαχθέντα κεφαλαιουχικά αγαθά κατά τη διάρκεια περιόδου που αντιστοιχεί στην κανονική περίοδο απόσβεσης των εν λόγω κεφαλαιουχικών αγαθών στον συγκεκριμένο κλάδο παραγωγής. Το ποσό της επιδότησης για την περίοδο έρευνας υπολογίστηκε τότε διαιρώντας το συνολικό ποσό του μη καταβληθέντος δασμού στην περίοδο απόσβεσης. Το ποσό που υπολογίστηκε κατά τον τρόπο αυτό, το οποίο αντιστοιχεί στην περίοδο έρευνας, διορθώθηκε με την προσθήκη τόκου κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου ώστε να αντικατοπτρίζεται η πλήρης αξία του οφέλους διαχρονικά. Το εμπορικό επιτόκιο κατά την περίοδο έρευνας στην Ινδία θεωρήθηκε κατάλληλο για τον σκοπό αυτόν. Στις περιπτώσεις που υποβλήθηκε αιτιολογημένη αίτηση, τα αναγκαία τέλη που καταβλήθηκαν για τη λήψη της επιδότησης αφαιρέθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, έτσι ώστε να υπολογιστεί το ποσό της επιδότησης ως αριθμητής.

(211) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού, το εν λόγω ποσό επιδότησης κατανεμήθηκε στον κατάλληλο κύκλο εργασιών των εξαγωγών κατά την περίοδο έρευνας ως παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.

(212) Μετά τη δημοσιοποίηση, δύο ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος ζήτησαν επανεξέταση του υπολογισμού του ποσού της επιδότησης. Υποστήριξαν ότι η ακύρωση μιας άδειας EPCG μπορεί να συμβεί και να οδηγήσει σε εγχώρια προμήθεια κεφαλαιουχικών αγαθών, όπου εφαρμόζεται κεντρικός ειδικός φόρος κατανάλωσης. Στο πλαίσιο αυτό, ωστόσο, δεν έγινε καμία ρητή αναφορά στις ειδικές άδειες που ακυρώθηκαν. Επίσης, το θέμα αυτό δεν θίχτηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας, γεγονός που θα επέτρεπε τη σωστή επαλήθευση της παρούσας απαίτησης. Σε κάθε περίπτωση, ο καθορισμός του ποσού της επιδότησης βασίστηκε στην επαληθευμένη καταγραφή των αποκτηθέντων μέσων παραγωγής της εταιρείας στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(213) Το ποσοστό επιδότησης που προσδιορίστηκε σύμφωνα με το εν λόγω καθεστώς κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας για τις τρεις οικείες εταιρείες ανήλθε αντίστοιχα σε 0,37 %, 0,40 % και 0,46 % αντίστοιχα.

3.2.8. **Καθεστώς παροχής κινήτρων**

(α) Νομική βάση

(214) Για να ενθαρρυνθεί ο διασκορπισμός των βιομηχανιών στις λιγότερο ανεπτυγμένες περιοχές, η κυβέρνηση του Maharashtra χορηγεί κίνητρα σε νέες/επεκτεινόμενες μονάδες που έχουν συσταθεί σε αναπτυσσόμενες περιοχές της Πολιτείας, από το 1964, υπό ένα καθεστώς που είναι κοινώς γνωστό ως «καθεστώς παροχής κινήτρων». Το καθεστώς τροποποιήθηκε αρκετές φορές μετά την εισαγωγή του και οι σχετικές με την τρέχουσα έρευνα εκδόσεις είναι οι εκδόσεις του 2001 και του 2007. Το καθεστώς παροχής κινήτρων του 2001 έχει ημερομηνία 31 Μαρτίου 2001 και φέρει το ψήφισμα αριθ. IDL-1021/(CR-73)/IND-8. Το καθεστώς παροχής κινήτρων του 2007 έχει ημερομηνία 30 Μαρτίου 2007 και φέρει το ψήφισμα αριθ. PSI-1707/(CR-50)/IND-8.

(β) Επιλεξιμότητα

(215) Στα ανωτέρω ψηφίσματα απαριθμούνται οι κατηγορίες κλάδων παραγωγής και επιχειρήσεων που μπορούν να θεωρηθούν επιλέξιμες για κίνητρα.

(γ) Πρακτική εφαρμογή

(216) Για να ενθαρρυνθεί ο διασκορπισμός των βιομηχανιών στις λιγότερο ανεπτυγμένες περιοχές, η κυβέρνηση της Maharashtra χορηγεί κίνητρα σε νέες/επεκτεινόμενες μονάδες που έχουν συσταθεί σε αναπτυσσόμενες περιοχές της πολιτείας της Maharashtra. Για τους σκοπούς του καθεστώτος, το παράρτημα I του ψηφίσματος ταξινομεί τις περιοχές της πολιτείας που είναι επιλέξιμες για κίνητρα. Ωστόσο, τα κίνητρα βάσει του καθεστώτος του 2007 δεν μπορούν να ζητηθούν, παρά μόνο αν έχει εκδοθεί πιστοποιητικό επιλεξιμότητας βάσει του καθεστώτος του 2007 και ο δικαιούχος έχει συμμορφωθεί με τις διατάξεις/προϋποθέσεις του πιστοποιητικού επιλεξιμότητας. Το πιστοποιητικό αυτό εκδίδεται από τον εκτελεστικό φορέα (κρατικός φορέας) με ισχύ από την ημερομηνία έναρξης της εμπορικής παραγωγής του δικαιούχου (που επίσης ονομάζεται επιλέξιμη μονάδα).

(217) Το καθεστώς ΚΠΚ αποτελείται από πολλά επιμέρους καθεστώτα, μεταξύ των οποίων τα εξής δύο που παρέχουν όφελος σε δύο ελεγχθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς κατά την περίοδο της έρευνας:

— Απαλλαγή από τα τέλη ηλεκτρισμού («EDE»)

— Επιδότηση για την προώθηση της βιομηχανίας («IPS»)

(218) Η EDE χορηγείται σε επιλέξιμες νέες μονάδες που συστήθηκαν σε συγκεκριμένες περιοχές για περίοδο που καθορίζεται στα πιστοποιητικά επιλεξιμότητας. Στην προκειμένη περίπτωση, οι δύο οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς απαλλάσσονται από την πληρωμή των τελών ηλεκτρισμού για 9 έτη και 7 έτη αντίστοιχα. Σε άλλα μέρη της πολιτείας, το 100 % των μονάδων με εξαγωγικό προσανατολισμό, οι μονάδες τεχνολογίας πληροφοριών και βιοτεχνολογίας απαλλάσσονται επίσης από την καταβολή των τελών ηλεκτρισμού για περίοδο 10 ετών.

(219) Κατά τη διάρκεια της έρευνας διαπιστώθηκε ότι ένας παραγωγός-εξαγωγέας που βρισκόταν εντός της πολιτείας Maharashtra επωφελήθηκε από το επιμέρους καθεστώς της απαλλαγής από τα τέλη ηλεκτρισμού κατά την περίοδο της έρευνας.

(220) Η IPS δίνει το δικαίωμα στον δικαιούχο σε ισοδύναμο επιδότησης σε ποσοστό που κυμαίνεται μεταξύ του 75 % και του 100 % του ποσού των επιλέξιμων επενδύσεων μείον το ποσό των οφελών που προκύπτουν από άλλα καθεστώτα του ΚΠΚ, όπως το καθεστώς EDE. Το όφελος αποδίδεται σε μια χρονική περίοδο που προσδιορίζεται στο πιστοποιητικό επιλεξιμότητας και δεν μπορεί να υπερβαίνει το ποσό του ΦΠΑ που καταβλήθηκε στην πολιτεία της Maharashtra κατά την ίδια περίοδο. Οι επιλέξιμες δαπάνες είναι οι δαπάνες κεφαλαίου που έγιναν σε κτίρια, εγκαταστάσεις και μηχανήματα.

(221) Κατά τη διάρκεια της έρευνας διαπιστώθηκε ότι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς που βρισκόταν εντός της πολιτείας Maharashtra επωφελήθηκαν από το επιμέρους καθεστώς IPS.

(222) Μετά τη δημοσιοποίηση, δύο ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος ισχυρίστηκαν ότι το επιμέρους καθεστώς IPS που παρέχει η κυβέρνηση της πολιτείας Maharashtra δεν εφαρμόζεται στα στάδια της παραγωγής, την παραγωγή ή την εξαγωγή PSF, είτε άμεσα είτε έμμεσα, και ότι η παροχή τους εξαρτάται από το ύψος των εσωτερικών φόρων που καταβλήθηκαν. Υποστήριξαν περαιτέρω ότι ο στόχος του καθεστώτος δεν είναι να παράσχει οφέλη στους παραγωγούς-εξαγωγείς, αλλά η αντιστάθμιση των δαπανών που ανελήφθησαν σε σχέση με την καθυστέρηση της περιοχής και, κατά συνέπεια, ότι το καθεστώς δεν μπορεί να υποβληθεί σε αντισταθμιστικά μέτρα. Επιπλέον, ισχυρίστηκαν ότι το καθεστώς θα πρέπει να θεωρηθεί επιδότηση κεφαλαίου και όχι επαναλαμβανόμενη επιδότηση και ότι το συνολικό όφελος πρέπει να κατανεμηθεί στην κανονική περίοδο απόσβεσης του επιδοτηθέντος κεφαλαίου. Σχετικά με αυτό, η έρευνα έδειξε, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 220, ότι η επιχορήγηση καταβάλλεται σε ετήσια βάση για τις επιλέξιμες επενδύσεις, οι οποίες είναι οι δαπάνες που έγιναν σε κτίρια, εγκαταστάσεις και μηχανήματα. Οι επενδύσεις αυτές συνδέονται άμεσα με τις PSF. Το γεγονός και μόνον ότι το ετήσιο ποσό που μπορεί να ζητηθεί έχει ως ανώτατο όριο το ποσό των εθνικών φόρων που καταβλήθηκαν στην κυβέρνηση της Maharashtra κατά την ίδια περίοδο δεν μεταβάλλει το γεγονός ότι το ετήσιο όφελος της κυβέρνησης της Maharashtra αποτελεί χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης της Ινδίας που παρέχει όφελος στους εξαγωγείς που αποτελούν αντικείμενο έρευνας. Τέλος, η επιχορήγηση που καταβάλλεται σε ετήσια βάση δεν έχει το χαρακτηριστικό της επιδότησης κεφαλαίου, ακόμη και αν η επένδυση σε κεφαλαιουχικά αγαθά αποτελεί την αιτία της εν λόγω πληρωμής. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(δ) Συμπέρασμα για τις EDE και IPS

(223) Και τα δύο επιμέρους καθεστώτα αποτελούν επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, καθώς συνιστούν χρηματοδοτική συνεισφορά της κυβέρνησης της Ινδίας που παρείχε όφελος στον εξαγωγέα που αποτέλεσε αντικείμενο έρευνας.

(224) Τα επιμέρους καθεστώτα επιδότησης έχουν ατομικό χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι η ίδια η νομοθεσία, σύμφωνα με την οποία ενεργεί η χορηγούσα αρχή, περιόρισε την πρόσβαση στο εν λόγω καθεστώς σε περιορισμένο αριθμό επιχειρήσεων εντός μιας καθορισμένης γεωγραφικής περιοχής.

(225) Επομένως, η επιδότηση θα πρέπει να θεωρηθεί αντισταθμίσιμη.

(ε) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

(226) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 και το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού, το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων υπολογίστηκε σύμφωνα με το όφελος που αποδίδεται στον παραλήπτη όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν, το οποίο διαπιστώθηκε ότι υπήρχε κατά την περίοδο έρευνας. Το ποσό αυτό (αριθμητής) κατανεμήθηκε στον συνολικό κύκλο εργασιών των πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στη διάρκεια της περιόδου έρευνας, επειδή η επιδότηση δεν εξαρτάται από τις εξαγωγικές επιδόσεις και δεν χορηγήθηκε ανάλογα με τις παρασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(227) Το ποσοστό επιδότησης που ορίστηκε σχετικά με το επιμέρους καθεστώς EDE ανήλθε σε 0,31 % για τη μοναδική εταιρεία που επωφελείται από αυτό το όφελος.

(228) Το ποσοστό επιδότησης που προσδιορίστηκε σύμφωνα με το επιμέρους καθεστώς IPS ανέρχονταν σε 1,03 % και 1,91 %, αντίστοιχα, κατά την περίοδο της έρευνας για τις οικείες εταιρείες.

3.2.9. **Ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων**

(229) Με βάση τα πορίσματα, το συνολικό ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων για τους επαληθευμένες παραγωγούς-εξαγωγείς, εκφραζόμενο κατ' αξία, κυμαίνεται από 4,16 % έως 7,65 %, όπως συνοψίζεται στον πίνακα κατωτέρω.

Πίνακας 1

Ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων — Ινδία

(%)

Καθεστώς / Εταιρεία	FMS	FPS	DDS	AAS	DFIA	EPCGS	PSI/EDE	PSI/IPS	Σύνολο
Bombay Dyeing and Manufacturing Co. Ltd.	0,42	1,77	—	—	—	—	0,31	1,91	**4,41**
Ganesha Ecosphere Ltd.	—	1,95	0,24	0,11	4,95	0,40	—	—	**7,65**
Indo Rama Synthetics Ltd.	0,15	1,75	—	1,89	—	0,37	—	1,03	**5,19**
Polyfibre Industries Pvt. Ltd.	0,19	1,85	2,12	—	—	—	—	—	**4,16**
Reliance Industries Limited	0,63	1,59	—	4,31	—	0,46	—	—	**6,99**

3.3. ΒΙΕΤΝΑΜ

3.3.1. **Γενικά**

(230) Με βάση τις πληροφορίες που περιέχονται στην καταγγελία και τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής, διερευνήθηκαν τα ακόλουθα καθεστώτα που υποτίθεται ότι περιλαμβάνουν τη χορήγηση επιδοτήσεων από την κυβέρνηση του Βιετνάμ:

Α. προτιμησιακή κυβερνητική δανειοδότηση στον κλάδο παραγωγής PSF από κρατικές τράπεζες και ανάθεση και εντολή εκ μέρους της κυβέρνησης σε ιδιωτικές τράπεζες και στήριξη του επιτοκίου·

Β. παροχή αγαθών από το κράτος προς τον κλάδο παραγωγής PSF αγαθών από κρατικές επιχειρήσεις έναντι μικρότερου από το κανονικό τιμήματος·

Γ. παροχή από το κράτος γης έναντι μικρότερου από το κανονικό τιμήματος και άλλα οφέλη που σχετίζονται με τη γη·

Δ. άμεσες φορολογικές απαλλαγές και προγράμματα μειώσεων·

Ε. προγράμματα έμμεσων φόρων και εισαγωγικών δασμών·

ΣΤ. επιτάχυνση της απόσβεσης των πάγιων στοιχείων ενεργητικού·

Ζ. άλλα προγράμματα επιδοτήσεων, συμπεριλαμβανομένων των κρατικών, περιφερειακών και τοπικών κυβερνητικών συστημάτων.

(231) Η Επιτροπή διερεύνησε όλα τα καθεστώτα που αναφέρονται στην καταγγελία. Για κάθε καθεστώς εξετάστηκε εάν, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρο 3 του βασικού κανονισμού, μπορούσε να αποδειχθεί η χρηματοδοτική συνεισφορά από την κυβέρνηση του Βιετνάμ και το όφελος που προκύπτει για τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Η έρευνα αποκάλυψε ότι, στην παρούσα περίπτωση, το όφελος που διαπιστώθηκε για καθεστώτα που αποτελούσαν αντικείμενο της έρευνας είναι κατώτερο από το ισχύον ελάχιστο όριο στο άρθρο 14 παράγραφος 5 ([4]) του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, δεν θεωρείται αναγκαίο να εξαχθεί συμπέρασμα σχετικά με τον αντισταθμιστικό χαρακτήρα των καθεστώτων.

(232) Ωστόσο, για λόγους σαφήνειας και διαφάνειας, παρατίθενται παρακάτω λεπτομερή στοιχεία των καθεστώτων και των αντίστοιχων ποσοστών επιδότησης για επιμέρους εταιρείες, χωρίς να προδικάζεται αν οι επιδοτήσεις θεωρούνται αντισταθμίσιμες ή όχι. Το όφελος υπολογίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 6 του βασικού κανονισμού.

3.3.2. **Ειδικά καθεστώτα επιδότησης**

Καθεστώτα επιδότησης που δεν χρησιμοποίησαν οι βιετναμέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς κατά την περίοδο της έρευνας

(233) Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι τα ακόλουθα καθεστώτα δεν χρησιμοποιήθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του Βιετνάμ που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας:

(α) παροχή αγαθών από το κράτος προς τον κλάδο παραγωγής PSF αγαθών από κρατικές επιχειρήσεις έναντι μικρότερου από το κανονικό τιμήματος·

(β) επιτάχυνση της απόσβεσης των πάγιων στοιχείων ενεργητικού·

(γ) άλλα προγράμματα επιδοτήσεων, συμπεριλαμβανομένων των κρατικών, περιφερειακών και τοπικών κυβερνητικών συστημάτων.

(234) Όσον αφορά ειδικότερα την παροχή αγαθών από το κράτος στον κλάδο παραγωγής PSF από κρατικές επιχειρήσεις έναντι μικρότερου από το κανονικό τιμήματος, ο ισχυρισμός σχετικά με αυτό που περιλαμβανόταν στην καταγγελία ήταν ότι το PTA/MEG, που μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως βασική πρώτη ύλη για την παραγωγή PSF, αποκτήθηκε από τους βιετναμέζους παραγωγούς σε επιδοτούμενες τιμές. Η έρευνα έδειξε, ωστόσο, ότι κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας δεν χρησιμοποίησε PTA/MEG ως βασική πρώτη ύλη, αλλά ότι όλοι χρησιμοποιούσαν ανακυκλωμένες φιάλες PET ή, αντ' αυτών, νιφάδες από φιάλες PET.

(235) Μετά τη δημοσιοποίηση, ο καταγγέλλων επισήμανε ότι η Επιτροπή παρείχε μερική ανάλυση μόνο για ένα από τα ζητήματα, δηλαδή την προμήθεια PTA/MEG σε επιδοτούμενες τιμές. Όσον αφορά το πρόγραμμα αυτό, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι ο τρόπος με τον οποίο καθορίστηκε το δείγμα και το γεγονός ότι μείζονες παραγωγοί PSF στο Βιετνάμ δεν συμπεριελήφθησαν στην έρευνα επηρέασαν τον προσδιορισμό της επιδότησης για το εν λόγω πρόγραμμα. Ο καταγγέλλων απαρίθμησε επίσης άλλα εικαζόμενα προγράμματα επιδότησης στο Βιετνάμ, για τα οποία είχαν υποβληθεί πληροφορίες στην καταγγελία.

(236) Όπως εξήγησε η Επιτροπή στις αιτιολογικές σκέψεις 32-34 και 42 ανωτέρω, η δειγματοληψία δεν ήταν αναγκαία για το Βιετνάμ, διότι όλοι οι βιετναμέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς εξέφρασαν την πρόθεσή τους να συνεργαστούν και οι απαντήσεις που ελήφθησαν από τους τρεις συνεργασθέντες παραγωγούς κάλυπταν πάνω από το 99 % των εισαγωγών από το Βιετνάμ. Ως εκ τούτου, τα επιχειρήματα του καταγγέλλοντος που αφορούν τη δειγματοληψία δεν είναι συναφή για τα πορίσματα της έρευνας. Επιπλέον, το γεγονός και μόνον ότι υπάρχουν κι άλλοι μεγάλοι παραγωγοί PSF στο Βιετνάμ δεν θέτει υπό αμφισβήτηση την αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος. Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι ζήτησε πληροφορίες και απαντήσεις για όλες τις υποτιθέμενες επιδοτήσεις που περιλαμβάνονται στην καταγγελία, συμπεριλαμβανομένων αυτών που ανέφερε ο καταγγέλλων στις παρατηρήσεις του στη δημοσιοποίηση· τα προγράμματα αυτά, ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι δεν χρησιμοποιήθηκαν από τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς. Η Επιτροπή παρείχε διευκρινίσεις σχετικά με την προμήθεια PTA/MEG, καθώς αυτό το πρόγραμμα παρουσιάστηκε ως κύρια αιτίαση στην καταγγελία που ενδεχομένως παρέχει σημαντική αντισταθμίσιμη επιδότηση.

Καθεστώτα επιδοτήσεων που χρησιμοποίησαν οι βιετναμέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς που αποτέλεσαν αντικείμενο έρευνας κατά την περίοδο της έρευνας

(237) Τα κατωτέρω καθεστώτα επιδότησης βρέθηκε ότι χρησιμοποιήθηκαν από τους βιετναμέζους παραγωγούς-εξαγωγείς κατά την περίοδο της έρευνας.

([4]) Βλέπε υποσημείωση 3.

3.3.3. **Προτιμησιακή δανειοδότηση**

3.3.3.1. *Στήριξη από την Τράπεζα Ανάπτυξης του Βιετνάμ του επιτοκίου μετά την επένδυση*

(238) Η Τράπεζα Ανάπτυξης του Βιετνάμ («VDB») είναι μια κρατική τράπεζα στρατηγικής που θεσπίστηκε το 2006 με την απόφαση αριθ. 108/2006/QD-TTg για την εφαρμογή κρατικών πολιτικών για την ανάπτυξη επενδυτικών πιστώσεων και εξαγωγικών πιστώσεων. Κατά την περίοδο της έρευνας, το Τράπεζα Ανάπτυξης του Βιετνάμ («VDB») διαχειριζόταν ένα πρόγραμμα για τη στήριξη του επιτοκίου για ορισμένα δάνεια από εμπορικές τράπεζες. Στο πλαίσιο αυτό, οι εταιρείες του ομίλου Thai Binh είχαν συμβάσεις με την VDB για τη στήριξη των δανείων από την Τράπεζα Επενδύσεων και Ανάπτυξης του Βιετνάμ (BIDV) και την τράπεζα Vietcom.

(239) Η νομική βάση για το πρόγραμμα είναι το διάταγμα αριθ. 75/2011/ND-CP της 30ής Αυγούστου 2011, το οποίο αντικατέστησε το διάταγμα 151/2006/ND-CP, το διάταγμα 106/2008/ND-CP και το διάταγμα 106/2004 ND-CP. Στις περιπτώσεις όπου οι συμβάσεις έχουν υπογραφεί πριν την εφαρμογή του διατάγματος αριθ. 75/2011, εφαρμόζονται τα προηγούμενα διατάγματα.

(240) Το όφελος από το πρόγραμμα αυτό ισοδυναμεί με τη διαφορά μεταξύ των επιτοκίων που προσφέρονται από τη VDB και των επιτοκίων των εμπορικών τραπεζών που εφαρμόζονται στα δάνεια στις δύο αυτές εταιρείες. Το εν λόγω πρόγραμμα εφαρμόζεται στα μακροπρόθεσμα και μεσοπρόθεσμα δάνεια από εμπορικές τράπεζες που χρησιμοποιούνται για τη χρηματοδότηση επενδυτικών σχεδίων.

(241) Το όφελος από το καθεστώς αυτό κυμαίνεται μεταξύ 0 % και 0,28 %.

3.3.3.2. *Δάνεια με χαμηλό επιτόκιο που χορηγούνται από ορισμένες κρατικές εμπορικές τράπεζες*

(242) Η έρευνα έδειξε ότι ένα σημαντικό μέρος του τραπεζικού τομέα στο Βιετνάμ είναι κρατικής ιδιοκτησίας· σχεδόν το 50 % των δανείων στην οικονομία του Βιετνάμ κατά την περίοδο της έρευνας συνήφθησαν με τις 5 μεγάλες κρατικές τράπεζες ([5]). Υπάρχουν, όμως, περιορισμοί στην αλλοδαπή ιδιοκτησία των τραπεζών που είναι εγκατεστημένες στο Βιετνάμ ([6]). Οι εμπορικές τράπεζες είναι εντεταλμένες να παρέχουν στήριξη των επιτοκίων για τις επιχειρήσεις ([7]). Η κρατική τράπεζα του Βιετνάμ καθορίζει το ανώτατο επιτόκιο το οποίο μπορούν να επιβάλουν οι εμπορικές τράπεζες για τη χορήγηση δανείων σε ορισμένες οντότητες ([8]). Στοιχεία του φακέλου δείχνουν ότι οι κρατικές εμπορικές τράπεζες προσφέρουν χαμηλότερα επιτόκια από άλλες τράπεζες.

(243) Μια σειρά νόμων στο Βιετνάμ σχετικά με τον τραπεζικό τομέα και τη χορήγηση δανείων αναφέρονται στην προτιμησιακή δανειοδότηση. Για παράδειγμα, ο κανονισμός 1627 του 2001 αναφέρεται σε δάνεια σε πελάτες που υπόκεινται σε προτιμησιακή πιστωτική πολιτική (άρθρα 20 και 26), ενώ ο νόμος περί πιστωτικών ιδρυμάτων αναφέρεται σε πιστώσεις με ευνοϊκούς όρους (άρθρο 27).

(244) Το ύψος της επιδότησης υπολογίζεται βάσει του οφέλους που προσπορίστηκαν οι αποδέκτες, το οποίο διαπιστώθηκε ότι υπήρχε κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Σύμφωνα με το άρθρο 6 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, το όφελος που προσπορίστηκαν οι αποδέκτες θεωρείται ότι είναι η διαφορά μεταξύ του ποσού που καταβάλλει η δανειολήπτρια επιχείρηση για το προτιμησιακό δάνειο και του ποσού το οποίο θα ήταν υποχρεωμένη να καταβάλει η ίδια επιχείρηση για ένα ανάλογο εμπορικό δάνειο το οποίο θα ήταν πράγματι σε θέση να εξασφαλίσει στην αγορά.

(245) Τα στοιχεία που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 242 και 243 υποδεικνύουν σημαντικές στρεβλώσεις στον βιετναμέζικο χρηματοπιστωτικό τομέα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή χρησιμοποίησε ένα εξωτερικό σημείο αναφοράς για τον υπολογισμό του οφέλους από τα προτιμησιακά δάνεια. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 231 ανωτέρω, αυτό δεν θίγει τον αντισταθμιστικό χαρακτήρα της επιδότησης που προκύπτει από την προτιμησιακή δανειοδότηση. Επίσης, λόγω της ελάχιστης επιδότησης, η Επιτροπή δεν κατέληξε σε τελικά συμπεράσματα για το κατά πόσον οι εν λόγω τράπεζες είναι δημόσιοι φορείς ή αν η αξιολόγηση των πιστωτικών κινδύνων που διενεργήθηκε από τις τράπεζες είναι επαρκής.

(246) Το εξωτερικό σημείο αναφοράς έπρεπε να καλύψει δάνεια σε νόμισμα Βιετνάμ (ντονγκ) μόνο επειδή δεν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία ότι τα δάνεια που χορηγήθηκαν σε δολάρια ΗΠΑ αποτελούσαν αντικείμενο επιδοτήσεων. Από τις συνεργαζόμενες εταιρείες, μόνο ο όμιλος Thai Binh έλαβε δάνεια σε ντονγκ. Η τιμή αναφοράς υπολογίστηκε με βάση τα επιτόκια δανεισμού από ένα καλάθι 48 κρατών σε χαμηλού μεσαίου εισοδήματος (ΑΕΠ) χώρες κατά την πιο πρόσφατη περίοδο (2012). Οι εν λόγω χώρες επελέγησαν διότι είχαν ΑΕΠ παρόμοιο με το Βιετνάμ. Οι τιμές αυτές προσαρμόστηκαν για να ληφθεί υπόψη ο πληθωρισμός κατά την περίοδο της έρευνας και την παραγωγή πραγματικών επιτοκίων και υπολογίστηκε ο μέσος όρος 48 χωρών για τις χώρες για τις οποίες υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία. Η πηγή των επιτοκίων των χωρών και των δεικτών πληθωρισμού ήταν η Παγκόσμια Τράπεζα. Το μέσο πραγματικό επιτόκιο για τις εν λόγω χώρες χαμηλότερου μεσαίου εισοδήματος ήταν 8,23 % κατά την περίοδο έρευνας. Αυτός ο δείκτης αναφοράς συγκρίθηκε με τα προσαρμοσμένα στον πληθωρισμό επιτόκια όλων των δανείων σε ντονγκ για τις εταιρείες που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας.

([5]) Τράπεζα Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης, Εμπορική Τράπεζα Εξωτερικού του Βιετνάμ, Βιομηχανική και Εμπορική Τράπεζα, Τράπεζα Επενδύσεων και Ανάπτυξης του Βιετνάμ και Στεγαστική Τράπεζα Mekong.
([6]) Άρθρο 4 του διατάγματος 69/2007/ND-CP.
([7]) Άρθρα 2, 3 και 4(a) της πρωθυπουργικής απόφασης αριθ. 443/QD-TTf, της 4ης Απριλίου 2009.
([8]) Π.χ. εγκύκλιος αριθ. 102013/TT-NHNN, άρθρο 1.2 (b), (c) και (d).

(247) Το όφελος για το πρόγραμμα αυτό κυμαίνεται μεταξύ 0 % και 1,34 %.

(248) Μετά τη δημοσιοποίηση, η κυβέρνηση του Βιετνάμ αμφισβήτησε τα συμπεράσματα σχετικά με τις στρεβλώσεις του βιετναμέζικου χρηματοπιστωτικού συστήματος και ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να αξιολογήσει κατά πόσον οι κρατικές εμπορικές τράπεζες είναι δημόσιοι φορείς και κατά πόσον αρκεί η αξιολόγηση των πιστωτικών κινδύνων που διενεργήθηκαν από αυτές. Κατά την άποψη της κυβέρνησης του Βιετνάμ, η ανάλυση αυτή θα επηρέαζε το συμπέρασμα σχετικά με την ύπαρξη χρηματοδοτικής συνδρομής καθώς και τη χρήση εξωτερικών ορίων αναφοράς για τον καθορισμό του οφέλους που προέκυψε από το εν λόγω πρόγραμμα.

(249) Όπως διευκρινίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 242-243 ανωτέρω, οι πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά την έρευνα δείχνουν σημαντικές στρεβλώσεις στο βιετναμέζικο τραπεζικό σύστημα. Λόγω των στρεβλώσεων αυτών, σύμφωνα με τις διατάξεις του βασικού κανονισμού, πρέπει να χρησιμοποιείται ένα εξωτερικό σημείο αναφοράς για να καθοριστεί το ποσό του οφέλους (εάν υπάρχει). Δεδομένου ότι τα οφέλη για τους βιετναμέζους παραγωγούς-εξαγωγείς είναι αμελητέα, η Επιτροπή θεωρεί ότι δεν είναι αναγκαίο να εξεταστεί το κατά πόσον οι τράπεζες είναι δημόσιοι φορείς και/ή κατά πόσον η αξιολόγηση του κινδύνου είναι επαρκής, όπως διευκρινίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 231 και 232 ανωτέρω.

3.3.4. **Παροχή δικαιωμάτων χρήσης γης**

(250) Και στους δύο συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς είχαν χορηγηθεί δικαιώματα χρήσης γης σε ειδικές βιομηχανικές ζώνες. Ενώ ο όμιλος Thai Binh έλαβε τα δικαιώματα χρήσης γης απευθείας από το κράτος, η γη της εταιρείας Vietnam New Century Polyester Fibre Co Ltd. («VNC») είναι υπεκμισθωμένη μέσω μιας εν μέρει κρατικής εταιρείας.

(251) Ο όμιλος Thai Binh διαθέτει τρία οικόπεδα στη βιομηχανική ζώνη. Κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, ο όμιλος ήταν πλήρως απαλλαγμένος από την καταβολή μισθώματος για δύο οικόπεδα. Οι βάσεις για την απαλλαγή είναι το διάταγμα 121/2010/ND-CP και το διάταγμα 142/2005/ND-CP. Επίσης, ο όμιλος δεν έχει καταβάλει ενοίκιο για το τρίτο οικόπεδο, καθώς βρίσκεται υπό διοικητική διαδικασία με την οποία ζητά την απαλλαγή. Οι απαλλασσόμενες τιμές μίσθωσης είναι πολύ χαμηλότερες από τις τιμές που καταβάλλονται από τον όμιλο για άλλα παρόμοια οικόπεδα σε στενή γειτνίαση με τη βιομηχανική ζώνη και φαίνεται να είναι χαμηλότερες από τις κανονικές τιμές γης στην περιοχή.

(252) Η VNC δεν εξασφάλισε πλήρη απαλλαγή για τα δικαιώματα χρήσης γης, ήταν, ωστόσο, σαφές ότι η εταιρεία απολάμβανε όφελος κατά την περίοδο της έρευνας. Η VNC υπεκμισθώνει τρία οικόπεδα από μια εν μέρει κρατική επιχείρηση. Μολονότι η κυβέρνηση του Βιετνάμ ισχυρίστηκε ότι πρόκειται για συναλλαγές μεταξύ ιδιωτών, οι πληροφορίες που περιέχονται στον φάκελο έρχονται σε αντίθεση με τον ισχυρισμό αυτό. Η άδεια για επενδύσεις της VNC κατατάσσει τη μίσθωση γης ως προτιμησιακό όφελος. Στην άδεια, η Λαϊκή Επιτροπή της επαρχίας Quang Ninh υποχρεώνει τη VNC να μισθώσει τη γη από την εταιρεία αυτή. Επίσης, σύμφωνα με την αρχική σύμβαση μεταξύ της εν μέρει κρατικής εταιρείας που ενοικιάζει το οικόπεδο στη VNC και της τοπικής κτηματικής υπηρεσίας, η μεταγενέστερη μεταβίβαση της γης είναι δυνατή μόνο υπό ορισμένες προϋποθέσεις που καθορίζονται από την τοπική κτηματική υπηρεσία. Αυτό δείχνει ότι το κράτος συμμετέχει στη συναλλαγή επί ακινήτων μεταξύ των δύο μερών.

(253) Για τους σκοπούς της εκτίμησης του οφέλους, η Επιτροπή συνέκρινε τα οφέλη των χαμηλών τιμών της γης που σχετίζονται με τις συναλλαγές στις βιομηχανικές ζώνες με μια τιμή αναφοράς για παρόμοιες εκτάσεις γης. Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι η αγορά γης στο Βιετνάμ φαίνεται να ρυθμίζεται και είναι στρεβλωμένη από την κυβερνητική παρέμβαση, καθώς υπάρχει απαλλαγή ή προτιμησιακή αμοιβή για δικαιώματα χρήσης γης για τα εδάφη που βρίσκονται σε συγκεκριμένες βιομηχανικές ζώνες και/ή σε τομείς όπου ενθαρρύνεται η ανάληψη επιχειρηματικών δραστηριοτήτων. Στη συγκεκριμένη αυτή περίπτωση, η Επιτροπή διαπίστωσε μια συναλλαγή δικαιωμάτων χρήσης γης αρκετά αξιόπιστου χαρακτήρα, επειδή η οικεία έκταση γης βρίσκεται εκτός οποιασδήποτε ζώνης στην οποία ενθαρρύνονται οι δραστηριότητες και επειδή η οικεία εταιρεία δραστηριοποιείται σε τομέα που δεν σχετίζεται με τις PSF και δεν ενθαρρύνεται βάσει των κυβερνητικών πολιτικών. Οι τιμές για την εν λόγω συναλλαγή χρησιμοποιούνται ως σημείο αναφοράς για τον υπολογισμό του ύψους της παροχής, με την επιφύλαξη για τυχόν συμπεράσματα σχετικά με τη συνολική κατάσταση στην αγορά γης στο Βιετνάμ.

(254) Το όφελος για το καθεστώς αυτό κυμαίνεται μεταξύ 0,17 % και 0,37 %.

3.3.5. **Προγράμματα απαλλαγών και μειώσεων άμεσων φόρων**

(255) Και οι δύο συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς επωφελήθηκαν από πολλές άμεσες φορολογικές ελαφρύνσεις με βάση τις εξαιρέσεις που απαριθμούνται στις άδειες για επενδύσεις. Η νομική βάση για τις εν λόγω εξαιρέσεις είναι το διάταγμα αριθ. 164/2003/ND-CP που αντικαταστάθηκε από τα προεδρικά διατάγματα 124/2008/ND-CP και 122/2011/ND-CP, η εγκύκλιος 140/2012, το διάταγμα αριθ. 164/2003/ND-CP που τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με το διάταγμα αριθ. 152/204/ND-CP Απαλλαγή από δασμούς και τον ΦΠΑ για τις εισαγωγές μηχανημάτων.

(256) Σύμφωνα με την ανωτέρω νομοθεσία, οι άμεσες φορολογικές απαλλαγές ή μειώσεις διατίθενται, μεταξύ άλλων, στις επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες σε ειδικές βιομηχανικές ζώνες/πάρκα, ή σε εταιρείες που απασχολούν μεγάλο αριθμό εργαζομένων, ή σε εταιρείες που δραστηριοποιούνται σε ορισμένους τομείς της οικονομίας.

(257) Το ύψος της επιδότησης υπολογίζεται βάσει του οφέλους που προσπορίστηκαν οι αποδέκτες, το οποίο διαπιστώθηκε ότι υπήρχε κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Το όφελος που προσπορίστηκαν οι αποδέκτες θεωρείται ότι είναι το συνολικό ποσό των καταβλητέων φόρων σύμφωνα με τον κανονικό φορολογικό συντελεστή, μετά την αφαίρεση των πραγματικών δαπανών με τον μειωμένο προτιμησιακό φορολογικό συντελεστή, ή το ποσό της πλήρους φοροαπαλλαγής αντίστοιχα. Τα ποσά που θεωρούνται επιδότηση βασίζονται στις πλέον πρόσφατες ετήσιες φορολογικές δηλώσεις. Η επιδότηση κατανεμήθηκε σε βάση συνόλου εταιρείας και εκφράζεται ως ποσοστό της τιμής CIF του κύκλου εργασιών των ενωσιακών εξαγωγών.

(258) Το όφελος για το καθεστώς αυτό κυμαίνεται μεταξύ 0,11 % και 0,36 %.

3.3.6. **Απαλλαγή από εισαγωγικούς δασμούς για τις εισαγόμενες πρώτες ύλες**

(259) Και οι δύο συνεργαζόμενοι εξαγωγείς-παραγωγοί έλαβαν απαλλαγές από την καταβολή δασμών για τις εισαγόμενες πρώτες ύλες κατά την περίοδο της έρευνας. Η νομική βάση για την εξαίρεση είναι ο νόμος αριθ. 45/2005/QH11 για τον φόρο εισαγωγών και εξαγωγών που τέθηκε σε εφαρμογή με το διάταγμα αριθ. 87/2010/ND-CP. Οι κανόνες για το σύστημα και τις διαδικασίες εποπτείας και επιθεώρησης ορίζονται στην εγκύκλιο 194/2010TT.

(260) Η κυβέρνηση του Βιετνάμ ανέφερε στην απάντησή της στο ερωτηματολόγιο ότι έχει σε λειτουργία ένα σύστημα ανάρτησης/επιστροφής δασμών. Σύμφωνα με τη νομοθεσία, η απαλλαγή ισχύει για τις εισαγόμενες πρώτες ύλες που καταναλώνονται για την παραγωγή των εξαγόμενων προϊόντων. Οι δασμοί μπορούν να επιστραφούν στον βαθμό που καθορίζει ο λόγος της ποσότητας των εισαγομένων πρώτων υλών που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του εξαγόμενου τελικού προϊόντος.

(261) Διαπιστώθηκε ότι, κατά την περίοδο της έρευνας, οι δύο συνεργαζόμενοι παραγωγοί δεν είχαν κανένα οικονομικό όφελος από το εν λόγω καθεστώς κατά την περίοδο της έρευνας. Παρόλο που απαλλάσσονταν από την καταβολή των εισαγωγικών δασμών για τις πρώτες ύλες, διαπιστώθηκε ότι δεν υπήρξε καθ' υπέρβαση διαγραφή κατά την περίοδο της έρευνας. Και οι δύο εταιρείες είχαν σχετικά μικρές εγχώριες πωλήσεις του εν λόγω προϊόντος. Επιπλέον, προμηθεύονταν ένα σημαντικό μερίδιο των κύριων πρώτων υλών στην εγχώρια αγορά, καθώς οι όγκοι που εισήχθησαν για την παραγωγή του υπό εξέταση εξαγόμενου προϊόντος δεν ήταν επαρκείς.

(262) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, δεν θεωρήθηκε απαραίτητο να εξαχθεί συμπέρασμα για το κατά πόσον το αναφερθέν σύστημα επιστροφής δασμού είναι σύμφωνο με τους κανόνες του ΠΟΕ και με τα παραρτήματα II και III του βασικού κανονισμού.

(263) Μετά τη δημοσιοποίηση, η κυβέρνηση του Βιετνάμ υποστήριξε τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με το εν λόγω πρόγραμμα. Ωστόσο, επιθυμεί επίσης να τονίσει ότι το σύστημα επιστροφής δασμού που ισχύει στο Βιετνάμ είναι πλήρως σύμφωνο με τους κανόνες των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού, παρά την απουσία συμπερασμάτων ως προς το σημείο αυτό. Η Επιτροπή λαμβάνει γνώση της θέσης της κυβέρνησης του Βιετνάμ. Ωστόσο, δεδομένου ότι τα οφέλη για τους βιετναμέζους παραγωγούς-εξαγωγείς είναι ελάχιστα, η Επιτροπή επαναλαμβάνει τη θέση της ότι δεν θεωρεί αναγκαίο για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας να εξετάσει το κατά πόσον το σύστημα επιστροφής δασμού είναι σύμφωνο με τους κανόνες στο παράρτημα II και στο παράρτημα III του βασικού κανονισμού, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 231 και 232 ανωτέρω.

3.3.7. **Απαλλαγή από εισαγωγικούς δασμούς για τα εισαγόμενα μηχανήματα**

(264) Και οι δύο συνεργαζόμενοι εξαγωγείς-παραγωγοί έλαβαν απαλλαγές από την καταβολή δασμών και τον ΦΠΑ για τα εισαγόμενα μηχανήματα κατά την περίοδο της έρευνας. Η νομική βάση για την εξαίρεση είναι ο νόμος αριθ. 45/2005/QH11 για τον φόρο εισαγωγών και εξαγωγών που τέθηκε σε εφαρμογή με το διάταγμα αριθ. 87/2010/ND-CP. Οι κανόνες για το σύστημα και τις διαδικασίες εποπτείας και επιθεώρησης ορίζονται στο κυβερνητικό διάταγμα αριθ. 154/2005/N-CP, στην εγκύκλιο 194/2010TT και στην εγκύκλιο 117/2011.

(265) Οι εταιρείες κλήθηκαν να αναφέρουν τις εισαγωγές μηχανημάτων για περίοδο 10 ετών. Μολονότι ήταν σαφές ότι οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς επωφελήθηκαν ως αποτέλεσμα αυτού του συστήματος, τα οφέλη δεν ήταν σημαντικά. Αυτό συμβαίνει επειδή οι εισαγωγές μηχανημάτων από τις εταιρείες δεν ήταν σημαντικές σε σχέση με τον κύκλο εργασιών των πωλήσεων PSF της ΕΕ. Τα τυχόν οφέλη, επίσης, ελαττώθηκαν από το γεγονός ότι τα μηχανήματα είχαν αποσβεστεί επί σειρά ετών (συνήθως 10) και, ως εκ τούτου, το όφελος για την περίοδο της έρευνας είχε μειωθεί αντίστοιχα.

(266) Το όφελος για το καθεστώς αυτό κυμαίνεται μεταξύ 0,08 % και 0,1 %.

3.3.8. **Ποσό επιδοτήσεων**

(267) Το ποσό των επιδοτήσεων σύμφωνα με τις διατάξεις του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων, εκφραζόμενο κατ' αξία, για τους βιετναμέζους παραγωγούς-εξαγωγείς κυμαίνεται από 0,6 % έως 2,31 %. Το περιθώριο επιδότησης σε εθνικό επίπεδο είναι ο σταθμισμένος μέσος όρος των δύο ανωτέρω περιθωρίων, δηλαδή 1,25 %. Οι επιδοτήσεις που περιγράφονται ανωτέρω κατανεμήθηκαν σε βάση συνόλου εταιρείας και εκφράζονται ως ποσοστό της τιμής CIF του κύκλου εργασιών των ενωσιακών εξαγωγών.

(268) Μετά τη δημοσιοποίηση, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι δεν ήταν σαφής ο τρόπος με τον οποίο η Επιτροπή υπολόγισε το εν λόγω εύρος του περιθωρίου επιδότησης και ο λόγος για τον οποίο η Επιτροπή δεν έλαβε το υψηλότερο όρο αυτών των περιθωρίων κέρδους που θα ήταν υψηλότερο από το ελάχιστο περιθώριο. Όπως εξήγησε η Επιτροπή στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη, το φάσμα των συνολικών συγκεντρωτικών επιδοτήσεων για τους συνεργαζόμενους βιετναμέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που εκφράζονται κατ' αξία κυμαίνεται μεταξύ 0,6 % τουλάχιστον και 2,31 % κατ' ανώτατο όριο. Ωστόσο, ο υπολογισμός του σταθμισμένου μέσου όρου των περιθωρίων αυτών οδηγεί σε μέσο όρο του περιθωρίου επιδότησης ανά χώρα ίσο με 1,25 %, ποσοστό το οποίο είναι χαμηλότερο από το ελάχιστο κατώτατο όριο. Αυτή είναι η μεθοδολογία που χρησιμοποιείται συνεχώς για τον υπολογισμό του μέσου όρου ανά χώρα του περιθωρίου επιδότησης σύμφωνα με τους σχετικούς κανόνες του βασικού κανονισμού.

3.3.9. **Συμπέρασμα για το Βιετνάμ**

(269) Το ποσοστό της επιδότησης σε επίπεδο χώρας για το Βιετνάμ ανέρχεται σε 1,25 %. Καθώς το περιθώριο αυτό είναι ελάχιστο, συνήχθη το συμπέρασμα ότι η έρευνα πρέπει να τερματιστεί όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής Βιετνάμ, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΝΩΣΙΑΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

(270) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από 18 ενωσιακούς παραγωγούς κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Αυτοί αποτελούν τον «κλάδο παραγωγής της Ένωσης» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(271) Η συνολική παραγωγή της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας ανήλθε σε περίπου 401 000 τόνους. Η Επιτροπή καθόρισε τον αριθμό με βάση όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, όπως τα επαληθευμένα αριθμητικά στοιχεία παραγωγής των συνεργαζόμενων ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, καθώς και τα στοιχεία που παρέσχε ο καταγγέλλων. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 10, επελέγησαν για το δείγμα τέσσερις ενωσιακοί παραγωγοί που αντιπροσωπεύουν το 54 % του συνόλου της παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση.

4.2. ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

(272) Η Επιτροπή καθόρισε την κατανάλωση της Ένωσης με βάση τον όγκο των πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης χρησιμοποιώντας τα στοιχεία που προσκόμισαν ο καταγγέλλων, καθώς και με βάση τον όγκο των εισαγωγών από τρίτες χώρες, όπως προκύπτει από στοιχεία της Eurostat.

(273) Η κατανάλωση της Ένωσης εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Κατανάλωση της Ένωσης (σε τόνους)

	2010	2011	2012	Περίοδος της έρευνας
Συνολική κατανάλωση της Ένωσης	838 397	869 025	837 066	890 992
Δείκτης	100	104	100	106

Πηγή: Καταγγέλων, Eurostat

(274) Η κατανάλωση της Ένωσης κορυφώθηκε το 2011 λόγω της αύξησης των τιμών του βαμβακιού ως αποτέλεσμα των δυσκολιών που αντιμετώπισαν οι καλλιεργητές βαμβακιού το 2010. Ως αποτέλεσμα, αυξήθηκε η ζήτηση για PSF, ως υποκατάστατο για το βαμβάκι, αλλά το επόμενο έτος μειώθηκε και πάλι. Κατά την περίοδο έρευνας, παρατηρήθηκε εκ νέου μια αύξηση 6 % στην κατανάλωση της Ένωσης.

4.3. ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΙΚΕΙΕΣ ΧΩΡΕΣ

4.3.1. **Σωρευτική εκτίμηση των επιπτώσεων των εισαγωγών από τις οικείες χώρες**

(275) Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον οι εισαγωγές PSF καταγωγής των οικείων χωρών θα πρέπει να εκτιμηθούν σωρευτικά σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

(276) Το περιθώριο επιδότησης που καθορίστηκε σε σχέση με τις εισαγωγές από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και το Βιετνάμ ήταν κάτω από το ελάχιστο κατώτατο όριο που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(277) Ως εκ τούτου, οι όροι για τη σώρευση δεν πληρούνται και η ανάλυση της αιτιώδους συνάφειας επομένως περιορίζεται μόνο στον αντίκτυπο των εισαγωγών από την Ινδία.

4.3.2. **Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Ινδία**

(278) Η Επιτροπή καθόρισε τον όγκο των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε με βάση τον όγκο των εισαγωγών από την Ινδία ως μέρος της συνολικής κατανάλωσης της Ένωσης (η οποία προσδιορίζεται από όλες τις πωλήσεις στην Ένωση από ενωσιακούς παραγωγούς συν όλες τις εισαγωγές PSF στην Ένωση).

(279) Οι εισαγωγές στην Ένωση από την Ινδία εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

Όγκος των εισαγωγών (σε τόνους) και μερίδιο αγοράς

	2010	2011	2012	Περίοδος της έρευνας
Όγκος εισαγωγών από την Ινδία (τόνοι)	51 258	59 161	63 191	60 852
Δείκτης	100	115	123	119
Μερίδιο αγοράς	6,1 %	6,8 %	7,5 %	6,8 %
Δείκτης	100	111	123	112

Πηγή: Eurostat

(280) Γενικά, οι εισαγωγές από την Ινδία παρέμειναν μάλλον σταθερές, αντιπροσωπεύοντας μερίδιο αγοράς της Ένωσης μεταξύ 6 % και 7,5 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.3.3. **Τιμές των εισαγωγών από την Ινδία και υποτιμολόγηση**

(281) Η Επιτροπή καθόρισε τις τιμές των εισαγωγών βάσει των στατιστικών της Eurostat και των επαληθευμένων στοιχείων από συνεργασθέντες εξαγωγείς. Με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία που υπέβαλαν οι συνεργασθέντες εξαγωγείς και συνεργασθέντες ενωσιακοί παραγωγοί καθορίστηκε η ύπαρξη πωλήσεων σε χαμηλότερες τιμές των εισαγωγών.

(282) Η μέση τιμή των εισαγωγών από την Ινδία στην Ένωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 4

Τιμές εισαγωγής (EUR/τόνοι)

	2010	2011	2012	Περίοδος της έρευνας
Ινδία	1 025	1 368	1 239	1 212
Δείκτης	100	134	121	118

Πηγή: Eurostat και τα επαληθευμένα στοιχεία από τους συνεργασθέντες εξαγωγείς

(283) Μια αύξηση των τιμών της για τις PSF παρατηρήθηκε για το έτος 2011, το οποίο είναι το έτος της προαναφερθείσας κρίσης στο βαμβάκι. Οι τιμές μειώθηκαν κατά τα επόμενα έτη, αλλά παρέμειναν υψηλότερες από την τιμή που παρατηρήθηκε το 2010. Κατά την περίοδο έρευνας, οι τιμές ήταν κατά 18 % υψηλότερες από την τιμή για τις PSF το 2010.

(284) Η Επιτροπή καθόρισε την τιμή πώλησης σε χαμηλότερες τιμές κατά την περίοδο της έρευνας συγκρίνοντας τη μέση σταθμισμένη τιμή εισαγωγής κατά την εκφόρτωση ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους ινδούς παραγωγούς του δείγματος με τον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, με τις κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή, και με τις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης των ίδιων τύπων του προϊόντος από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος που επιβάλλονταν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο εκ του εργοστασίου.

(285) Η σύγκριση των τιμών πραγματοποιήθηκε ανά τύπο προϊόντος για συναλλαγές στο ίδιο επίπεδο εμπορίου, μετά από αναπροσαρμογή όπου χρειάστηκε, και αφού αφαιρέθηκαν οι μειώσεις και οι εκπτώσεις. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Αυτό έδειξε ένα μέσο σταθμισμένο περιθώριο υποτιμολόγησης μεταξύ 4,1 % και 43,7 % των εισαγωγών από την Ινδία στην αγορά της Ένωσης.

4.4. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

4.4.1. **Γενικές παρατηρήσεις**

(286) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, η εξέταση του αντικτύπου των επιδοτούμενων εισαγωγών στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης περιέλαβε επίσης αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που επηρέασαν την κατάσταση του εν λόγω κλάδου κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(287) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 10, χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος της δειγματοληψίας για τον καθορισμό της πιθανής ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.

(288) Για τους σκοπούς της ανάλυσης της ζημίας, η Επιτροπή έκανε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στην καταγγελία, συμπληρωματικές πληροφορίες που παρέσχε ο καταγγέλλων κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, και τη Eurostat. Αυτά τα στοιχεία σχετίζονται με όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα δεόντως επαληθευμένα στοιχεία που περιέχονται στις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Και οι δύο ομάδες στοιχείων διαπιστώθηκε ότι ήταν αντιπροσωπευτικές της οικονομικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

(289) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι: η παραγωγή, η ικανότητα παραγωγής, η χρησιμοποίησης της ικανότητας, ο όγκος των πωλήσεων, το μερίδιο της αγοράς, η ανάπτυξη, η απασχόληση και η παραγωγικότητα.

(290) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι: μέσες τιμές μονάδας κόστος μονάδας, κόστος εργασίας, αποθέματα, αποδοτικότητα, ταμειακή ροή, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

4.4.2. **Μακροοικονομικοί δείκτες**

4.4.2.1. *Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση ικανότητας*

(291) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας

	2010	2011	2012	Περίοδος της έρευνας
Όγκος παραγωγής (τόνοι)	362 195	355 240	361 159	401 119
Δείκτης	100	98	100	111
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	492 059	451 310	468 115	466 744
Δείκτης	100	92	95	95

	2010	2011	2012	Περίοδος της έρευνας
Χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας	73,6 %	78,7 %	77,2 %	85,9 %
Δείκτης	100	107	105	117

Πηγή: Καταγγέλλων (CIRFS)

(292) Ο όγκος παραγωγής αυξήθηκε κατά 11 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Η εν λόγω αύξηση έλαβε χώρα μόνο κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας (που καλύπτει τους τελευταίους 12 μήνες της υπό εξέταση περιόδου). Κατά τη διάρκεια μέρους της υπό εξέταση περιόδου που προηγείται της περιόδου της έρευνας (δηλαδή 2011 και 2012), ο όγκος παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε ή παρέμεινε αμετάβλητος.

(293) Αντιθέτως, η παραγωγική ικανότητα σημείωσε πτωτική τάση, με μείωση κατά 5 % κατά την περίοδο έρευνας. Σε συνδυασμό με την ανοδική τάση του όγκου παραγωγής όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 292, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας αυξήθηκε κατά 17 %. Θα πρέπει να τονιστεί, ωστόσο, ότι η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας το 2010, που χρησιμοποιείται ως βάση για την ανάλυση των τάσεων, ήταν χαμηλή για μια βιομηχανία με ένταση κεφαλαίου όπως ο κλάδος παραγωγής PSF και, κατά την περίοδο της έρευνας, το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας ήταν 85,9 %.

4.4.2.2. *Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς*

(294) Κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου ο όγκος των πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2010	2011	2012	Περίοδος της έρευνας
Συνολικός όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (σε τόνους)	379 840	366 341	344 134	358 130
Δείκτης	100	96	91	94
Μερίδιο αγοράς	45,3 %	42,2 %	41,1 %	40,2 %
Δείκτης	100	93	91	89

Πηγή: Eurostat, καταγγέλλων (CIRFS)

(295) Οι όγκοι των πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης μειώθηκαν το 2011 και το 2012, αλλά σημείωσαν ελαφρά αύξηση κατά την περίοδο της έρευνας. Ωστόσο, η συνολική μείωση κατά 6 % εξακολουθούσε να υφίσταται έναντι των όγκων που πωλήθηκαν το 2010.

(296) Το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε σημαντικά καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο. Η μεγαλύτερη μείωση του μεριδίου αγοράς έλαβε χώρα το 2011, αλλά η καθοδική τάση συνεχίστηκε το 2012 και την περίοδο έρευνας, με αποτέλεσμα συνολική απώλεια μεριδίου αγοράς κατά την υπό εξέταση περίοδο κατά 11 %.

4.4.2.3. *Ανάπτυξη*

(297) Παρά τη μέτρια αύξηση της κατανάλωσης στην Ένωση κατά την υπό εξέταση περίοδο (συν 6 %) και την αύξηση του όγκου παραγωγής από τους ενωσιακούς παραγωγούς (συν 11 %), οι πωλήσεις των ενωσιακών παραγωγών μειώθηκαν κατά 6 %.

4.4.2.4. *Απασχόληση και παραγωγικότητα*

(298) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2010	2011	2012	Περίοδος της έρευνας
Αριθμός απασχολουμένων	1 914	1 935	2 000	2 036
Δείκτης	100	101	105	106
Παραγωγικότητα (τόνοι/απασχολούμενο)	189,3	183,6	180,6	197,0
Δείκτης	100	97	95	104

Πηγή: Καταγγέλλων (CIRFS)

(299) Ο αριθμός των εργαζομένων αυξήθηκε σταθερά κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά 6 % παράλληλα με την αύξηση της παραγωγής όπως αποδεικνύεται στην αιτιολογική σκέψη 292.

(300) Η παραγωγικότητα μειώθηκε το 2011 και 2012, ενώ ο αριθμός των εργαζομένων αυξήθηκε και ο όγκος παραγωγής παρέμεινε στάσιμος κατά τη διάρκεια αυτών των ετών. Συνολικά, σημειώθηκε αύξηση κατά 4 % κατά την υπό εξέταση περίοδο.

4.4.3. **Μικροοικονομικοί δείκτες**

4.4.3.1. *Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές*

(301) Οι μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση παρουσίασαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο την κατωτέρω εξέλιξη:

ΠΙΝΑΚΑΣ 8

Τιμές πώλησης στην Ένωση

	2010	2011	2012	Περίοδος της έρευνας
Μέση τιμή πώλησης ανά μονάδα στην Ένωση στο σύνολο της αγοράς (ευρώ/τόνο)	1 283	1 608	1 509	1 489
Δείκτης	100	125	118	116
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (ευρώ/τόνος)	1 453	1 666	1 629	1 542
Δείκτης	100	115	112	106

Πηγή: Επαληθευμένα στοιχεία από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος.

(302) Η μεγαλύτερη αύξηση των τιμών πωλήσεων στην Ένωση παρατηρήθηκε το 2011, όταν οι PSF πωλήθηκαν 25 % περισσότερο σε σύγκριση με τη μέση τιμή πώλησης το 2010. Αυτό ήταν το αποτέλεσμα της κρίσης του βαμβακιού το 2011, όταν η ζήτηση PSF παρουσιάστηκε ως υποκατάστατο για το βαμβάκι που ήταν ανεπαρκείς λόγω της απογοητευτικής καλλιέργειας το 2010. Σε γενικές γραμμές, οι τιμές πώλησης στην Ένωση αυξήθηκαν κατά 16 % κατά την υπό εξέταση περίοδο.

(303) Το μοναδιαίο κόστος παραγωγής αυξήθηκε επίσης κατά την υπό εξέταση περίοδο, με την υψηλότερη αύξηση να ανέρχεται στο 15 % το 2011 λόγω της αύξησης των τιμών πετρελαίου εκείνο το έτος, γεγονός που αποτελεί σημαντικό παράγοντα κόστους. Η συνολική αύξηση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής ανήλθε σε 6 % κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου.

4.4.3.2. *Κόστος εργασίας*

(304) Το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 9

Μέσο κόστος εργασίας ανά απασχολούμενο

	2010	2011	2012	Περίοδος της έρευνας
Μέσο κόστος εργασίας ανά απασχολούμενο (ευρώ)	31 561	31 080	31 661	32 356
Δείκτης	100	98	100	103

Πηγή: Επαληθευμένα στοιχεία από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος.

(305) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο μειώθηκε για πρώτη φορά το 2011 και κατόπιν αυξήθηκε ελαφρά τα μεταγενέστερα έτη. Για την υπό εξέταση περίοδο παρατηρήθηκε μια αύξηση κατά 3 %.

4.4.3.3. *Βιβλία απογραφών*

(306) Τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν κατά την υπό εξέταση περίοδο ως εξής:

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2010	2011	2012	Περίοδος της έρευνας
Τελικά αποθέματα (τόνοι)	15 731	16 400	15 039	19 108
Δείκτης	100	104	96	121
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό παραγωγής	7,3 %	7,8 %	7,1 %	8,8 %
Δείκτης	100	107	97	120

Πηγή: Επαληθευμένα στοιχεία από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος.

(307) Τα τελικά αποθέματα αυξήθηκαν, με εξαίρεση το 2012, και είχαν ως αποτέλεσμα συνολική αύξηση κατά 21 % κατά την περίοδο της έρευνας. Αυτό αντιστοιχεί στην αύξηση του όγκου παραγωγής (συνολική αύξηση 11 %), ενώ οι όγκοι των πωλήσεων μειώθηκαν κατά την υπό εξέταση περίοδο (συνολική μείωση κατά 6 %). Οι τάσεις αυτές αντικατοπτρίζονται επίσης από τα τελικά αποθέματα ως ποσοστό παραγωγής.

4.4.3.4. *Αποδοτικότητα, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων*

(308) Η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2010	2011	2012	Περίοδος της έρευνας
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	– 5,4 %	1,0 %	– 0,8 %	0,3 %
Δείκτης	– 100	18	– 14	5
Ταμειακές ροές (σε ευρώ)	– 12 068 770	12 017 353	13 048 405	10 725 084
Δείκτης	– 100	100	108	89
Επενδύσεις (σε ευρώ)	5 240 603	7 671 607	4 488 296	4 145 991
Δείκτης	100	146	86	79
Απόδοση των επενδύσεων	– 25,1 %	5,5 %	– 4,5 %	1,5 %
Δείκτης	– 100	22	– 18	6

Πηγή: Επαληθευμένα στοιχεία από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος.

(309) Η Επιτροπή υπολόγισε την κερδοφορία για τους ενωσιακούς παραγωγούς που συμμετέχουν στο δείγμα εκφράζοντας το προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Τα περιθώρια κέρδους παρουσίασαν διακυμάνσεις κατά την υπό εξέταση περίοδο. Συνολικά, η αποδοτικότητα βελτιώθηκε σημαντικά μεταβαίνοντας από τη ζημία το 2010 στο σημείο εξισορρόπησης κατά την περίοδο της έρευνας.

(310) Η καθαρή ταμειακή ροή είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών για αυτοχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων τους. Οι καθαρές ταμειακές ροές εξελίχθηκαν θετικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(311) Οι επενδύσεις κορυφώθηκαν το 2011 με αύξηση κατά 46 % σε σύγκριση με τις επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν το 2010, αλλά κατά τα επόμενα έτη ακολούθησε πτωτική τάση. Κατά την υπό εξέταση περίοδο, οι επενδύσεις μειώθηκαν κατά 21 %.

(312) Η απόδοση επενδύσεων είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων, το οποίο εξελίχθηκε θετικά κατά την υπό εξέταση περίοδο.

(313) Κανένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος δεν δήλωσε ότι αντιμετώπισε δυσκολίες στην άντληση κεφαλαίων κατά την υπό εξέταση περίοδο.

4.4.4. **Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία**

(314) Οι εισαγωγές από την Ινδία παρέμειναν σταθερές (αντιπροσωπεύοντας μερίδιο αγοράς της Ένωσης μεταξύ 6 % και 7 % κατά την υπό εξέταση περίοδο). Η υποτιμολόγηση ήταν σημαντική (έως 43,7 %).

(315) Οι περισσότεροι δείκτες ζημίας παρουσίασαν βελτίωση. Η κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών αυξήθηκε κατά σχεδόν 6 ποσοστιαίες μονάδες, αλλά το μέσο περιθώριο κέρδους ήταν ακόμη σε μη ικανοποιητικό σημείο εξισορρόπησης της τάξης του 0,3 % κατά την περίοδο της έρευνας. Το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας αυξήθηκε από 74 % σε 86 %. Ωστόσο, αυτό ήταν το αποτέλεσμα της αύξησης των όγκων παραγωγής της Ένωσης, καθώς και της μείωσης της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης. Οι μέσες τιμές πώλησης στην Ένωση κορυφώθηκαν το 2011 λόγω της απότομης αύξησης των τιμών του βαμβακιού και της βενζίνης. Γενικά, οι μέσες τιμές πώλησης στην Ένωση αυξήθηκαν κατά 16 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Η απόδοση των επενδύσεων και οι ταμειακές ροές παρουσίασαν θετική εξέλιξη. Η απασχόληση επίσης αυξήθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο. Επομένως, παρατηρούνται σημάδια ανάκαμψης σε μια συνεχιζόμενη ζημιογόνο κατάσταση.

(316) Οι ακόλουθοι δείκτες ζημίας παρουσίασαν αρνητική εξέλιξη κατά την υπό εξέταση περίοδο: το μερίδιο αγοράς της Ένωσης των ενωσιακών παραγωγών μειώθηκε από 45,3 % σε 40,2 % τη στιγμή που ο όγκος των πωλήσεων στην Ένωση έπεσε κατά 6 %. Το επίπεδο των επενδύσεων μειώθηκε συνολικά, με εξαίρεση το 2011. Η παραγωγική ικανότητα, όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 293, μειώθηκε κατά 5 % κατά την υπό εξέταση περίοδο.

(317) Σε γενικές γραμμές, η κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης δεν μπορεί ακόμη να θεωρηθεί ζημιογόνος, αν και έχει σαφώς βελτιωθεί τα τελευταία έτη. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(318) Σχολιάζοντας τη δημοσιοποίηση, ο καταγγέλλων δήλωσε ότι θεωρεί τη σταθερότητα του ινδικού μεριδίου αγοράς στην αγορά της Ένωσης ως το αποτέλεσμα σημαντικών επιδοτήσεων. Η Επιτροπή διαπίστωσε, πράγματι, την ύπαρξη αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων (βλέπε αιτιολογική σκέψη 229), αλλά δεν θα μπορούσε να αποδειχθεί οποιαδήποτε αιτιώδης συνάφεια με τη ζημιογόνο κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 319-323).

5. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

(319) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι επιδοτούμενες εισαγωγές από την Ινδία προκάλεσαν σημαντική ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης κατά πόσον άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν κατά το ίδιο χρονικό διάστημα να είχαν προκαλέσει ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Η Επιτροπή διασφάλισε ότι τυχόν ζημία που προκλήθηκε από άλλους παράγοντες εκτός από τις επιδοτούμενες εισαγωγές από την Ινδία δεν αποδόθηκε στις επιδοτούμενες εισαγωγές. Οι παράγοντες αυτοί είναι οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες, οι εξαγωγικές επιδόσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και κατανάλωση.

5.1. ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΩΝ ΕΠΙΔΟΤΟΥΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ

(320) Με βάση τα πορίσματα του χαμηλότερου από το ελάχιστο ορίου επιδότησης όσον αφορά την Κίνα και το Βιετνάμ (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 76 και 231), δεν πληρούνται οι όροι για τη σώρευση. Ως εκ τούτου, η ανάλυση της αιτιώδους συνάφειας δεν περιορίζεται στις συνέπειες των εισαγωγών από την Ινδία.

(321) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης είδε το μερίδιό του στην αγορά να μειώνεται από 45,3 % σε 40,2 %, ενώ το μερίδιο αγοράς των ινδικών εισαγωγών παρέμεινε μάλλον σταθερό μεταξύ του 6 % και του 7 %. Η κατανάλωση αυξήθηκε κατά 6 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν ήταν, επομένως, σε θέση να επωφεληθεί από αυτή την ανάπτυξη σε όρους μεριδίου της αγοράς, αλλά αυτό δεν μπορεί να αποδοθεί στο ινδικό μερίδιο αγοράς, το οποίο παρέμεινε σταθερό.

(322) Οι μέσες τιμές της Eurostat για τις PSF από την Ινδία ήταν χαμηλότερες από τις μέσες τιμές των PSF από τις περισσότερες άλλες χώρες, αλλά είναι σημαντικό να σημειωθεί ότι υπάρχουν μεγάλες διαφορές όσον αφορά τις ποιότητες και τους τύπους προϊόντων. Σε κάθε περίπτωση, οι ακριβείς συγκρίσεις για κάθε τύπο προϊόντος κατέδειξαν σημαντική υποτιμολόγηση όσον αφορά τις εισαγωγές από την Ινδία.

(323) Παρά τη σημαντική υποτιμολόγηση, δεν μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από την Ινδία προκάλεσαν τη ζημία. Πράγματι, η μείωση του μεριδίου αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης (κατά 5,1 ποσοστιαίες μονάδες) δεν μπορεί να αποδοθεί στην εξέλιξη του όγκου των εισαγωγών από την Ινδία, καθώς το μερίδιό τους στην αγορά παρέμεινε σχετικά σταθερό (έως και κατά 0,7 ποσοστιαίες μονάδες μόνο κατά την υπό εξέταση περίοδο). Επιπλέον, οι μέσες τιμές εισαγωγής από την Ινδία αυξήθηκαν κατά 18 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Οι τιμές των ινδικών εισαγωγών δεν φαίνεται να έχουν ως αποτέλεσμα τη συμπίεση των τιμών, καθώς η οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, αν και εξακολουθεί να παρουσιάζει ζημία κατά την περίοδο της έρευνας, έχει βελτιωθεί σημαντικά κατά την υπό εξέταση περίοδο.

5.2. ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΑΛΛΩΝ ΠΑΡΑΓΟΝΤΩΝ

5.2.1. **Εισαγωγές από τρίτες χώρες**

(324) Ο όγκος των εισαγωγών από τρίτες χώρες παρουσίασε την παρακάτω εξέλιξη κατά την εξεταζόμενη περίοδο:

Πίνακας 12

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2010	2011	2012	Περίοδος της έρευνας
Δημοκρατία της Κορέας	Όγκος (σε τόνους)	129 918	165 365	163 540	181 540
	Δείκτης	100	127	126	140
	Μερίδιο αγοράς	15,5 %	19,0 %	19,5 %	20,4 %
	Δείκτης	100	123	126	131
	Μέσος όρος τιμών (ευρώ/τόνο)	1 116	1 367	1 361	1 300
	Δείκτης	100	123	122	116
Ταϊβάν	Όγκος (σε τόνους)	121 656	108 645	100 072	92 423
	Δείκτης	100	89	82	76
	Μερίδιο αγοράς	14,5 %	12,5 %	12,0 %	10,4 %
	Δείκτης	100	86	82	71
	Μέσος όρος τιμών (ευρώ/τόνο)	1 131	1 416	1 383	1 369
	Δείκτης	100	125	122	121
Κίνα	Όγκος (σε τόνους)	5 198	8 980	23 209	44 651
	Δείκτης	100	173	446	859
	Μερίδιο αγοράς	0,6 %	1,0 %	2,8 %	5,0 %
	Δείκτης	100	167	447	808
	Μέσος όρος τιμών (ευρώ/τόνο)	1 065	1 279	1 265	1 209
	Δείκτης	100	120	119	113
Τουρκία	Όγκος (σε τόνους)	32 921	29 969	34 303	36 908
	Δείκτης	100	91	104	112
	Μερίδιο αγοράς	3,9 %	3,4 %	4,1 %	4,1 %
	Δείκτης	100	88	104	105

Χώρα		2010	2011	2012	Περίοδος της έρευνας
	Μέσος όρος τιμών (ευρώ/τόνο)	1 133	1 466	1 383	1 382
	Δείκτης	100	129	122	122
Βιετνάμ	Όγκος (σε τόνους)	24 884	25 487	26 410	29 717
	Δείκτης	100	102	106	119
	Μερίδιο αγοράς	3,0 %	2,9 %	3,2 %	3,3 %
	Δείκτης	100	99	106	112
	Μέσος όρος τιμών (ευρώ/τόνο)	978	1 182	1 175	1 096
	Δείκτης	100	121	120	112
Ινδονησία	Όγκος (σε τόνους)	25 902	30 285	24 032	24 699
	Δείκτης	100	117	93	95
	Μερίδιο αγοράς	3,1 %	3,5 %	2,9 %	2,8 %
	Δείκτης	100	113	93	90
	Μέση τιμή	1 055	1 329	1 267	1 167
	Δείκτης	100	126	120	111
Ταϊλάνδη	Όγκος (σε τόνους)	17 548	23 510	17 103	18 952
	Δείκτης	100	134	97	108
	Μερίδιο αγοράς	2,1 %	2,7 %	2,0 %	2,1 %
	Δείκτης	100	129	98	102
	Μέσος όρος τιμών (ευρώ/τόνο)	1 140	1 449	1 310	1 298
	Δείκτης	100	127	115	114
Άλλες εισαγωγές	Όγκος (σε τόνους)	49 272	51 282	41 074	43 120
	Δείκτης	100	104	83	88
	Μερίδιο αγοράς	5,9 %	5,9 %	4,9 %	4,8 %
	Δείκτης	100	100	83	82
	Μέσος όρος τιμών (ευρώ/τόνο)	1 323	1 681	1 603	1 532
	Δείκτης	100	127	121	116

Πηγή: Eurostat

(325) Το μεγαλύτερο μερίδιο των εισαγωγών (181 540 τόνοι που αντιπροσωπεύουν μερίδιο αγοράς 20,4 % κατά την περίοδο της έρευνας) προέρχεται από τη Δημοκρατία της Κορέας, η οποία παρουσίασε αύξηση του μεριδίου αγοράς κατά 4,9 ποσοστιαίες μονάδες κατά την υπό εξέταση περίοδο. Η Ταϊβάν είναι ο δεύτερος μεγαλύτερος εξαγωγέας προς την Ένωση. Αν και οι εισαγωγές από την Ταϊβάν κατά την υπό εξέταση περίοδο μειώθηκαν (κατά 4,1 ποσοστιαίες μονάδες), η Ταϊβάν εξακολούθησε να κατέχει μερίδιο αγοράς 10,4 % κατά την περίοδο της έρευνας. Η τέταρτη μεγαλύτερη στον κατάλογο των εξαγωγέων (κατόπιν της Ινδίας, που είναι ο τρίτος μεγαλύτερος) είναι η Κίνα, το μερίδιο αγοράς της οποίας αυξήθηκε κατά 4,4 ποσοστιαίες μονάδες στο 5 %. Οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες είναι μικρότερες απ' ό, τι οι εισαγωγές από την Ινδία, αλλά σημαντικές ποσότητες PSF εισάγονται επίσης από την Τουρκία, το Βιετνάμ, την Ινδονησία και την Ταϊλάνδη (και οι τέσσερις με μάλλον σταθερά μερίδια αγοράς). Συνολικά, οι εισαγωγές από την Τουρκία, το Βιετνάμ, την Ινδονησία και την Ταϊλάνδη αντιπροσωπεύουν μερίδιο αγοράς της τάξεως του 12 % περίπου (12,4 % κατά την περίοδο της έρευνας).

(326) Αξιοσημείωτες είναι οι αυξανόμενες εισαγωγές ιδίως από την Δημοκρατία της Κορέας. Οι κορεατικές εισαγωγές ήταν κατά την περίοδο της έρευνας τριπλάσιες από τους όγκους των εισαγωγών από την Ινδία. Αυξήθηκαν κατά 40 % κατά την υπό εξέταση περίοδο και το μερίδιο αγοράς τους αυξήθηκε κατά 4,9 ποσοστιαίες μονάδες στο 20,4 %. Επίσης, οι εισαγωγές από την Κίνα αυξήθηκαν σημαντικά, κατά περισσότερο από 700 % σε όγκο και κατά 4,4 ποσοστιαίες μονάδες ως προς το μερίδιο της αγοράς. Οι εισαγωγές από την Κίνα επίσης είχαν ως αποτέλεσμα σημαντική υποτιμολόγηση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

(327) Με βάση τα ανωτέρω, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι, εάν η ζημιογόνος κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης ήταν αποτέλεσμα των εισαγωγών, αυτό είναι μάλλον λόγω των εισαγωγών από χώρες άλλες εκτός της Ινδίας.

(328) Μετά τη δημοσιοποίηση, ο καταγγέλλων παρατήρησε ότι η Επιτροπή δεν διερεύνησε περαιτέρω τις τιμές εξαγωγής της Κίνας και του Βιετνάμ. Υπενθυμίζεται ότι διαπιστώθηκαν ελάχιστα επίπεδα επιδότησης και για την Κίνα και για το Βιετνάμ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αξιολόγησε τις τιμές εξαγωγής για τις εν λόγω δύο χώρες στην ανάλυση της αιτιώδους συνάφειας όσον αφορά την επίδραση άλλων παραγόντων και πράγματι δεν προέβη σε σωρευτική αξιολόγηση των εισαγωγών από τις τρεις χώρες που αφορά η παρούσα διαδικασία, εφόσον είχε καθοριστεί ότι οι επιδοτήσεις που διαπιστώθηκαν στην Κίνα και το Βιετνάμ ήταν ελάχιστες, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 275-277.

(329) Ο καταγγέλλων υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με τη μέση τιμή των εισαγωγών από την Κορέα, όπως επίσης και τη (μικρή) αύξηση του όγκου τους μεταξύ 2011 και 2012. Λαμβανομένης υπόψη της συνολικής αύξησης τόσο του όγκου όσο και του μεριδίου αγοράς των κορεατικών εισαγωγών κατά την υπό εξέταση περίοδο και των χαμηλότερων από τις μέσες τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μέσων τιμών, η Επιτροπή υποστηρίζει ότι οι κορεατικές εισαγωγές είναι ένας συναφής άλλος παράγοντας στην ανάλυση της αιτιώδους συνάφειας.

(330) Ο καταγγέλλων αναφέρθηκε επίσης στις μέσες τιμές εξαγωγής από τις τρεις χώρες που αφορούσε αρχικά η παρούσα διαδικασία και της Κορέας και της Ταϊβάν για την περίοδο Ιανουαρίου-Ιουλίου 2014. Ωστόσο, αυτή δεν είναι η υπό εξέταση περίοδος, η οποία εκτείνεται από το 2010 έως το τέλος της περιόδου έρευνας. Ως εκ τούτου η παρατήρηση απορρίφθηκε.

5.2.2. **Εξαγωγικές επιδόσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης**

(331) Ο όγκος και η μέση αξία των εξαγωγών του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 13

Εξαγωγικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών

	2010	2011	2012	Περίοδος της έρευνας
Όγκος εξαγωγών (σε τόνους)	31 158	32 204	41 279	36 149
Δείκτης	100	103	132	116
Μέσος όρος τιμών (ευρώ/τόνο)	1 760	1 945	1 924	1 962
Δείκτης	100	111	109	112

Πηγή:

Τόμος: Καταγγέλλων (CIRFS)

Αριθμητική τιμή: Επαληθευμένα στοιχεία από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος.

(332) Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης πωλεί, εκτός της ΕΕ, κυρίως εξειδικευμένα προϊόντα, γεγονός που εξηγεί την υψηλότερη μέση τιμή πώλησης που παρατηρείται στις αγορές αυτές.

(333) Ο όγκος των εξαγωγών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος αυξήθηκε σχεδόν κατά 30 % κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου και κορυφώθηκε το 2012. Οι μέσες τιμές πώλησης αυξήθηκαν το 2011 και κατόπιν παρέμειναν σε σταθερό επίπεδο μέχρι την περίοδο έρευνας.

(334) Παρά τις καλές εξαγωγικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, οι απόλυτες ποσότητες που εξήχθησαν ήταν σχετικά μικρές σε σύγκριση με τους όγκους πωλήσεων που πωλούνται στην Ένωση. Ο αντίκτυπός τους, επομένως, δεν αρκούσε για να αντισταθμίσει τη δύσκολη και ζημιογόνο κατάσταση στην εγχώρια αγορά της Ένωσης.

5.2.3. **Κατανάλωση**

(335) Η αγορά της Ένωσης για τις PSF ανήλθε σε 838 397 τόνους το 2010 και 890 992 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας. Αυτό συνεπάγεται την ανάπτυξη της αγοράς κατά 6 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Με άλλα λόγια, δεν υπήρξε μείωση της ζήτησης που θα μπορούσε να έχει συμβάλει στη ζημιογόνο κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

5.2.4. **Οικονομική κρίση**

(336) Μια ένωση χρηστών, το Εμπορικό Επιμελητήριο μιας από τις ενδιαφερόμενες χώρες, και μια κρατική αρχή σχολίασαν ότι η ζημία προκλήθηκε από την οικονομική κρίση. Το επιχείρημα αυτό είναι έωλο, δεδομένου ότι η αγορά της Ένωσης για τις PSF αυξήθηκε κατά 6 % και η μέση τιμή πώλησης στην Ένωση επίσης αυξήθηκε κατά 16 %.

(337) Το Εμπορικό Επιμελητήριο δήλωσε επίσης ότι, λόγω της οικονομικής κρίσης, η ζήτηση για ειδικές PSF μειώθηκε, ενώ η ζήτηση βασικών PSF αυξήθηκε. Υπενθυμίζεται ότι και οι δύο τύποι PSF έχουν τα ίδια φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και οι τελικές χρήσεις τους είναι ουσιαστικά οι ίδιες. Αναγνωρίζεται ότι όλοι οι τύποι του προϊόντος είναι εναλλάξιμοι, αλλά προηγούμενες έρευνες και η τρέχουσα έρευνα απέδειξε ότι υπάρχει τουλάχιστον μια μερική εναλλαξιμότητα και επικαλυπτόμενη χρήση μεταξύ των διαφόρων τύπων του προϊόντος. Ως εκ τούτου, το επιχείρημα απορρίφθηκε.

5.2.5. **Υψηλή χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας**

(338) Μία κυβερνητική αρχή υποστήριξε ότι η ζημία, από απόψεως απώλειας μεριδίου της αγοράς, δεν θα μπορούσε να είχε προκληθεί από επιδοτούμενες εισαγωγές λόγω του υψηλού ποσοστού χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης πράγματι αυξήθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο, αλλά επ' ουδενί δεν πλησίασε τα όρια του διαθέσιμου δυναμικού. Το υψηλότερο ποσοστό της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας κατά την περίοδο της έρευνας ήταν 85,9 %. Τούτο αφήνει μεγάλα περιθώρια για περαιτέρω αύξηση της παραγωγής. Ωστόσο, επειδή ο όγκος των πωλήσεων στην Ένωση των ενωσιακών παραγωγών δεν ακολούθησε την ανοδική τάση της κατανάλωσης, η απώλεια μεριδίου αγοράς εξακολουθεί να θεωρείται ως ένας από τους δείκτες για τη ζημιογόνο κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

5.3. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΙΤΙΩΔΗ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

(339) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή θεωρεί ότι δεν είναι δυνατόν να αποδειχθεί η αιτιώδης συνάφεια μεταξύ της ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης και των επιδοτούμενων εισαγωγών από την Ινδία. Το συμπέρασμα αυτό βασίζεται, πρώτον, στο σχετικά χαμηλό και ελαφρώς μόνο αυξανόμενο μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Ινδία (από 6,1 % σε 6,8 %), σε σύγκριση με το κατά πολύ μεγαλύτερο, αλλά σημαντικά μειούμενο μερίδιο της αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης (από 45,3 % σε 40,2 %). Δεύτερον, ο όγκος των εισαγωγών από ορισμένες άλλες χώρες (Κορέα, Ταϊβάν, Κίνα) είναι μεγαλύτερος και/ή εντονότερα αυξανόμενος και, ως εκ τούτου, εάν οι εισαγωγές έχουν συμβάλει στη ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης, αυτό πρέπει να αποδοθεί στις εισαγωγές από τις εν λόγω χώρες και όχι στις εισαγωγές από την Ινδία (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 325 — 327).

(340) Κατά συνέπεια, δεν μπορεί να αποδειχθεί η αιτιώδης συνάφεια, κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφοι 5 και 6 του βασικού κανονισμού, μεταξύ των επιδοτούμενων εισαγωγών από την Ινδία και της σοβαρής ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.

6. **ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ**

(341) Η διαδικασία πρέπει κατά συνέπεια να τερματιστεί, καθώς η επιδότηση για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και το Βιετνάμ διαπιστώθηκε ότι ήταν ελάχιστη και λόγω της έλλειψης αιτιώδους συνάφειας μεταξύ επιδοτήσεων και ζημίας όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής Ινδίας.

(342) Η επιτροπή που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 25 παράγραφος 1 του κανονισμού δεν εξέδωσε γνώμη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τερματίζεται η διαδικασία κατά των επιδοτήσεων για τις εισαγωγές συνθετικών μη συνεχών ινών από πολυεστέρες, που δεν είναι λαναρισμένες, χτενισμένες ή παρασκευασμένες με άλλον τρόπο για νηματοποίηση, οι οποίες υπάγονται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ 5503 και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδίας και Βιετνάμ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Jean-Claude JUNCKER